

La presidenta de Abuelas, Estela Carlotto, explicó que la causa por la que se detuvo a la directora de Clarín "es una de las tantas que se hallan en trámite para localizar a los nietos desaparecidos"

"Sólo el amor nos motiva"

El juez suspendió la indagatoria de Ernestina de Noble y la fiscal pidió su excarcelación

Páginas/4/5

RECLAME
ciudad abierta



Página/12
el país a diario
Buenos Aires, jueves 19 de diciembre de 2002 - Año 16 - Nº 5060
Precio de este ejemplar: $1,50 - Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $23
Opcional Revista con CD Oscar Alemán: $8

RECLAME
EL SUPLE
no



CHAU

"En el baño estábamos mi hermano Juan, uno de mis cuñados, el marido de mi mamá y yo. Eramos cuatro. 'Qué es esto', preguntamos. 'Para mí esto es una bala.' 'Yo no entiendo nada pero una bala no es.' 'Yo tampoco entiendo nada.' 'Bueno, llamémoslo a Carlos y que él decida', concluimos. Carlos es el marido de María Marta, y cuando vino dijo lo mismo que nosotros: 'Yo no entiendo pero me parece que no tiene nada que ver con una bala. Los médicos sacaron tantas cosas que puede ser una de ésas'. Entonces ¿qué hacemos? 'Lo tiramos, chau.' Entre todos decidimos tirarlo." *(Del periodista Horacio García Belsunce a Radio Continental.)*

A un año del estallido que terminó con el gobierno de De la Rúa, hoy se generalizan los cortes de rutas y calles, actos culturales y políticos, marchas y concentraciones. Como introducción, ayer se hizo oír el "Grito por la paz" que apuntaba a que los manifestantes puedan expresarse sin violencia

Páginas/2/3

EN MARCHA



AFP

Las claves de la investigación

Cómo y dónde mataron a García Belsunce

Páginas/16/17

PSICOLOGIA

Escriben *Eduardo Pavlovsky* e *Ignacio Lewkowicz*

Páginas/28/29

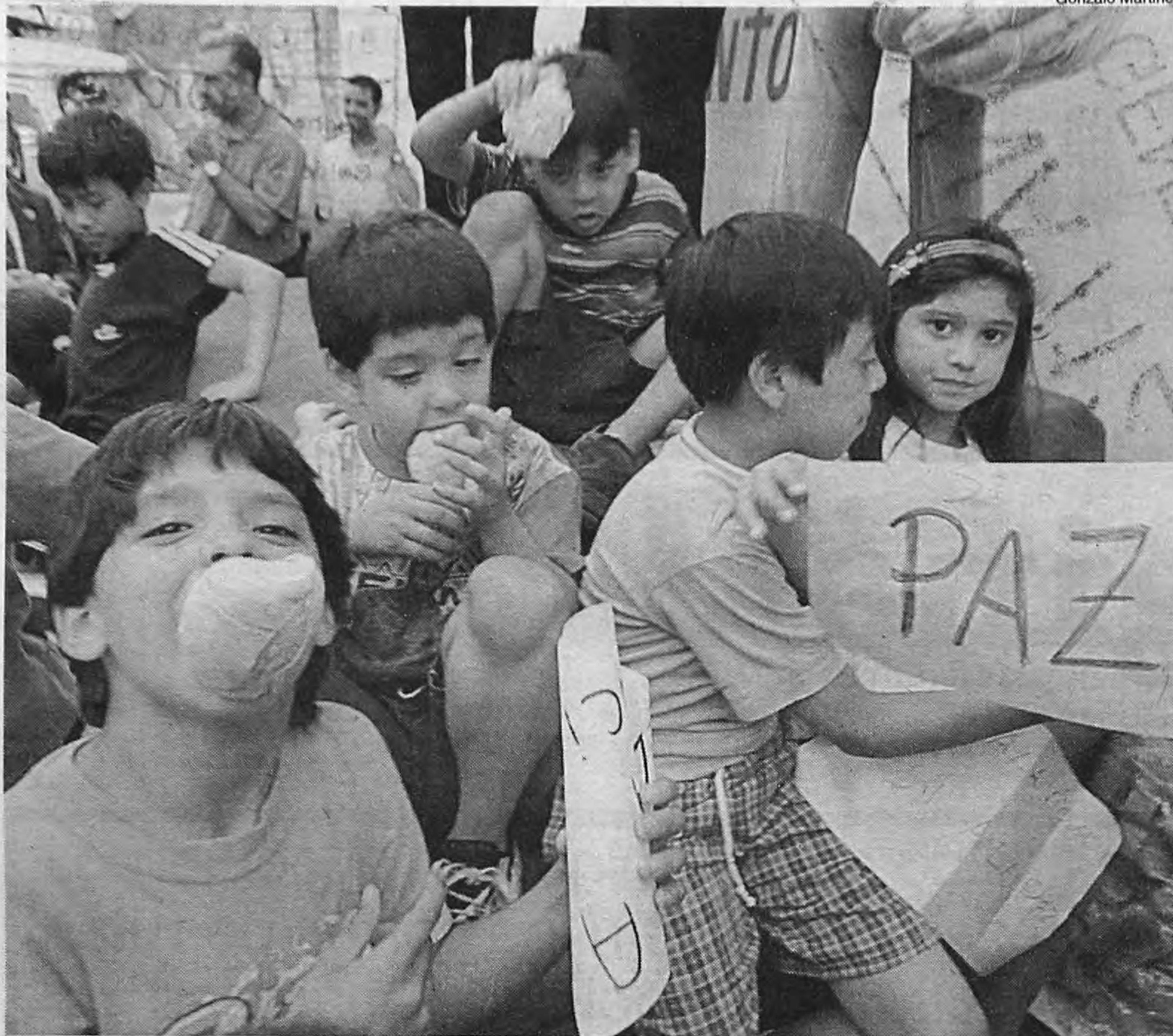
Sufrió una neumonía y está asistido con respirador artificial

Sandro en terapia intensiva

Página/25

Escribir para Occidente, *por Juan Gelman*

32



Gonzalo Martinez

Pese a la celebración religiosa, los chicos del comedor hicieron difícil cumplir el minuto de silencio.
El acto central de la Jornada por la paz se realizó en el comedor popular de Margarita Barrientos.

Mientras ayer se efectuó la "Jornada contra la violencia, el hambre y por la paz", decenas de organizaciones populares se preparaban para participar en los actos al cumplirse un año del estallido social del 19 y 20 de diciembre de 2001. Hoy habrá cortes de rutas y calles y mañana un paro nacional con marchas piqueteras y actos en la Plaza de Mayo.

"Grito por la paz" en un comedor de Villa Soldati

Por Marta Dillon

"Lo que me gusta de este acto es que es acá en el barrio. Porque a veces una quiere ir a la Plaza pero no tiene boleto ni dónde dejar los chicos", eso es lo mejor de la jornada por la paz, que convocaron cuatro cultos y distintas ONG, para Joaquina. El acto sucedió frente a ella, en el comedor Los Piletones, el exacto lugar donde va a buscar la cena todos los días. Esta vez, mientras hace la cola, puede plegarse al aplauso de tres minutos que comenzó puntual a las 19 y se apagó antes de que esa apelación por la no violencia se contagiara al resto de la ciudad.

"¿Me fue bien o me arman el diario de Yrigoyen?", preguntó Juan Carr, presidente de la Red Solidaria y uno de los más activos en la convocatoria que se había imaginado como el primer paso de los actos del 19 y 20. Desde el corazón de la Villa Soldati no era fácil evaluar cuánto se había sentido ese "grito por la paz" con que los organizadores soñaban. Fue un sonido tibio sin embargo, centrado sobre todo en distintas sedes de las comunidades católica, evangélica, musulmana y judía, los cuatro cultos que compusieron una sola oración que pedía "una paz basada en la equidad, sin excluidos ni chicos que fallecen de hambre, en la que se cambie la desocupación por trabajo, la corrupción por la honestidad y la vida por la muerte". En el escenario que se montó en la puerta de Los Piletones, lo más difícil fue mantener el minuto de silencio que se propuso por las "víctimas de la violencia y el hambre". Un centenar de niños, habituales asistentes al comedor de Margarita Barrientos, hormigueaban entre los cables coaxiles de los móviles de radio y televisión y pedían autógrafos a cualquiera que hubiera puesto el pie en el tablado.

Hambre: *"Una paz basada en la equidad, sin excluidos ni chicos que fallecen de hambre, en la que se cambie la desocupación por trabajo".*

¿A quién es esta apelación por la paz? "A treinta y seis millones de argentinos", contestó seguro Juan Carr mientras se tomaba un mate para acompañar el pan simbólico que a su espalda repartía Luis Moreno Ocampo como representante de Poder Ciudadano, una de las ONG convocantes. "Esto no es una cuestión de ideología, esa discusión está muy bien, pero nosotros queremos que al que le quepa el sayo que se lo ponga. Porque tal vez el ideólogo es el que muere o el que mata ¿pero qué tiene que ver su familia? Yo no quiero viudas de piqueteros ni viudas de policías." No hubo ni de las unas ni de las otras en el acto central, sí el testimonio de una mujer Zuny Cáceres que dijo haber sido invitada a saquear el año pasado y se negó. "No dejemos que justifiquen nada por hambre –dijo Zuny–, porque para la violencia no hay justificativos." Junto a ella contaron su historia otras dos mujeres: la madre de Juan Manuel Canillas, secuestrado y asesinado; y la viuda de un hombre muerto en un asalto el 26 de junio. "Ese día nos espantamos frente al televisor cuando vimos los piqueteros muertos en el Puente Pueyrredón, pero no sabía que esa misma noche un delincuente terminaría con la vida de mi marido."

Mientras la cronista de la CNN intentaba sin éxito quitarse las motas de polvo que se levantaban de los pasillos frente a un espejito de mano, Carlos Cúster, como representante de la CTA, el rabino Daniel Goldman, el pastor evangélico Roberto Prieto y Cristina Calvo de Cáritas partían el pan entre los vecinos que, lejos de guardarlo como recuerdo según se había propuesto desde el micrófono, lo mordisqueaban rápidamente. A metros de allí, dentro de un auto que ocupaba casi todo el estrecho pasillo de la villa, las mujeres que acompañaron al sheik Mohsen Alí lo esperaban, pudorosas, con la cabeza cubierta.

Hubo más de medio centenar de actos en todo el país que se sumaron a la convocatoria. En el cabildo porteño fue Jairo quien guió las estrofas del Himno Nacional, acompañado por los periodistas José Ignacio López, Mónica Cahen D'Anvers, Nelson Castro y María Belén Aramburu. En Rosario, Mar del Plata, Resistencia y Mendoza también se reunieron algunos centenares de personas aplaudiendo o haciendo sonar bocinas, aunque esta vez la convocatoria no tuvo la adhesión espontánea que tuvieron otras similares.

Cacerolas

Actividades para hoy

◆ **Piquete urbano:** Asambleas, piqueteros, sindicatos, grupos artísticos y ahorristas se concentrarán a las 9 en Diagonal Norte y Florida. Buscarán cercar el microcentro e impedir el funcionamiento de las corporaciones financieras y la Bolsa de Comercio.

◆ **Cacerolazo:** Varias asambleas barriales se concentrarán a las 19 en Acoyte y Rivadavia para hacer sonar las cacerolas. Luego irán a Plaza de Mayo.

◆ **Aguante cultural:** La Central de Trabajadores Argentinos (CTA), la Corriente Clasista y Combativa (CCC), el Movimiento Barrios de Pie, Foro Social Mundial, Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Abuelas de Plaza de Mayo y asambleas convocaron a pasar la noche en la Plaza de Mayo. Desde las 21 habrá recitales, murgas, documentales y exposiciones fotográficas.

◆ **Movilización de la Federación de Tierra y Vivienda:** Se concentrarán a las 10 en Lacarra y Autopista 25 de Mayo, y llegarán a las 14 a Plaza de Mayo.

◆ **Piquetes:** La CCC realizará cortes de ruta a partir de las 10 en la ruta 3 de La Matanza, Florencio Varela, San Martín y Berazategui. A las 13 junto a médicos de la Cicop se concentrarán frente a la quinta de Olivos.

"Identificación visible"

El juez porteño Andrés Gallardo firmó ayer una resolución en la que ordena al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires que "gestione y disponga" lo necesario para "garantizar el efectivo y pleno ejercicio de las libertades públicas" en relación con las movilizaciones que habrá entre hoy y mañana. El magistrado hizo lugar, de este modo, a una medida cautelar que habían solicitado Defensoría Porteña, el Centro de Estudios Legales y Sociales, Madres Línea Fundadora y la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, entre otros. Gallardo dispuso también que "todos los efectivos o unidades móviles de la/s fuerza/s de seguridad" que intervengan "operen con identificación suficiente, adecuada y visible"; que el gobierno porteño debe garantizar "asistencia jurídica inmediata a los menores de edad que pudieran ver afectados sus derechos por eventuales prácticas arbitrarias e ilegales"; que se notifique al jefe de la Policía Federal de lo resuelto y "hacerle saber que deberá informar de inmediato a la Defensoría del Pueblo en caso de producirse alguna detención en el marco de las movilizaciones".

A UN AÑ

Actos

Por Luis Bruschtein

Con diversas formas, que van desde los cortes de ruta hasta actos culturales, marchas y concentraciones, numerosas organizaciones populares comenzarán hoy a conmemorar el primer aniversario del estallido social espontáneo que puso en crisis al llamado "modelo" cuyo principal exponente fue el ex ministro de Economía Domingo Cavallo bajo los gobiernos del justicialista Carlos Menem y del radical aliancista Fernando de la Rúa. Ante la versión de que podrían generarse hechos de violencia, la mesa ampliada del Diálogo Nacional efectuó ayer la "Jornada contra la violencia, el hambre y por la paz". Por su parte, el ministro de Justicia y Seguridad, Juan José Alvarez, aseguró que será garantizada la expresión pacífica de los manifestantes, al mismo tiempo que abogados de asambleas barriales y organismos de derechos humanos presentaron un habeas corpus ante el juez Rodolfo Canicoba Corral para que garantice el derecho de reunión.

A un año de las movilizaciones del 19 y 20 de diciembre de 2001, cuando se produjeron 34 muertos en todo el país, la protesta coincidirá en el tiempo pero expresará las diferencias y, en algunos casos divisiones, que expresan también de alguna manera el agitado proceso político.

El titular de la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA), Víctor De Gennaro, convocó ayer a "movilizarse, cortar calles y rutas" y el viernes a plegarse al paro nacional activo "para terminar con el hambre, la desocupación, la entrega y la trampa electoral". En una conferencia de prensa que realizó en la sede de esa central, De Gennaro explicó que las jornadas de protesta que convocó junto a la Corriente Clasista y Combativa (CCC) y distintas organizaciones sociales "no es sólo un homenaje a las víctimas de la represión del año pasado", sino que también "es una clara evidencia de que la única manera de recuperar nuestro destino es estando en las calles y hay que recuperar la paz con la movilización organizada".

El gremialista reiteró que "se deben ir todos para terminar con el hambre y la trampa electoral" y reclamó "juicio y castigo a los responsables de los asesinatos durante la represión". Cuando se le preguntó sobre posibles hechos de violencia, señaló que "las balas asesinas vienen siempre del mismo lado, porque cuando se investigó, o salen de las fuerzas de seguridad o de grupos paramilitares". Indicó que hoy habrá cortes de ruta y ollas populares en todo el país y que mañana se hará un paro nacional con actos en todas las plazas. CTA Capital se concentrará el viernes a las 17 para marchar hacia la Plaza de Mayo. A su vez, el dirigente de la CCC, Amancay Ardura, garantizó "que se va a manifestar organizadamente, y el gobierno debe garantizar que no ocurra nada". La CCC se movilizará hoy con características similares en las capitales provinciales y en La Matanza. El viernes a la mañana, los piqueteros de la CCC se concentrarán frente al Congreso desde donde marcharán hasta Plaza Mayo.

Los sindicatos de CTERA anun-

DEL MOVIMIENTO SOCIAL ESPONTANEO DEL 19 Y 20 DE DICIEMBRE DE 2001

para evocar el estallido del modelo

ciaron que adhieren al paro convocado por la CTA por lo que el viernes no habrá clases. La CTA aclaró que garantizará la prestación de servicios básicos mediante guardias en los sectores de salud y justicia.

A su vez, varias asambleas y organizaciones sociales realizarán hoy el "piquete urbano" impulsado por la asamblea de vecinos del Cid Campeador, mediante el cual intentarán cortar los accesos a la city para "impedir la actividad normal en las corporaciones financieras y la bolsa de comercio". Los asambleístas se concentrarán en Diagonal Norte y Florida a las nueve de la mañana. Algunas de las asambleas que participarán en esta medida concurrirán a partir de las 21 horas a la Plaza de Mayo, para "El Aguante", durante el cual se proyectarán documentales y se presentarán artistas como Liliana Herrero, Antonio Tarragó Ros, Ignacio Copani y Palo Pandolfo. Allí pasarán la noche para recibir las columnas que vayan llegando el viernes a la Plaza.

Las agrupaciones que integran el Bloque Piquetero Nacional (Polo Obrero, Movimiento Territorial de Liberación, Movimiento Sin Trabajo, y la agrupación Teresa Rodríguez), junto al Movimiento Barrios de Pie y el Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados, iniciaron el lunes la Marcha Federal, con varios contingentes que partieron desde distintas provincias para arribar el viernes a la Capital y marchar hacia la Plaza de Mayo. Estas columnas vienen realizando actos en las ciudades por las que pasan. Hoy a la noche arribarán al Conurbano bonaerense donde acamparán. El viernes al mediodía habrá tres columnas, que partirán al mediodía desde Plaza Italia, Plaza Constitución y Liniers hacia la Plaza de los Congresos, desde donde marcharán hacia la Plaza de Mayo, con la consigna "que se vayan todos, por otro argentinazo y por un gobierno del pueblo". A las 19 se concentrarán en la Plaza de Mayo donde realizarán un acto.

La agrupación piquetera Movimiento de Trabajadores Desocupados Aníbal Verón, junto a otras agrupaciones, como los movimientos 20 de Diciembre, Quebracho y Martín Fierro, se concentrará el viernes a partir de las 14 en San Juan y 9 de Julio para marchar hacia la Plaza de Mayo, aunque advirtieron que "no participarán en ningún acto partidista ni con oradores" porque afirmaron qué "nadie es dueño de la Plaza ni del 20 de diciembre". Este sector indicó que sus integrantes participarán del acto, pero sus dirigentes no subirán al palco.

El ministro de Justicia y Seguridad, Juan José Alvarez, aseguró que no hay motivos para pensar que se puedan producir hechos de violencia, aunque aclaró que las fuerzas de seguridad coordinarán sus esfuerzos para evitar "la acción de pequeños grupos que quieran cometer desmanes". Alvarez informó que el operativo de seguridad será coordinado también con las autoridades bonaerenses. Indicó que los efectivos que participen en estos operativos deberán tener visibles sus identificaciones y serán públicos los nombres de los responsables. Afirmó que no se impedirá la entrada de los manifestantes a la Plaza "porque esta fecha es un icono para todos los argentinos", pero que se pondrá un vallado a la altura de la pirámide. A su vez, el juez Canicoba Corral se declaró incompetente ante la presentación del habeas corpus preventivo y señaló que esa no es su función legal. De todos modos, el magistrado, que estará de turno hoy y mañana se reunió ayer con los jefes de la Policía Federal, Gendarmería y Prefectura.

Sin clases: ***Los sindicatos de Ctera anunciaron que adhieren al paro convocado por la CTA, por lo que el viernes no habrá actividad en las escuelas.***

Bernardino Avila

La movilización del 19 y 20 de diciembre del año pasado provocaron la caída de Fernando de la Rúa.

UNA PROPUESTA "CONTRA EL PODER ECONOMICO"

El piquete urbano en la city

Octavio Balán es miembro de la asamblea del Cid Campeador, convocante del "piquete urbano" que se realizará hoy en el microcentro porteño.

–¿En qué va a consistir el piquete urbano?

–Va a ser una protesta contra el poder económico representado en las corporaciones financieras del microcentro, aunque el contenido de la manifestación será político. Nuestro objetivo de máxima será impedir el funcionamiento de los bancos y las corporaciones financieras de la city, cortando calles y bloqueando el acceso. El de mínima será obstaculizar el funcionamiento de la Bolsa de Comercio. Si logramos que no haya ronda de negocios nos vamos a ir más que contentos. El alcance dependerá de la cantidad de gente y el panorama de seguridad que haya desplegado.

–¿Cómo surgió la iniciativa?

–Hace dos meses, un compañero de la asamblea planteó la idea de hacer una acción directa contra los representantes del poder económico en este aniversario. Entonces lanzamos una convocatoria en la agencia de noticias alternativas Indymedia y luego fuimos recorriendo asambleas y otras organizaciones para proponer la iniciativa. Finalmente, más de 50 organizaciones se acercaron a las reuniones para discutir cómo la llevaríamos a cabo. Participaron movimientos de piqueteros, asambleístas, agrupaciones gremiales y pese a la heterogeneidad pudimos acordar. Un tema duro fue elegir la consigna, finalmente quedó "Que se vayan todos".

–Con respecto al clima previo, ¿qué respuesta esperan encontrar?

–Yo espero que podamos llevar adelante la acción lo mejor posible, con mucha participación. Me encantaría que incluso se sumara la gente que labura por el centro. Creemos que lo importante no es tanto que volvamos a salir a la calle los que estamos comprometidos, sino que lo hagan todos los que lo hicieron el 19 y el 20. También pensamos que hoy es muy difícil que se reproduzca una situación similar a la del año pasado porque el ánimo de la gente es distinto. Si bien es cierto que existe un descontento generalizado, pensamos que el ambiente no es el mismo. Justamente, esta protesta busca reavivar un poco la llama de las personas que en su momento se movilizaron y que luego, por alguna causa, se "mandaron a guardar". Queremos concientizar a la población de que la situación no ha mejorado, que las causas de fondo que hace un año provocaron el 19 y 20 todavía siguen muy vigentes.

Informe: Alejandro Gaggero.

TRABAJADORES, ASAMBLEISTAS Y ARTISTAS POPULARES

El Aguante en Plaza de Mayo

Carla Maglio integra el comité de movilización argentino del Foro Social Mundial que, junto a organizaciones piqueteras, sindicales y de derechos humanos, organizó el "aguante cultural".

–¿Qué actividades se realizarán durante la noche en la Plaza de Mayo?

–A partir de las 21 se presentará un número muy importante de actores populares: Antonio Tarragó Ros, Palo Pandolfo, Ignacio Copani, Liliana Herrero, Santa Revuelta, Manos de Filippi y Arbolito, entre otros. También se realizarán proyecciones de documentales y dos exposiciones de fotografías acerca del conflicto social. Pero no es sólo un festival, sino que la idea es mantener la plaza abierta en forma pluralista y contrarrestar el clima de miedo que se viene imponiendo desde el Gobierno y algunos medios comunicación. Queremos sostener la vigencia de las reivindicaciones que hace un año el pueblo argentino defendió en las calles. Estaremos los trabajadores, asambleístas, artistas populares y todos los que queremos mostrar que nuestro trabajo por la autoorganización durante este año no ha sido en vano.

–Vos mencionaste el clima de miedo...

–Pensamos que la campaña pudo haber hecho algún daño a la masividad de la convocatoria, pero vemos que la gente tiene muchas ganas de movilizarse. El 19 y 20 significó una ruptura, y significó un alzamiento de la población contra el modelo neoliberal. Mañana y pasado vamos a demostrar que ese espíritu sigue vigente. También queremos aclarar que no hay razones para tener miedo porque todos convocamos con la intención de llevar a cabo una actividad pacífica. Es una convocatoria transversal que reúne a gran diversidad de organizaciones que pudimos consensuar una iniciativa amplia. Entre las organizaciones que convocan están la Central de Trabajadores Argentinos, la Corriente Clasista y Combativa, asambleas barriales, centros de estudiantes, el Foro Social Mundial, el movimiento de fábricas recuperadas y el Movimiento Barrios de Pie, entre otras.

–¿Cómo se imaginan este 19 y 20 de diciembre en comparación con el del año pasado?

–Personalmente, creo que va a ser bastante distinto. La espontaneidad que tuvo la protesta que acabó con el gobierno de Fernando de la Rúa tuvo una riqueza y una potencia incalculables, pero me parece que durante todo este año hubo experiencias que nos llevan a otro nivel de autoorganización. Este avance, que es un salto cualitativo muy importante, se va a ver reflejado en las calles durante los dos días.

OPINION

Por Horacio Verbitsky

Hechos y principios

La detención de la directora-propietaria del diario *Clarín* ha dado lugar a todo tipo de operaciones cruzadas, de información y desinformación. Frente a ellas, es conveniente recapitular algunos hechos y principios fundamentales.

Las primeras denuncias respecto del origen de los dos chicos adoptados en 1976 fueron realizadas por agentes de inteligencia del gobierno del ex presidente Carlos Menem, con obvios propósitos extorsivos. Algunos de ellos pretendían beneficios económicos y el Poder Ejecutivo de la época procuraba forzar una negociación política que le asegurara el favor informativo del principal diario del país, propietario también de no menos de dos canales de televisión, una radio y una agencia de noticias. Uno de los episodios de esa transacción poco edificante condujo a la censura de la periodista Liliana López Foresi en el canal 13 de televisión.

Muy distinto es el propósito de las Abuelas de Plaza de Mayo, cuya labor es reconocida en todo el mundo e insospechable de finalidades subalternas. Las Abuelas intentaron un acercamiento personal con la señora de Noble, como suelen hacer con las familias no sospechadas de haber participado en la represión, pero no fueron recibidas. Las atendió un intermediario designado por *Clarín*, a quien le propusieron que Marcela y Felipe se sometieran en forma voluntaria al análisis genético necesario para determinar si eran o no hijos de personas detenidas-desaparecidas. También quisieron hablar con los jóvenes.

Como no obtuvieron una respuesta positiva, se presentaron ante la Justicia. El expediente, que ya tiene 17 cuerpos, condujo el martes a la detención de la señora de Noble. Informado en forma personal por el juez Roberto Marquevich dije que el número de documento de quien aparecía como la madre de uno de los chicos adoptados correspondía en realidad a un hombre y que ese hombre resultó ser el chofer de la señora Ernestina Herrera de Noble. Después de haber visto algunas piezas del expediente y sostenido un nuevo diálogo con Marquevich, hoy puedo ser más exacto.

El expediente de adopción del niño sostiene que la madre, Carmen Luisa Delta, lo puso a disposición del tribunal de menores Número 1 de San Isidro, el 7 de julio de 1976. Ese mismo día, el tribunal ordenó su entrega a la editora periodística, sin disponer antes ningún estudio ambiental ni determinar el lugar y las circunstancias del nacimiento de la criatura. Según los archivos de ese tribunal, en todos los casos que la misma jueza atendió entre 1975 y 1978, las guardas provisorias se concedían recién al cabo de varios meses, que se empleaban en investigar tanto a los padres como a los adoptantes. Esta fue una llamativa excepción. Además, se comprobó ahora que la señora Delta no existía y que el número del documento de identidad mencionado correspondía a un hombre. Ese hombre no tiene relación con el caso, ni con *Clarín*. El chofer recién aparece en el caso de la niña.

La señora de Noble dijo que había aparecido en la puerta de su casa en las Lomas de San Isidro el 2 de mayo de 1976. Ofreció como testigos a la vecina de al lado y al cuidador de la casa de la vecina. En el expediente de adopción de 1976, vecina y cuidador confirmaron esa versión. Pero el 6 de mayo del año pasado Roberto Antonio García, ahora de 85 años, declaró ante Marquevich que nunca fue cuidador de esa casa ni vivió en Lomas de San Isidro. En cambio durante casi 40 años condujo el auto de Roberto Noble primero y de su viuda después. Tampoco la presunta vecina vivía allí, según declaró su nieta y confirmó la Policía Federal. Por último, el juez también corroboró otra afirmación del chofer, con informes del Registro de las Personas y de la Cámara Electoral: que tampoco la señora de Noble vivió nunca en la dirección de Lomas de San Isidro que figura en el expediente de adopción.

La falsedad de estos instrumentos parece acreditada así en forma contundente. Esa es la base para la sospecha y para la citación a indagatoria a la señora de Noble y el análisis genético ordenado a sus hijos. Envueltas sin buscarlo en una controversia política de repercusión internacional, las Abuelas pidieron ayer prudencia y dijeron que en la búsqueda de sus nietos no hacen distinciones por el origen social de quienes puedan habérselos apropiado. También se abrió un debate interesante acerca de las reglas procesales en relación con los derechos y garantías de los ciudadanos. *Clarín* consideró abusiva la detención y la Asociación de Propietarios de Diarios, declaró su estupor. Los medios que representan son los mismos que cuestionan en sus páginas cualquier reforma procesal que favorezca las excarcelaciones y descomprima la explosiva situación carcelaria del país. El garantismo no les parece ahora tan mala palabra.

Algo similar sucedió en Italia y Francia, cuando los jueces comenzaron a avanzar sobre políticos y empresarios de primer nivel en sus investigaciones sobre la corrupción. Los poderes establecidos recién clamaron por el principio de inocencia y en contra de la prisión preventiva cuando entre los detenidos aparecieron personajes como el ex alcalde de París Xabier Tiberi o los propietarios de la Montedison. El principio general de que los acusados de delitos deberían permanecer en libertad hasta el momento de ser condenados, salvo que pudieran escaparse u obstruir la acción de la justicia, es tan poco discutible (y tan poco aplicado) como el de la igualdad de todos ante la ley.

Cualquiera sea el desenlace de este caso, ojalá el conmovido poder de *Clarín* sirviera para instalar una discusión seria sobre el tema, que beneficiara a los miles de pobres diablos sin condena que atiborran las cárceles del país y no sólo a la señora de Noble.

Télam



El médico de Ernestina de Noble la visitó en prisión.
La fiscal pidió la excarcelación de la empresaria.

La presidenta de las Abuelas de Plaza de Mayo destacó que el único interés de la institución es lograr la verdad sobre el caso de los hijos adoptivos de Ernestina Herrera de Noble. El juez postergó la declaración indagatoria de la dueña de Clarín y le pidió una junta médica.

Ernestina de Noble sigue presa y aún no declaró

Por V. G.

Después de que el juez federal Roberto Marquevich dispusiera la suspensión de la declaración indagatoria de la directora del diario *Clarín*, Ernestina Herrera de Noble, la fiscal Rita Molina se pronunció a favor de la excarcelación de la empresaria. Por ahora, la mujer sigue presa en la causa en que se investiga la falsificación de documentos en las adopciones de sus hijos. Según trascendió, Molina basó su decisión en que "se trata de alguien sin antecedentes penales que no eludiría la acción de la Justicia".

Los abogados de la directora del grupo *Clarín* presentaron ante Marquevich un certificado médico en el que figuraba que la mujer, de 77 años, tenía peligro de sufrir un coma diabético y no debía estar sometida a situaciones de estrés. Consecuentemente reclamaron se le conceda el beneficio de prisión domiciliaria. Pero Marquevich, en cambio, decidió pedir una junta médica del Cuerpo Médico Forense y suspender la declaración indagatoria hasta poder acceder al informe oficial sobre la salud de Herrera de Noble.

En declaraciones a Radio Mitre, el abogado de la empresaria, Eduardo Padilla, aseguró que "es un abuso del juez que ha resuelto esta medida que resulta imperdonable en un juez de la Nación". "Conozco el expediente y lo he revisado, no existe en realidad ningún elemento de juicio que justifique la medida que ha adoptado y mucho menos ante la actitud de la señora de Noble ante este juicio, que fue presentarse y estar a derecho, a disposición del juzgado desde hace más de un año. Realmente, de haberse ajustado a las normas del poder procesal, debió citarla y en caso que ésta no comparezca a la situación, recién haber determinado una detención", afirmó.

Marquevich está investigando la falsificación de las adopciones de los hijos de la directora del grupo *Clarín*, Felipe y Marcela. Además, sospecha que los jóvenes podrían ser hijos de desaparecidos y por eso ordenó que mañana se realicen los correspondientes análisis genéticos. Esta causa se inició en base a una denuncia hecha por las Abuelas de Plaza de Mayo, que se agregó a otras acusaciones de los dudosos Guillermo Patricio Kelly y Ana Feldman de Jaján.

Fuentes del Grupo Clarín admitieron que en el expediente de adopción de la niña, el número de la cédula de identidad de la madre biológica corresponde, en realidad, a un hombre. Pero negaron rotundamente que el señor fuera empleado de *Clarín* o de alguno de sus directivos. "Es usual que algunas madres que dan a sus hijos en adopción no presenten su verdadera documentación", aseguraron. Respecto de Marcela, afirmaron que "La pretendida familia biológica indica que la nieta secuestrada habría nacido en septiembre de 1976 y para esa fecha la señora de Noble ya tenía la guarda otorgada".

Los voceros de *Clarín* no quisieron hacer especulaciones sobre supuestas segundas intenciones que habrían llevado al magistrado a detener a la empresaria pero dentro del grupo no descartan "motivaciones políticas, económicas o de otra índole". En 1995 Emilio Jaján, esposo de una de las denunciantes –sin ninguna relación con las Abuelas– fue condenado por el delito de tentativa de estafa en una querella promovida por Herrera de Noble.

Por la cabeza del juez

El diputado nacional Rodolfo Martínez Llano, del PJ correntino, promovió ayer un pedido de juicio político contra el juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich, por mal desempeño en la causa de la detención de la directora del diario *Clarín*, Ernestina Herrera de Noble. El legislador argumentó que el magistrado cometió "una grave alteración institucional que pone en riesgo las garantías más elementales propias de un estado de derecho". Martínez Llano consideró que la decisión del juez estaría motivada por "cierta intencionalidad, por cuanto ordenó la detención sin previa citación a prestar declaración indagatoria, lo que le hubiera permitido a la señora de Noble tramitar la eximición de prisión". Según el diputado, "resulta extraño que la detención se haya concretado horas antes de un acto trascendente en la vida de la empresa que dirige la señora de Noble: la entrega de los premios *Clarín*".

LA POSICION

Adepa y

La Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (Adepa) manifestó ayer su "grave preocupación" por la "detención de la señora Ernestina Herrera de Noble, directora y propietaria del diario *Clarín*". A través de un comunicado, Adepa, que agrupa a las empresas editoras de diarios, manifestó que "no corresponde a esta entidad entrar en el fondo de una cuestión que se ha ventilado sucesivamente en diversas instancias judiciales y, hasta donde es de conocimiento público, con resultado favorable a la señora de Noble". "Pero no puede Adepa pasar por alto –continúa el comunicado– que una cuestión que en los hechos data de hace más de un cuarto de siglo haya derivado, de pronto, en la detención de una ciudadana que nunca rehuyó el requerimiento judicial, que ha vivido rodeada del cariño de sus hijos adoptivos –hoy, mayores de edad– y que en estas horas se ve privada de su libertad en un procedimiento cuya espectacularidad no puede sino llamar seriamente la atención en circunstancias en que nada indica que hayan surgido en su contra elementos de juicio ausentes durante más de veinticinco años."

ESTELA CARLOTTO DEJO CLARA LA POSICION DE ABUELAS

"Sólo el amor nos motiva"

Por Victoria Ginzberg

"Lo único que nos mueve es el amor a los chicos. Sólo tenemos eso, un gran amor y mucha paciencia. Sólo el amor nos motiva, el deseo de que los chicos sean libres, porque sólo la verdad los hará libres y después que vivan dónde quieran", aseguró ayer Estela Carlotto en una conferencia de prensa realizada en la sede de la Asociación Abuelas de Plaza de Mayo. Casi recién bajada del avión que la trajo de regreso desde Roma, Carlotto explicó la posición de las Abuelas ante la decisión del juez federal de San Isidro Roberto Marquevich, quien ordenó la detención de la directora del Grupo Clarín, Ernestina Herrera de Noble. "La causa es para la Institución una más de las tantas que se hallan en trámite a fin de localizar a los nietos desaparecidos. No nos interesa la calidad política o económica de los apropiadores", aseguró.

Bernardino Avila



La presidenta de las Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, destacó las razones de su búsqueda.
"No nos interesa la calidad política o económica de los apropiadores", aclaró Carlotto.

Las Abuelas prepararon ayer un pequeño comunicado que Carlotto leyó en una de las conferencias de prensa más concurridas de la institución. Acompañada por varias de sus compañeras –como Rosa Roisinblit, vicepresidenta del organismo, y Nélida Navajas– y el presidente del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), Horacio Verbitsky, respondió a las inquietudes desatadas por el arresto de Herrera de Noble, acusada de falsificar las adopciones de sus dos hijos.

"La causa aludida es para la Institución una más de las tantas que se hallan en trámite a fin de localizar a los nietos desaparecidos y, estando involucradas dos personas jóvenes que imaginamos afrontan un momento muy difícil en sus vidas, solicitamos a los medios de comunicación prudencia y respeto frente a una situación triste y dolorosa para todos y que se deje actuar a los poderes públicos en bien del objetivo fundamental al que todos aspiramos: Verdad y Justicia", leyó Carlotto.

Frente a las cámaras de televisión, reporteros gráficos y periodistas que casi no cabían en el departamento antiguo del Abasto, la presidenta de Abuelas reveló que ella y otras Abuelas habían querido, hace tiempo, reunirse con la directora del Grupo Clarín para plantearle que tenían denuncias que indicaban que sus hijos adoptivos podrían ser hijos de desaparecidos. "Desde 1984 hay denuncias en Abuelas, anónimas y de las otras, sobre la procedencia de estos chicos. Hablan incluso de (el ex jefe de policía bonaerense Ramón) Camps y del obispo Plaza como posibles entregadores. Dado el respeto con el que nos manejamos, hace cuatro o cinco años intentamos conversar con la señora, ya que no es militar ni formó parte del aparato represivo de la dictadura. Queríamos conversar para decirle que cuando hay dudas de este tipo y sentimientos sanos, si hubo una adopción, hay que avenirse a que los chicos encuentren su identidad y no hay interés en separarlos de las familias. Tenemos 14 casos de chicos que fueron adoptados, en otras circunstancias, pero que vivieron con las familias que los criaron, en contacto con los familiares biológicos. Pero en este caso no hubo respuesta. En el proceso hubo una citación para que los chicos se hagan un examen de sangre y se negaron. Marquevich hizo su trabajo", afirmó Carlotto, quien, luego, respondió a varias preguntas de los diferentes medios:

–Roberto Marquevich ordenó la realización de un examen compulsivo para los dos jóvenes. ¿Cuál es la posición de Abuelas?

–No nos gusta que los chicos sean llevados por la fuerza pública. Eso es victimizar más a los chicos. Pero los familiares y la sociedad en su conjunto no pueden dejar el tema, como que acá no pasó nada.

–¿Consideran que la detención fue arbitraria?

–No me consta la arbitrariedad. Esto podría estar en otro carril si los chicos se hubieran sacado sangre.

–Pero ¿por qué el arresto si en general en estos casos se detiene a los acusados después de que se obtiene el resultado de los análisis de ADN o si hay posibilidades de que se fugue?

–Es que no se la arrestó por apropiación de niños, sino por falsificación de documentos. Además, quiero agregar que esto no es contra la adopción, que es una institución sana y loable. Pero hay que ejecutarla legalmente. Nosotras también podemos equivocarnos, yo misma seguí una causa de un chico que creía que era mi nieto. Nadie garantiza que sean hijos de desaparecidos. Pero hay irregularidades gruesas en el expediente.

> **Examen:** ***"En el proceso hubo una citación para que los chicos se hagan un examen de sangre y se negaron. Marquevich hizo su trabajo", dijo Carlotto.***

–¿No tienen miedo de que se este tema sea utilizado dentro de una guerra de poder?

–Cada vez que hay una decisión trascendente de la Justicia en estos temas se interpreta que hay cuestiones políticas detrás. Allá los que hacen esto por intereses particulares. A nosotras lo que nos interesa es si las cosas se hacen bien o mal. Alguien que archiva una causa procede mal. Alguien que la impulsa, bien. Ahora hay que esperar.

–Ana Feldman de Jajan, una de las personas que hizo denuncias en la Justicia sobre este caso (y que es esposa de Emilio Jajan, un empresario menemista que fue detenido en los Estados Unidos por lavado de dinero) la acusó de estar en connivencia con Noble...

–Si se van a tener en cuenta esas cosas...son disparatadas. Esa mujer estuvo acá y persigue otros intereses que no tienen que ver con la identidad de los jóvenes. Nuestro interés es el encuentro de nuestros nietos y la restitución de sus derechos y que sepan quién es su familia. No queremos perseguir a nadie, ya sea Ernestina de Noble o Juana Pérez.

DE LOS EDITORES EN EL CASO NOBLE

Aedba, preocupados

"La señora de Noble es una personalidad de la vida pública argentina y de trascendencia en el ámbito internacional. En momentos de suspicacia sobre la gravitación de la política en actuaciones judiciales y de una sucesión de hechos por los que se ha pretendido con malicia y de manera llamativa dañar el prestigio de figuras e instituciones del ámbito periodístico argentino, Adepa expresa su decisión de seguir paso a paso tales sucesos y de actuar en consecuencia." Finalmente, Adepa reclamó "la más urgente resolución del estado de detención de la señora de Noble y advierte, por añadidura, su extrañeza por no haber sido contempladas, por si fueran pocos los elementos extraordinarios que rodean el caso, razones de edad y salud".

Por otro lado, la Asociación de Editores de Diarios de la Ciudad de Buenos Aires (Aedba) manifestó "su consternación y estupor por la detención de la directora del diario *Clarín*, señora Ernestina Herrera de Noble". "Es un hecho que no reconoce precedentes en la historia de los medios durante la vigencia plena de la Constitución Nacional, un juez controvertido y de alto perfil en flagrante abuso de las facultades que le reconoce la legislación procesal, ha ordenado la detención de la directora de *Clarín* por la utilización de documentos públicos presuntamente falsos", dice el texto de Aedba. La entidad que agrupa a los diarios de la Capital consideró que la medida es "innecesaria, arbitraria y abusiva" y que "atenta contra los legítimos derechos de la editora responsable de *Clarín*, reconocida mundialmente precisamente por su trayectoria y por su permanente defensa tanto personal como editorial de la vigencia de los derechos humanos y de las garantías consagradas en la Constitución Nacional". "La legislación procesal contempla la adopción de otras medidas que hubiesen permitido al juez hacerse de los elementos objeto del proceso, y es por eso que la detención es arbitraria y abusiva y contrasta con la actitud que la señora de Noble ha mantenido siempre en las distintas causas en las que se investigó la filiación de los hijos. Es imperativo para la salud de la República que las investigaciones judiciales se hagan con total transparencia y equidad y confiamos en que éste será un proceso limpio, claro y desprovisto de efectismo mediático y de cualquier otra connotación extrajudicial."

MAQUEDA

El pliego del senador y presidente provisional del Senado, Juan Carlos Maqueda, donde se lo postula para integrar la Corte Suprema de Justicia, ingresó ayer por la mañana. El senador no pudo recibirlo porque se encontraba internado por una afección intestinal que lo mantiene en una habitación de un sanatorio porteño. La aprobación del pliego es prácticamente un hecho. De todas formas, sus colegas del Senado le están dando una ayudita porque en la aprobación del nuevo reglamento de la Cámara alta –donde se redujeron las comisiones de 47 a 24– dejaron de lado la exigencia de audiencia pública para los casos de postulantes a la Corte Suprema.

Un vice para De la Sota

El precandidato presidencial justicialista José Manuel De la Sota afirmó ayer que dará a conocer el nombre de su compañero de fórmula "alrededor del 20 de enero". "El nombre no lo tengo in péctore, sino que lo está analizando nuestro equipo político, porque hay varios que tienen esa aspiración. Antes de fin de año va a haber una preselección interna y en enero ya la confirmación de la fórmula", expresó el gobernador cordobés.

Dos que zafaron

Aunque no avanza con los temas del corralito, la Corte Suprema firmó ayer otros fallos suculentos. Por un lado, concedió la excarcelación al ex viceministro de Defensa Carlos Carballo, el único ex funcionario que permanecía preso en la causa sobre la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. En otro expediente, los ministros decidieron revocar el proceso de remoción del intendente de Córdoba, Germán Kammerath, contradiciendo así una decisión que había adoptado el Superior Tribunal provincial.

Storni, imputado

El ex arzobispo de Santa Fe Edgardo Storni quedó imputado luego de que el juez Eduardo Giovanni de Rosario le tomara declaración indagatoria. Pero los propios abogados defensores no se animaron a revelar en público las causas de la indagatoria. "Por respeto a la dignidad humana de mi cliente no voy a mencionar cuáles son las imputaciones que le hicieron a monseñor", se excusó el abogado Eduardo Jauchen. Storni negó todas las acusaciones que se le hicieron y ahora resta esperar que el juez defina su situación procesal. Cuando le preguntaron al abogado si en la causa hay un testimonio de un seminarista menor de edad, Jauchen volvió a negar su respuesta.

La interna del radicalismo avanza rauda en pos del Libro Guinness

Por Fernando Cibeira

Pasaron tres días y siguen el suspenso y el papelón. Los dos contendientes porfían en adjudicarse la victoria. Más sabia, la junta electoral calla. Se supone que hoy se sabrá quién ganó.

El radicalismo está dejando en evidencia que su crisis caló tan hondo que no quedó en condiciones ni de hacer un escrutinio. Pese a que lo había prometido, la junta electoral –pasados tres días desde las elecciones– ayer no pudo informar quién ganó en la interna abierta entre Leopoldo Moreau y Rodolfo Terragno. La excusa para la nueva postergación fue las muchas impugnaciones registradas en algunos distritos, básicamente Santiago del Estero, que favorecía a Terragno, y Formosa, en donde ganó Moreau. El presidente de la UCR, Angel Rozas, confirmó que, faltando contar el 10 por ciento de las mesas, Terragno se imponía por 4 mil votos. Sin embargo, por la noche, en el comando de campaña de Moreau aseguraban que habían terminado de hacer el recuento y que ganaron por 3700 votos. Es decir, pasaron tres días y todo sigue igual.

A lo largo de la tarde, miembros de la junta electoral decían que sí, que ayer sería el día, que a eso de las 21 tendrían los números finales. Pero a medida que se acercó la hora las expectativas se truncaron. "Hoy no, hay demasiadas impugnaciones", señaló un vocero que había tenido oportunidad de echarle un ojo al trabajo de ese misterioso oráculo en que se convirtió la junta electoral que funciona en el Comité Nacional. La junta escruta datos que nunca terminan de quedar en claro de dónde salen pero siempre aclara que todavía falta mucho más por contar. Hizo un último parte público el lunes a la noche cuando llevaba la mitad de las mesas contabilizadas y luego se llamó a silencio porque los números eran más para la polémica que otra cosa.

Lo que dicen en el Comité Nacional es que, dada la tensión creada alrededor de la elección, no quieren volver a brindar ninguna información parcial y que el próximo parte será el definitivo. Pero se encontraron con una elección tan pareja que cualquier modificación puede resultar decisiva, por lo que no saben cómo resolver el intríngulis de las denuncias cruzadas. Las dos listas impugnaron los lugares en donde perdieron por mucho y parece que encontrar irregularidades no es muy difícil.

Por ejemplo, la lista de Moreau denunció un posible fraude en Bahía Blanca, el distrito del compañero de fórmula de Terragno, el intendente Jaime Linares. El titular del comité bahiense, Oreste Retta, admitió que habían sido computados como buenos "700 votos burdamente corregidos" en las planillas, pero que el problema ya había sido subsanado.

Por la noche, la junta todavía tenía problemas para el recuento en Santiago, Formosa y Salta, debido a que muchas mesas presentaban dudas. En Formosa sucede algo parecido a lo que pasó en Chaco, provincia que se convirtió en el principal punto de discordia. En ambas provincias, Moreau se adjudicó en un primer momento una diferencia de votos muy importante que luego los comités provinciales se encargaron de achicar. Esas cifras que suben y bajan de acuerdo a lo que sucede en otros distritos son el mejor reflejo de la bochornosa imagen que está dejando el radicalismo como desenlace de esta interna.

Por la mañana, el gobernador Rozas sostuvo que Terragno había confundido "libertad con libertinaje" al hablar de sospechas de fraude en Chaco y reiteró su desafío de repetir la elección en su provincia dentro de un par de semanas. Terragno sacó un comunicado con el título "Los votos se cuentan, no se negocian". "Algunos quieren demorar el resultado hasta acordar un número. Para mí, el único número válido es el que surja de la suma de los votos emitidos", agregó.

El sector de Moreau se mantuvo en silencio hasta la noche, cuando aseguraron que habían podido tomar nota de la totalidad de las planillas enviadas por las provincias en discordia. "Ganamos por 3773 votos", puntualizaba un vocero. Como sucede desde el domingo a las 18, en el sector de Terragno sostenían lo contrario. "Nosotros ganamos por 7000 votos, ahora ellos están pensando cómo hacen para presentarlo", respondía otro vocero. Tal vez la junta electoral hoy pueda aportar algo.

Pablo Piovano



Leopoldo Moreau y Rodolfo Terragno cuando polemizaron amigablemente por televisión.
En ese caso el intercambio duró un tiempo razonable y terminó dentro de los plazos convencionales.

Prat Gay debe esperar

Una simple cuestión reglamentaria provocó que el pliego del presidente del Banco Central, Alfonso Prat Gay, se postergara hasta la próxima semana. El justicialismo estaba listo para tratar y aprobar sin escándalos el proyecto. Sin embargo, la legisladora Liliana Negre de Alonso (San Luis-PJ) objetó su tratamiento por considerar que no se respetó el plazo que exige el reglamento del cuerpo para su aprobación. Entonces el titular del bloque de la UCR, Carlos Maestro, recordó que su bancada había condicionado el voto favorable a la unanimidad de opinión del cuerpo. Como no existía, el radical anticipó la decisión de respetar el artículo del reglamento que exige la aplicación de un período de impugnaciones por un plazo de siete días. Los ojos del justicialista Miguel Pichetto, virtual reemplazante del jefe del bloque oficialista José Luis Gioja, casi salen de su órbita cuando vio que se frustraba la iniciativa. Consideró que tal actitud provocaba "un daño enorme al país". Más oficialista que los peronistas, la frepasista Diana Conti acusó a los radicales y a Negre de Alonso de recurrir a chicanas para trabar el pliego. Maestro no dudó en recordarle a su ex socia política que "el Senado mantuvo sin tratamiento durante varios meses el pliego del anterior presidente del Central", en obvia referencia del renunciado Aldo Pignanelli. En ese momento Gioja despertó y pidió que se cumpliera con el reglamento, por lo que el Gobierno y Prat Gay deberán esperar una semana más.

ACUERDO DUHALDISTA-MENEMISTA

En febrero se vota todo

El duhaldismo y el menemismo terminaron de resolver las cuestiones pendientes en la situación interna del PJ. Lo resolvieron ayer el secretario privado del Presidente, Juan Carlos "Chueco" Mazzón, y el histórico operador menemista, Eduardo Bauzá. Como consecuencia del acuerdo, el peronismo elegirá a sus candidatos el 23 de febrero, y ese día también se elegirán las autoridades partidarias: es decir, la conducción del Consejo Nacional Justicialista, que hasta ahora preside Carlos Menem.

El acuerdo se formalizó ayer, luego de que Mazzón firmara el acta de convocatoria a internas para elegir el binomio presidencial. El funcionario, además, firmó un anexo donde se explicita que el 23 de febrero se votarán las nuevas autoridades del justicialismo. Hasta ayer a la tarde, el titular de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño, quien también es presidente del Congreso del PJ, todavía no había firmado la convocatoria oficial a comicios internos.

El pacto entre duhaldistas y menemistas terminó con las suspicacias que circularon el martes, cuando Eduardo Duhalde admitió que, en su opinión, los precandidatos del PJ podrían presentarse directamente en las elecciones generales. Esa declaración, más la sugestiva ausencia de toda la mesa del Congreso del PJ en Matheu 130, reforzaron la desconfianza de los delegados menemistas. Finalmente, los dos sectores se pusieron de acuerdo y convocaron a elecciones de candidatos y autoridades partidarias para el último fin de semana de febrero. "Elegir un nuevo Consejo Nacional resulta imprescindible por el bien del peronismo", aseguró ayer la senadora Mabel Müller, estrecha amiga de Chiche Duhalde.

El Juzgado Nacional en lo Civil nº 65 Secretaría Unica cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña CONCEPCION CAMAÑO y de don MANUEL VALCARCE PUENTE. Publíquense por tres días. Buenos Aires, noviembre 13 de 2002. Ana María Himschoot. Secretaria.

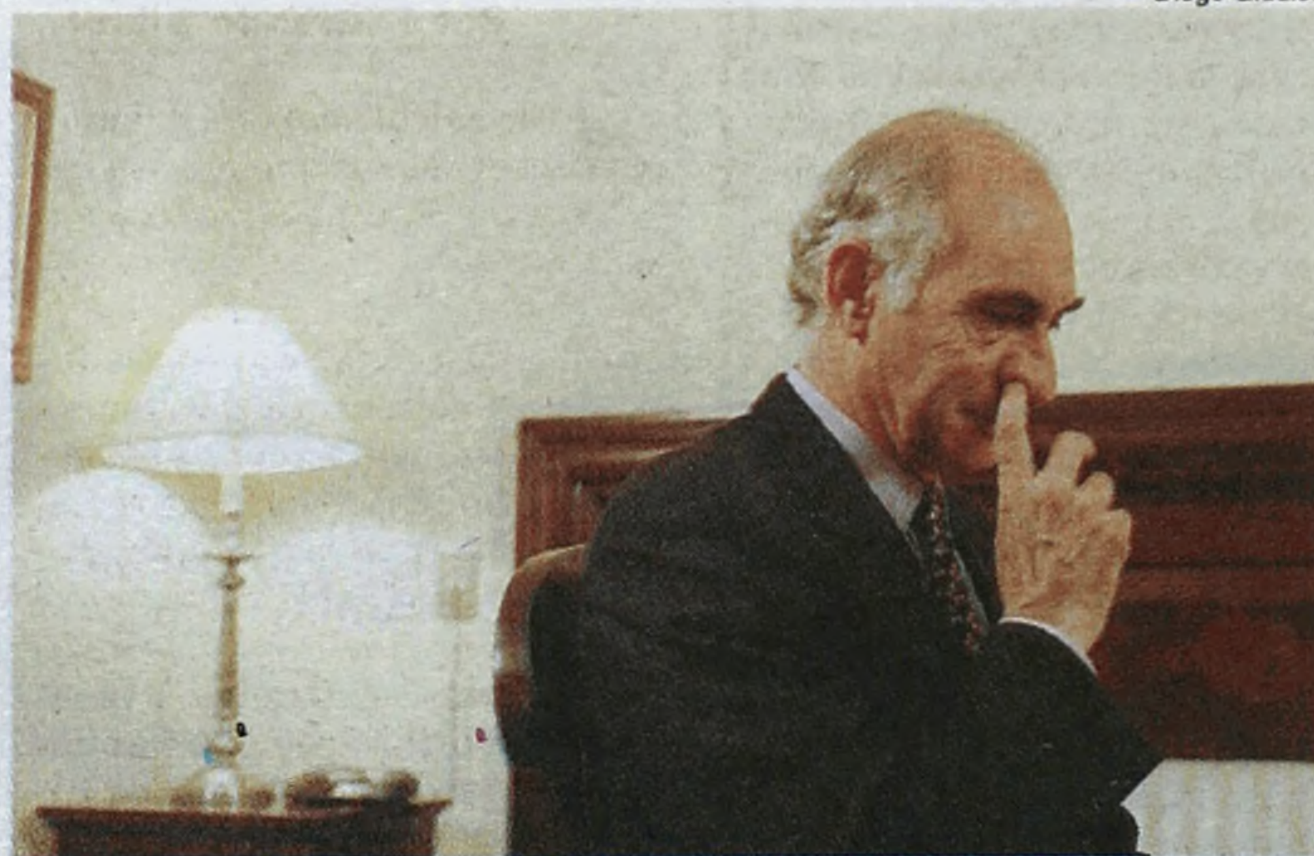
EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 3, a cargo del Dr. Roberto R. Torti, Secretaría Nº 6, a cargo de la Dra. Viviana J. Malagamba, sito en Libertad 731, piso 4to. de esta ciudad, hace saber que **CHIPANA ALCANTARA LUISA EPIFANIA** con **D.N.I. Nº 93.859.685** de nacionalidad **-PERU-**, ha solicitado la declaración de la "Ciudadanía Argentina". Cualquier persona que conozca algún impedimento para la concesión de dicho beneficio podrá hacerlo saber a través del Ministerio Público, dentro del plazo de quince días. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 12 de diciembre de 2002. VIVIANA J. MALAGAMBA. SECRETARIA FEDERAL.

LOS FISCALES PIDEN EL PROCESAMIENTO DE FERNANDO DE LA RUA

Ni el estado de sitio era legal

Los fiscales corroboraron irregularidades en las detenciones ordenadas en diciembre por el ex presidente, a quien acusan de "faltar a la verdad". Quieren procesar a él y a Mestre.

Diego Giudice



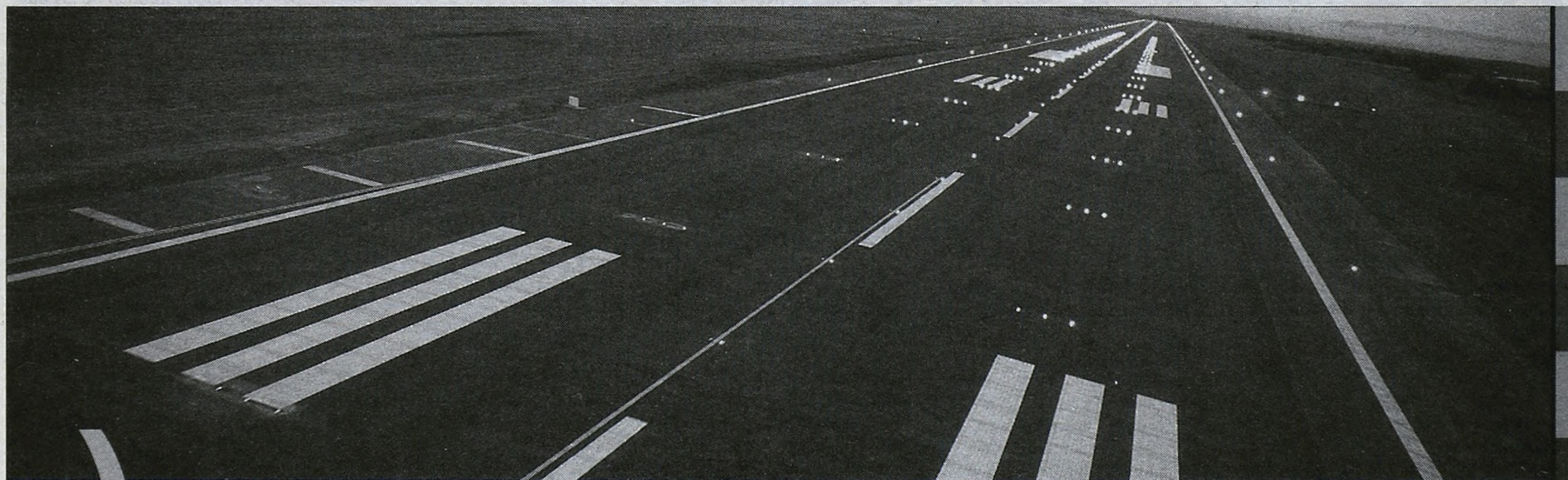
Fernando de la Rúa decretó el estado de sitio para demostrar poder.
No lo logró y, para peor, según los fiscales, violó la ley.

Por Adriana Meyer

Ni siquiera el decreto de estado de sitio estuvo bien hecho. De las 29 detenciones ordenadas por el gobierno de la Alianza hace un año, siete corresponden a personas con pedido de averiguación de paradero. Uno vive en La Pampa y no conoce Buenos Aires y otro estaba en España al momento de los hechos. Además de esta evidente desprolijidad, revelada por *Página/12* hace dos meses, los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers determinaron que el decreto 1682/01 "falta a la verdad" porque esas personas no estaban atentando contra el orden sino manifestándose en contra de la represión. Por eso pidieron el procesamiento del ex presidente Fernando de la Rúa, del ex ministro del Interior Ramón Mestre y del ex secretario Legal y Técnico de la Presidencia Virgilio Loiácono por el delito de abuso de autoridad. Y aprovecharon la oportunidad para insistir en que De la Rúa y demás funcionarios políticos y policiales sean interrogados por las cinco muertes ocurridas durante la masacre con que sofocaron la rebelión popular que precipitó su retirada.

El ex presidente sólo había sido indagado por la presunta ilegalidad de aquellas 29 detenciones y la jueza María Servini de Cubría le dictó la falta de mérito, que ahora los fiscales piden se transforme en procesamiento. Ellos tienen a su cargo la investigación de lo que pasó en las calles durante la represión del 20 y antes de fin de año estarían en condiciones de elevar a juicio oral la parte de la causa referida al asesinato de Gustavo Benedetto, por la que están acusados el ex teniente coronel Jorge Varando y el subcomisario Omar Bellante. "Más allá de las connotaciones políticas, ideológicas, históricas y sentimentales que el aniversario del 20 de diciembre pueda representar, no podemos dejar de insistir en la imperiosa necesidad de avanzar en el estudio de las situaciones procesales de los máximos representantes del poder político y de la Policía Federal que intervinieron en los acontecimientos", escribieron Luis Comparatore y Patricio Evers. Por eso reiteraron, por cuarta vez, la necesidad de convocar nuevamente a indagatoria a los jefes policiales de aquel operativo, Rubén Santos, Raúl Andreozzi y Norberto Gaudiero, a De la Rúa y a Mestre, tal como lo ordenó la sala I de la Cámara Federal. El ex presidente y su ex ministro político quieren evitar por todos los medios dar explicaciones ante la jueza sobre las muertes de los manifestantes, aunque en la mayoría de sus escritos ya lo han hecho. Por eso sus abogados presentaron recursos ante ese tribunal para cuestionar el llamado a indagatoria ante la Cámara de Casación y la Corte Suprema. Si los camaristas Gabriel Cavallo y Horacio Vigliani lo rechazan podrán acceder igual al Máximo Tribunal pero deberán hacerlo "en queja".

Por orden de la Cámara, fueron interrogadas 22 de las 29 personas mencionados en el decreto: muchos de los detenidos fueron aprehendidos por protestar ante los abusos cometidos por la policía al reprimir a los manifestantes, otros estaban en la Plaza de Mayo por curiosidad, uno de ellos iba a su trabajo y otros ni siquiera habían llegado al lugar. Los fiscales concluyeron que los detenidos no se encontraban en actitud violenta, y aunque admitieron que el Presidente puede arrestar personas sin probar que hayan cometido un delito, señalaron que "no se puede tolerar que el Poder Ejecutivo no brinde razones plausibles para detener elementos de juicio mínimos que sean verosímiles". Comparatore y Evers describieron que aunque había pocos manifestantes en la Plaza de Mayo hubo una "decisión política" de despejarla. Por eso el ex jefe de la Federal ordenó a sus subordinados que quería "50 detenciones", lo cual le valió el procesamiento por abuso de autoridad. Y consideraron demostrado que tanto De la Rúa como Mestre "tenían la suficiente información como conocer que el decreto PEN 1682/01 reflejaba falsamente una privación de libertad de 29 personas que no guardaban ninguna relación con el estado de sitio", y por lo tanto también cometieron el delito de abuso de autoridad.



LA ASAMBLEA DE PRESENTACION DEL LIBRO DE MIGUEL BONASSO

Una empecinada actitud militante

"El palacio y la calle", el libro que devela la trama del 19 y 20 de diciembre, fue lanzado en el marco de una asamblea popular.

Por Susana Viau

"Esto no lo escribí yo –dijo, señalando al auditorio y parafraseando la incierta anécdota de Picasso–; esto lo escribieron ustedes." A las ocho y media de la noche, el techo de chapas de la fábrica recuperada IMPA guardaba intacto el calor de la jornada; las ventanas mezquinas de los lugares pensados para el trabajo asalariado apenas daban un respiro a las más de trescientas personas convocadas para la presentación de *El palacio y la calle*, el libro donde Miguel Bonasso realiza una obsesiva investigación de los hechos del 19 y 20 de diciembre pasado.

La reunión había empezado a las ocho y media, una hora más tarde de lo previsto. Pero a nadie le importó porque nada de lo que allí iba a ocurrir respondería a lo que suele estar prescripto en estos casos: la mayor parte de la concurrencia la conformaban piqueteros, asambleístas, motoqueros, organismos populares y hombres y mujeres de la política, el sindicalismo y la cultura ligados de un modo u otro a esas historias. Fue el propio Bonasso quien definió el marco: "esta asamblea", la llamó cada vez que se hizo necesario. De pie sobre el escenario y micrófono en mano, fue él mismo el encargado, como en *El palacio y la calle*, de presentar a cada uno de los protagonistas. Así se fueron alineando en el multitudinario panel Martín Galli, el joven baleado en la cabeza el 20 de diciembre, "el Toba", su salvador, la hermana de Fernando "Petete" Almirón, la compañera de Gastón Riva, Gustavo Lesbegueris, segundo de la Defensoría del Pueblo de la Ciudad y detenido esa tarde por la Policía Federal, Luis D'Elía de la FTV, un representante del grupo de prensa alternativa Argentina Arde, una piquetera del Movimiento de Trabajadores Desocupados Aníbal Verón, un obrero de IMPA, la abogada María del Carmen Verdú, de la Correpi, Simeca, el sindicato de los motoqueros que descubrieron en esas horas que "los caballos le tienen miedo a las motos. La policía tampoco lo sabía". Sobre la pantalla que reproducía y agigantaba lo que sucedía sobre el escenario comenzó a proyectarse un video realizado por Ojo Obrero –colectivo de cine ligado al Partido Obrero y al Polo Obrero– que, sobrio y maravillosamente musicalizado, levantó gritos de euforia entre los asistentes.

Luego, Bonasso agradeció y la primera fue su mujer, la periodista y cineasta Ana de Skalon, después Paloma García, su ayudante, jefa de archivo y de protocolo, los jóvenes periodistas que lo asistieron en la investigación, los informantes que se agregaron al trabajo de "la banda de la calle Uriarte", según aclaró aludiendo a la calle en que vive, al economista Eduardo Basualdo, a sus hijos. A los agradecimientos siguió la mención de una larga lista de amigos presentes y dispersos en la improvisada platea: Emma Illia, hija del ex presidente Arturo Illia, Piño Solanas, Juan Carlos Dante Gullo, Ricardo Horvath, Carlos "Beto" Borro, Gregorio Lebensohn, Héctor y Pedro Cámpora, Alicia Castro, Tristán Bauer, Jorge Taiana, Nora Cortiñas, de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora. En la penumbra, los integrantes de organismos sociales distribuían sus periódicos y volantes mientras Bonasso, desbordante de alegría, seguía hablando, muy poco de su libro, mucho de las víctimas y los testigos que reconstruyeron junto a él los asesinatos. Afuera, acodados sobre una zorrita de las que se utilizan para el acarreo de materiales, su editor Alejandro Ulloa y otro colaborador de Planeta custodiaban dos pilas de *El palacio y la calle*.

Eco: ***Piqueteros, asambleístas, motoqueros, organismos populares y hombres y mujeres de la política participaron de la asamblea por el libro de Bonasso.***

Pasadas las diez de la noche, "la asamblea" todavía continuaba. A dos cuadras de la fábrica se escuchaban los aplausos que arrancaban las palabras de Bonasso y rompían el silencio de ese barrio plácido. Era un acontecimiento singular, un reflejo de lo que, se puede apostar, llevó a Bonasso a indagar y escribir: la pasión por la literatura, su indisoluble unión con el periodismo y, sobre todo, una vital, empecinada actitud militante.

Eugenia Kais



La presentación de "El palacio y la calle" se realizó en la fábrica recuperada IMPA.

MIGUEL BONASSO
EL PALACIO Y LA CALLE
CRÓNICAS DE INSURGENTES Y CONSPIRADORES
Planeta · Espejo de la Argentina

ACUERDO CON EMPRESARIOS Y LA CGT OFICIAL

El salvavidas viene

A partir de enero, los trabajadores bajo convenio pasarán a cobrar 130 pesos como suma fija no remunerativa, en lugar de los 100 actuales. Y desde marzo la asignación será de 150 pesos. Esas son las cifras definitivas que acordó ayer el Ministerio de Trabajo en una reunión con empresarios y sindicalistas. La titular de esa cartera, Graciela Camaño, acompañará hoy al mediodía a Eduardo Duhalde en un acto en la Casa Rosada donde se oficializará la medida con la firma del decreto correspondiente. El Gobierno presenta este aumento como un beneficio importante para los trabajadores y resalta que su pago fue consensuado con la mayor parte del empresariado. Sin embargo, la suma fija no se integra al sueldo, termina a mitad de año y compensa apenas parcialmente la pérdida de poder adquisitivo que sufrieron los asalariados con la devaluación.

La firma del acta-acuerdo, de todos modos, mostró una importante cantidad de adhesiones. La suscribieron la Unión Industrial Argentina, la Cámara de la Construcción, la Asociación de Bancos, la Asociación de Bancos Públicos y Privados, la Confederación General Económica, la Unión de Entidades Comerciales y la Unión de Entidades de Servicios, entre otras. Finalmente, también se plegó la Cámara Argentina de Comercio, que había amenazado con rechazar la medida.

> Hoy al mediodía, el presidente Duhalde anunciará, junto con la ministra de Trabajo, Graciela Camaño, que se extiende hasta junio próximo la vigencia del pago no remunerativo a los trabajadores en relación de dependencia, pero elevando la suma de los 100 pesos actuales a 130 en enero y febrero y a 150 a partir de marzo.

En cambio, la Coordinadora de Actividades Mercantiles Empresarias (CAME), que conduce el ex menemista y ex defensor de la dictadura Osvaldo Cornide, dejó en blanco el espacio donde le correspondía estampar su firma. También lo hicieron la Asociación de Teleradiodifusoras y la Cámara de Productores Independientes de Televisión. Pero su exclusión es sólo simbólica, porque el decreto de necesidad y urgencia que firmará hoy Duhalde obliga a todos los empleadores del sector privado con trabajadores bajo convenio a liquidar la suma fija no remunerativa. Como se mencionó, esa suma será de 130 pesos en enero y febrero y de 150 en marzo, abril, mayo y junio. Este fue uno de los cambios que deparó la reunión de ayer, dado que antes de ese encuentro estaba previsto que se pagaran 130 pesos durante el primer trimestre y 150 durante el segundo. El acuerdo para el incremento de 50 pesos en forma desdoblada ya se había alcanzado el lunes pasado, luego de dos meses de negociaciones.

Otro tema que se acordó en esa reunión, y que hoy también rubricará Duhalde, es la creación de un seguro de desempleo por 6 meses para los trabajadores de más de 45 años que tengan hijos menores a su cargo. Para acceder al beneficio, los solicitantes deberán concurrir a un curso de capacitación que lanzará la cartera laboral. Por otra parte, el Gobierno enviará al Congreso un proyecto de ley que facilite el acceso al seguro de desempleo a los mayores de 45 años que hayan aportado entre 5 y 11 meses antes de perder el trabajo, en lugar de los dos años que se requieren en la actualidad. En este caso, no es necesario contar con hijos menores a cargo.

Por otra parte, Camaño confirmó ayer que se mantiene la doble indemnización hasta marzo para los trabajadores que se encuentren bajo relación de dependencia hasta el 31 de diciembre próximo, mientras que aquellos empleados que sean tomados después del 1º de enero de 2003 tendrán indemnización simple.

El otro anuncio que hizo la ministra fue la firma de un acuerdo con el Consejo Federal del Trabajo y con la Anses para hacer inspecciones conjuntas en las empresas, a fin de combatir el empleo en negro y verificar que se pague la suma fija dispuesta por decreto. En cuanto a los rechazos al convenio que establece esa asignación, del lado gremial estuvo el de la Central de Trabajadores Argentinos. Los dirigentes de la CTA argumentaron que el aporte es insuficiente para recomponer la caída del salario luego de la devaluación. Y más aún, cuestionaron que los empleados públicos y los jubilados queden al margen del pago.

La CGT de Hugo Moyano permaneció al margen de todo el proceso de negociaciones, por lo que la parte sindical quedó expresada en el acuerdo con la firma de la CGT que conduce Rodolfo Daer. Los hombres de esa central gremial participarán hoy del acto en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno, al que también concurrirán los empresarios.

La exportación sembró verdes

La fuerte liquidación de divisas por parte de los exportadores en la ventanilla del Banco Central, por un total de 93,1 millones de dólares, posibilitó una nueva baja del tipo de cambio. En el mercado libre, la moneda estadounidense cedió tres centavos, a 3,49 pesos para la compra y 3,54 en la punta vendedora. El tramo mayorista también mostró un retroceso de 3,57 a 3,54 pesos. En cambio, el dólar oficial quedó sin cambios por décima jornada consecutiva: 3,42 y 3,50 pesos, compra y venta respectivamente. Frente a la demanda de 39,3 millones, el Banco Central ganó 53,8 millones de dólares en la jornada.

Con esta utilidad, el BC lleva embolsados 282,4 millones de dólares en lo que va del mes. Un monto superior a los 249 millones que había ganado en el mismo período del mes pasado. En el mercado de futuros del dólar también se observaron bajas: para fin de año cotizó a 3,56 pesos. Y a 3,83 para fines de abril, fecha de las elecciones.

LA CEPAL PREVE POCO CRECIMIENTO

Moderado optimismo

Después de la crisis más grave de su historia, que incluyó una fuga de capitales de 19.500 millones de dólares, caída económica y desempleo record, la Argentina tendría una recuperación moderada el próximo año. Según la Cepal, el Producto Bruto se expandirá 2 por ciento en 2003, lo que en la práctica significaría que la actividad de la economía se plancharía en los actuales niveles. El organismo de las Naciones Unidas prevé que la situación se mantendrá frágil en el mediano plazo.

En el habitual informe anual sobre las economías de América latina y el Caribe, esta vez la Cepal se centró en la Argentina: tras el corralito y la devaluación, el país mostró un quebranto generalizado. Para 2002, el organismo calculó una retracción del PBI del 11 por ciento, la caída más importante de la región. Le siguen Uruguay (-10,5%) y Venezuela (-7%). El informe destaca que el Producto argentino acumuló una baja de 22,4 por ciento en los últimos cuatro años.

En el desempleo, la Argentina también encabezó el triste ranking, con el 21,5 por ciento de la población económicamente activa, unas tres millones de personas. Colombia y Uruguay continúan en la lista, con una tasa en torno del 17 por ciento, y Venezuela, con el 16 por ciento. El índice promedio de la región se situó en 9,1 por ciento, contra 8,4 de un año atrás. Esta situación generó siete millones más de pobres en la región.

"Argentina ingresó por una senda de recuperación moderada, que será más vigorosa hacia el segundo semestre de 2003", señaló el secretario ejecutivo de la Cepal, José Antonio Ocampo. La previsión de crecimiento para el año próximo es de 2 por ciento, dos décimas por encima de lo que se expandiría el PBI de Brasil.

En el mismo sentido de la presión que ejerció la fuga de capitales sobre el tipo de cambio, la Cepal apuntó los 4300 millones de dólares pagados a los organismos (4 puntos del PBI) como servicios de la deuda durante este año, lo que también menguó las reservas del Banco Central.

PARA AUMENTAR A 150 PESOS LA SUMA NO REMUNERATIVA

Con un poquito más de aire


DyN

Graciela Camaño podrá mostrar un éxito a medias en términos del consenso obtenido.
Logró la adhesión de las principales cámaras empresarias, pero sólo de Daer del lado sindical.

Presupuesto nocturno

La Cámara de Diputados se aprestaba anoche a iniciar el tratamiento del proyecto de Presupuesto 2003, una vez finalizada la votación del paquete de proyectos impositivos. El dictamen de mayoría, que toma la propuesta del Gobierno y tiene apoyo de los radicales, prevé destinar 14.984 millones de pesos a pagos de la deuda, sobre un presupuesto global de 66.173 millones de pesos. El dictamen de minoría, que iba a ser expuesto por los diputados Daniel Carbonetto (bloque MMTA, ex Polo Social) y Mario Cafiero (ARI), plantea en cambio "distribuir el superávit primario en aumentos de salarios y obras del sector público, programas de sectores prioritarios en crisis y fondos de crédito para la reactivación y para las exportaciones". Dicha propuesta, según sus autores, permitiría alcanzar un crecimiento del PIB del 7 por ciento en vez de los tres puntos del proyecto oficial. Si la sesión no se suspendía después de la medianoche, recién en horas de la mañana se iba a llegar a la votación en general.

MORATORIA

Las empresas que tengan deudas con el sistema de riesgos del trabajo (ART) podrán cancelarlas en un período de 72 meses con un año de gracia y se les computarán a cuenta todas las inversiones que realicen en materia de seguridad laboral, según un decreto del Ministerio de Trabajo que rige desde ayer. Para la Secretaría Pyme, que también participó de la confección de la nueva metodología, los beneficios de la moratoria llegarán a más de 280 mil empresas que emplean a más de un millón de trabajadores. El sistema incluye un nuevo empadronamiento de las empresas y establece que los titulares podrán cancelar sus deudas después del año de gracia mensualmente, a razón del 15 por ciento de la última alícuota. Durante los 12 meses iniciales, lo único que se abonará a la ART es la alícuota corriente, explicó la Sepyme en un comunicado. Según las estimaciones de dicha repartición, el Plan de Inclusión de Empleadores, que es de adhesión voluntaria, alcanzará a 283.710 empresas y 173 dependencias públicas. Según la Sepyme, las empresas que adhieran al sistema podrán tomar como pago a cuenta de la deuda "todas las inversiones que realicen en materia de seguridad laboral". El reempadronamiento, se explicó, tiene como objetivo "poder establecer un nuevo costo del seguro de trabajo en base a la realidad económica". Así lo señaló Julio Massara, secretario Pyme, quien expresó que "a partir de ahora, el empresario va a pagar la deuda en función de su nivel real de actividad".

OBSERVACIONES CRUZADAS DEMORAN LA CAUSA DE LA REDOLARIZACION

La Corte o la corte de los excusados

La Corte Suprema está empantanada y no hay indicios de que vaya a resolver rápidamente la redolarización de los depósitos. Los ministros tuvieron ayer su reunión plenaria, pero no pudieron avanzar en nada vinculado al corralito. A la excusación del conjuez salteño Ricardo Lona, se sumó la del porteño Horacio Vigliani. Para hacer un nuevo intento de destrabar este intríngulis, habrá una reunión mañana a las 9.30, que es el día en que se cumple el plazo para formular recusaciones y apartamientos. Ante las nuevas dilaciones agravadas por un escenario que indica que el tribunal no habilitaría la feria judicial en enero, la gobernadora de San Luis, Alicia Lemme, cuya provincia reclama 247 millones de dólares acorralados, anunció que recurrirá a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) para denunciar al Estado Nacional.

Lo que el Gobierno leyó días atrás como una embestida del menemismo a través de la Corte encuentra evidentemente numerosos obstáculos. A pesar de todo, un sector del alto tribunal todavía tiene esperanzas de poder definir algo en este encuentro.

En principio, un desenlace más o menos rápido podría estar sujeto a lo que opine el tercer conjuez, Santiago Kiernan, sobre la excusación del ministro Carlos Fayt en causas del corralito, posterior a que saliera a la luz que tenía un plazo fijo de 200 mil dólares. Si la rechazara podría entonces haber cinco votos –con el de Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor, Adolfo Vázquez y Guillermo López– que obligarían a que Fayt, quien ya tiene armado un proyecto redolarizador, se pronuncie sobre la pesificación. Con su voto habría mayoría para resolver la llamada "causa Beratz", disponiendo la devolución de los depósitos en moneda de origen. Algunos funcionarios del tribunal prevén que Kiernan podría anunciar su posición en estos días.

A los conjueces que se excusaron de intervenir –entre ellas haberse expedido ya en otras causas relacionadas con el corralito– los reemplazarían los camaristas Edgardo Bello y Ricardo Planes, que fueron sorteados como suplentes. Tampoco se sabe qué camino seguirán ellos ni si alguien los cuestionará. A la par, en la Corte están alertas a posibles recusaciones anunciadas desde el Gobierno y los bancos que aún no se concretaron, tanto en relación con los conjueces como a los ministros Adolfo Vázquez y Eduardo Moliné O'Connor.

Por lo pronto, hay dos acuerdos de la Corte agendados de acá a fin de año, el 26 y el 30, pero no parece sencillo un desenlace en este lapso. Por ahora, a pesar de las insistencias de Vázquez, la mayoría no estarían dispuesta a habilitar la feria de verano para trabajar en los expedientes del corralito. Por eso la gobernadora puntana está enfurecida y anunció que hará una denuncia internacional.

A Trusso no le dan la llave



DyN

La Corte Suprema de Justicia concedió ayer la libertad al ex banquero Francisco Javier Trusso, pero la medida podría no concretarse ya que trascendió que la Justicia platense podría dictar una condena en su contra por la presunta defraudación a clientes del desaparecido Banco de Crédito Provincial (BCP). Así lo señalaron allegados al banquero, que expresaron su preocupación al respecto.

La defensa de Trusso mantiene un duro enfrentamiento con la jueza de transición platense Marcela Garmendia, quien lleva adelante la causa contra Trusso por el caso BCP. En ese marco, trascendió que la jueza Garmendia podría dictar en las próximas horas una condena contra Trusso, a pedido de la fiscalía, que en abril pasado reclamó una sentencia a nueve años de cárcel por considerarlo "autor responsable de administración fraudulenta en concurso real" en siete hechos y entender como agravante "el daño económico" que provocó a la ciudad de La Plata el cierre del BCP.

En Economía dicen que, sin una decisión política, no hay acuerdo

Lavagna se reunió con la delegación del FMI. Y confirmó una vez más la intransigencia de los técnicos del organismo. Siguen planteando condiciones que para el Gobierno son "imposibles".

Roberto Lavagna se reunió ayer con la delegación del Fondo Monetario, que sobre el final del día partió de vuelta hacia Washington, tras haber aceptado el consejo de estar lejos de Buenos Aires el 20 de diciembre. A modo de balance de esta misión, que duró apenas tres días, en el equipo económico insistieron con la idea de que ya estaba cerrado un acuerdo técnico y ahora sólo faltaba la decisión política del Directorio del FMI; es decir, de los representantes de los países desarrollados, sus principales accionistas. "Los números están y la carta de intención se arregla rápido, falta la decisión política", aseguró el secretario de Hacienda, Jorge Sarghini. Pero lo cierto es que los técnicos del Fondo siguen planteando condiciones imposibles de cumplir para el Gobierno.

Lavagna recibió a la delegación del Fondo, liderada por John Dodsworth, subdirector del Departamento Occidental o, de otro modo, el número dos de Anoop Singh. Del encuentro participaron también el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, y el presidente del Banco Central, Alfonso Prat Gay.

El Gobierno pagó ayer "pequeños" vencimientos con el FMI (28 millones de dólares) y el BID (no fue precisado). Así, después de haber caído en default con el Banco Mundial pretende demostrar que tiene "la intención de cumplir y mantenerse al día" con los otros dos grandes organismos de Washington. Sin embargo, la intención durará a lo sumo hasta enero, cuando venzan más de mil millones de dólares con el FMI que, de no mediar un acuerdo, no podrían ser refinanciados.

"La carta de intención se redacta en dos minutos. Para eso tiene que haber acuerdo en los números y voluntad política. Y sobre los números hay coincidencia", afirmó Sarghini, quien admitió que no se había trabajado sobre una nueva carta de intención, ni nada que se le pareciera. "Los técnicos tienen un límite. Ahora la decisión está en manos de los accionistas del FMI, o sea de los países que son los dueños del FMI", completó el argumento el vocero del Ministerio de Economía, Armando Torres.

En realidad, en esta última ronda de contactos, Lavagna terminó de confirmar lo que viene pensando hace tiempo: que los técnicos del Fondo no están dispuestos a ceder, ni un milímetro, en sus posiciones. Y que seguirán poniendo todas las piedras que hagan falta en el camino para postergar indefinidamente un eventual acuerdo con la administración Duhalde. Por eso es que los funcionarios de Economía se preocuparon ayer por insistir con la idea de que la única vía de destrabar las negociaciones es una "decisión política" de los países integrantes del G7 (Estados Unidos, Japón, Alemania, Francia, Italia, Canadá e Inglaterra), que tienen un peso decisivo en el directorio del organismo.

Un estrecho colaborador del ministro accedió a contar a **Página/12** sus conclusiones de la última visita del Fondo. Son las siguientes:

◆ Se cumplió el objetivo de reanudar las conversaciones, que habían quedado paralizadas desde mediados de noviembre, cuando se realizaron los últimos contactos técnicos.

◆ Esta fue una misión informativa y no de negociación, por lo que no se abordó la posibilidad de redactar una nueva carta de intención sino que se intercambiaron datos sobre diversos temas: cuentas fiscales, depósitos, reservas, situación de los bancos, indicadores de actividad, etcétera.

◆ Los técnicos del Fondo no resignaron ninguna de sus condiciones originales. En el plano financiero, que se frenen los amparos; en lo fiscal, la exigencia de un superávit de 2,5 por ciento del PBI para el año próximo; y en el tema tarifas, el reclamo de que el ajuste sea del 30 por ciento. Más aún, hasta tal punto llega la intransigencia de los técnicos del FMI que Lavagna optó por argumentar que las medidas judiciales que frenaron el aumento del 7 al 10 por ciento, es la mejor muestra de que sería imposible avanzar más allá.

◆ Lo que cambió fue la actitud del gobierno. "Hace cuatro meses nos desvivíamos por atenderlos (a los enviados del Fondo). Esta vez, apenas le hicimos un lugarcito en la agenda", ironizó el funcionario.

Télam



Guillermo Nielsen, secretario de Finanzas, intenta convencer al representante del Fondo Monetario.
John Dodsworth culminó ayer su misión en Argentina y partió hacia Washington, donde informará al staff.

El embargo italiano

La Justicia italiana rechazó un recurso del Estado italiano contra el secuestro de créditos oficiales para Argentina y ratificó así la orden de confiscar los 2,59 millones de euros que ahorristas de esa nacionalidad reclaman como resarcimiento por no haber cobrado los títulos de la deuda argentina en default. La decisión fue tomada por la jueza Ana María Cantilo, que no hizo lugar al recurso presentado el pasado 15 de agosto por el Estado italiano, que buscaba garantizar la llegada de los créditos y evitar el desvío de los fondos que habían pedido unos diez tenedores de bonos a través de una acción judicial. La información fue confirmada por Angelo Castelli, abogado del grupo de ahorristas italianos que entre 1988 y 2001 compró títulos de la deuda argentinos por un valor estimado en cerca de 1,5 millón de euros.

La suma embargada a través de un fallo emitido el 9 de agosto era una donación que la Argentina habría tenido que recibir a través del Comité para la Cooperación al Desarrollo de la cancillería italiana. El tribunal de Roma, encabezado por el juez Giovanni Deodato, ya había rechazado en septiembre una apelación presentada por el gobierno argentino contra la orden dictada en julio pasado.

DIPUTADOS VOTO EL PAQUETE DE SUBA DE IMPUESTOS

Buscando recursos con una red

A pesar de que Roberto Lavagna dijo que rechazaba la exigencia del FMI de un aumento de impuestos, el Ministerio de Economía envió al Congreso un paquete de modificaciones tributarias, con el objetivo de aumentar la recaudación en unos 1000 millones de pesos durante 2003. Se trata de una serie de "correcciones" en las alícuotas o en el alcance de los impuestos, pero que producirá un cambio sustancial en el desempeño fiscal del Estado. El Gobierno necesita obtener un superávit primario (antes del pago de la deuda) equivalente al 2,5 por ciento del PIB, según se estableció en la negociación con el Fondo. La Cámara de Diputados empezó a aprobar ayer esos cambios impositivos, convirtiendo a algunos en ley y dando a otros media sanción.

Uno de los tributos que más recaudación aportará es el de Créditos y Débitos Bancarios, más conocido como Impuesto al Cheque. Su creación es obra de Domingo Cavallo, que como tantas otras veces dijo que su aplicación sería transitoria. Lo que Diputados hizo anoche fue prorrogar su vigencia por un año, medida que debe ser ratificada por el Senado. Se estima que acercará ingresos a las arcas públicas por 400 millones de pesos.

Pero si Lavagna avaló aquel impuesto de Cavallo, rechazó otro. Se trata de la exención del pago del gravamen a la Ganancia Mínima Presunta para los sectores beneficiados por los planes de competitividad. Economía reclamó que se suprima esa eximición y le apuntó directamente al ex ministro. "Se estima oportuno señalar –menciona el proyecto girado al Congreso– que el otorgamiento del beneficio no trajo consigo los resultados esperados, pues la sustancial merma de los recursos fiscales que ocasionó no se tradujo en ningún momento en un factor generador de la actividad económica." Los diputados le hicieron caso parcialmente, dado que no anularon el beneficio, pero le dieron potestad al Poder Ejecutivo para que lo haga.

> **Necesidad:** ***El Gobierno necesita obtener un superávit primario (antes del pago de la deuda) equivalente al 2,5 por ciento del PIB, según lo negociado con el FMI.***

Otro cambio votado ayer fue la reducción del IVA agropecuario del 21 al 10,5 por ciento. El Gobierno considera que la rebaja permitirá disminuir la evasión, al achicar los montos de devolución del IVA a los exportadores. Respecto de los exportadores, se dio media sanción a una medida relevante. Se dispuso que deben pagar Ganancias por los reintegros que obtienen por sus ventas, carga de la que hasta el momento se encuentran exentos.

El último de los cambios que había aprobado anoche la Cámara baja era el aumento de las contribuciones patronales. En rigor, lo que se establece es la disminución en 1,5 punto porcentual de lo que se puede tomar a cuenta de IVA por aportes patronales. Al cierre de esta edición, los legisladores estaban trabados en el debate sobre el Impuesto a la Transferencia de Combustibles, que transformaría en porcentual el gravamen que hoy se aplica como suma fija. Los temas que quedaron para después eran la reducción de Ganancias del 35 a 30 por ciento para las empresas, a modo de ajuste por inflación, y la eximición de Bienes Personales a la tenencia de Boden y Cedros.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: comerc@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

RIO NEGRO APROBO UNA LEY QUE RECONOCE A LAS PAREJAS GAYS

La unión civil llegó a la Patagonia

Por Mariana Carbajal

Después de la iniciativa en la Capital, Río Negro se convirtió en la primera provincia en legalizar las uniones homosexuales. El proyecto debe ir a segunda vuelta, pero se descuenta su aprobación.

En el recinto nadie colgó banderas del arco iris. Ni hubo lágrimas de emoción ni besos de felicidad entre bocas del mismo sexo. Porque en la comunidad gay de Río Negro, por temor a la estigmatización, sólo una activista lesbiana se anima a dar la cara con su nombre y su apellido. Sin embargo, en semejante contexto, la provincia patagónica se convirtió ayer en la primera del país en reconocer legalmente a las parejas homosexuales y otorgarle los mismos derechos que a los concubinos. La ley fue apoyada por todos los bloques y sólo un diputado justicialista votó en contra. Ahora debe ir a una segunda vuelta, pero se descuenta el voto mayoritario.

"La sanción es importante básicamente porque se va a empezar a hablar sobre la homosexualidad y el lesbianismo en la provincia y se va a visibilizar un tema que se oculta. La situación en Río Negro es muy distinta de la de la ciudad de Buenos Aires", señaló a **Página/12** Mirta Pedrieri, del Colectivo Amancay, la única activista gay de la provincia que expone en los medios su orientación sexual. Como se trata de un parlamento unicameral, el proyecto debe someterse a una segunda votación, que podría realizarse la semana próxima. Pero por el apoyo mayoritario que tuvo, se descarta que se volverá a aprobar sin obstáculos.

La norma establece que las parejas del mismo sexo "podrán efectuar una declaración jurada que certifique su convivencia ante el Juzgado de Paz". El trámite se deberá realizar en presencia de dos testigos. No podrán hacerlo los menores de 18 años, los incapaces, aquellos que estén unidos por algún parentesco sanguíneo, las personas casadas o en concubinato. La declaración jurada les permitirá ejercer todos los derechos y obligaciones que la legislación provincial establezca para las parejas convivientes. Aunque los términos son semejantes a los de la ley porteña, en términos relativos, su impacto podría ser mayor, pues tiene alcance sobre toda la administración provincial –principal empleadora del territorio rionegrino–, es decir, alcanza a docentes, policías, funcionarios judiciales, empleados públicos y médicos que tengan parejas de su mismo sexo. Concretamente, si uno de los integrantes trabaja para el Estado provincial podrá extenderle a su pareja la cobertura de la obra social, que es la más grande de Río Negro; también inscribirse en forma conjunta para acceder a una casa del Instituto Provincial de la Vivienda y sumar puntaje entre los dos para conseguirla; gozar de licencia en caso de enfermedad del conviviente; y tener acceso a la terapia intensiva cuando uno de los dos esté internado.

Visibilidad: ***"La sanción es importante básicamente porque se va a empezar a hablar sobre la homosexualidad y el lesbianismo en la provincia".***

A diferencia de la ley porteña, no alcanza a las parejas heterosexuales ni crea un registro para que se inscriban las uniones. "Al principio estaba contemplado un registro, pero por las características de Viedma, que es una ciudad muy chica, y de los pueblos del interior, que son aún menores, iba a ser muy discriminador y estigmatizante. Consideramos más adecuado que tengan que ir a un juzgado de paz como las parejas de concubinos", explicó Regina Kluz, la única diputada provincial del Frente Grande, autora de la iniciativa.

"Hay tanto temor entre homosexuales y lesbianas a ser discriminados y perder su trabajo o sus afectos que seguramente por dos años o más no va a haber ninguna unión", pronosticó Pedrieri. Tal invisibilidad explica que no hayan sido organizaciones de gays las promotoras de la ley, como en la ciudad de Buenos Aires. El texto fue aprobado en las comisiones de Asuntos Sociales, Asuntos Constitucionales, Presupuesto y Labor Parlamentaria. Llamativamente, no hubo voces en contra. Así, con bajo perfil y sin demasiada difusión, la iniciativa llegó a la sesión del jueves y finalmente fue aprobada en la madrugada de ayer.

Sólo el veterano diputado justicialista Sigifredo Ibánez votó en contra y fundamentó su posición con argumentos tales como que la homosexualidad es "antinatural" y la ley "va en contra de la familia y de todos los preceptos bíblicos". Pedrieri estuvo entre el público acompañada por cuatro anónimos militantes homosexuales y una lesbiana. No hubo carteles de apoyo ni banderas delarco iris. El temor a la estigmatización fue mayor que las ganas de expresar la euforia por el esperado reconocimiento.

Gentileza Diario Río Negro



La Legislatura aprobó el proyecto con la única oposición de un veterano diputado justicialista.
Ahora la ley debe ir a una segunda vuelta, pero se descuenta que será ratificada sin cambios.

Los otros proyectos

Como siguiendo un efecto multiplicador y alentados por las dos primeras sanciones, la asociación jujeña Los Unos y los Otros, los bloques de concejales cordobeses del ARI y la Izquierda Unida y el bloque socialista bonaerense, cada uno en su área de influencia, impulsan proyectos similares.

"La unión civil es un gran avance porque significa el reconocimiento legal del concubinato, pero se necesita una ley nacional para que los derechos otorgados abarquen también los legislados en los códigos de fondo, como son la herencia y toda la cuestión de los bienes que quedan fuera en las leyes provinciales", explicó ayer a **Página/12** la diputada Laura Mussa, autora del único proyecto nacional presentado hasta ahora pero que aún no fue tratado por el Congreso.

La ley de unión civil porteña fue recibida con gran satisfacción en diferentes provincias, y en más de un caso alentó nuevas acciones: en Jujuy, la asociación Los Unos y Los Otros, que agrupa a gays y lesbianas, ya reclamó una normativa similar para esa provincia. Así, las parejas gays "podrían incorporarse a los planes de vivienda y a la obra social, tener incentivos familiares, y en el caso de los desocupados, aspirar a los programas laborales como el plan Jefas y Jefes de Hogar", señaló su presidente, Enrique Vides, que desde hace cuatro años intenta conseguir la personería jurídica en la Fiscalía de Estado de Jujuy.

Por su parte, en la ciudad de Córdoba se impulsa un proyecto de ordenanza presentado en conjunto por los bloques del ARI y la Izquierda Unida que propone otorgar derechos previsionales y laborales a las parejas de homosexuales. Asimismo, otro proyecto similar fue presentado en octubre en la provincia de Buenos Aires por el diputado del bloque socialista Osvaldo Deza, quien explicó que ya está siendo tratado por una de las comisiones de la cámara y estimó que "aunque es un ámbito mucho más conservador que el de la legislatura porteña, podría ser aprobado dentro de un año".

CUPO FEMENINO DEL 50 POR CIENTO EN RIO NEGRO

Legislatura mitad y mitad

La Legislatura de Río Negro aprobó un proyecto de ley que eleva el cupo femenino para cargos electivos del 30 al 50 por ciento, convirtiéndose así en la segunda provincia del país en tomar esta medida, después de Santiago del Estero. Este porcentaje se aplicará para la elección tanto de legisladores provinciales como comunales, quienes en su gran mayoría se eligen en listas trinominales.

En Río Negro existen dos formas de elección para los legisladores provinciales: 19 de ellos se eligen en forma proporcional, tomando a toda la provincia como circunscripción única, a través de la llamada "lista sábana", y los 24 restantes se eligen a partir de listas trinominales. Es en este último sistema donde hasta ahora se presentaban los mayores problemas en relación con la representación de la mujer. "En estas listas, los partidos colocaban a la mujer en el tercer lugar, y como entraban dos legisladores por la mayoría y uno por la minoría, nunca nos tocaba a nosotras", sintetizó la autora del proyecto, Silvia Janez, del PJ.

Esa mecánica electoral impuesta en la provincia derivó en que actualmente, de los 43 legisladores que componen la Cámara, sólo 10 son mujeres, lo que no llega al 30 por ciento previsto por la ley nacional.

El debate de la ley duró más de 6 horas. Los legisladores oficialistas pugnaban por conceder el 50 por ciento sólo para las listas trinominales y mantener el 30 para la sábana. La oposición, por su parte, se jugaba a todo y amenazaba con elevar la apuesta e incorporar el cupo para la fórmula a la gobernación.

Ante esta presión, el oficialismo cedió y dio libertad de voto a sus legisladores. Así, la ampliación del cupo cosechó el voto afirmativo del bloque justicialista, el ARI, el Frente Grande, los partidos provinciales y algunos diputados radicales. Entre los que votaron en contra, la nota la dio Olga Massaccesi, la única de las diez legisladoras mujeres que se opuso al proyecto, quien recibió los insultos y los huevos procedentes de las gradas donde se habían instalado, irónicamente, las mujeres radicales. Las causas de este escándalo, al parecer, no deben buscarse en un problema de género sino en una cuestión interna del radicalismo. "Lo que pasa es que la lista del oficialismo para las próximas elecciones ya estaba armada, y el cambio de la ley los obliga a barajar de nuevo, con todos los movimientos internos que esto implica", confesó a **Página/12** una de las legisladoras que estuvo presente en la sesión.

De esta forma, Río Negro se convirtió en la segunda provincia en aumentar al 50 por ciento el cupo. La primera había sido Santiago del Estero. En 2000, la rama femenina del justicialismo, liderada por Nina Juárez, impuso el proyecto de aumento del cupo.

DESNUTRICION

Unos 18 mil chicos tucumanos menores de seis años están desnutridos y 111 permanecen internados con cuadros de grado tres, el de mayor gravedad, según datos aportados por un censo realizado por el Sistema Provincial de Salud. Juan Mesaguer, titular del organismo, informó ayer que "hay 12 mil casos pero se estima que esa cifra, tomando en cuenta las familias en situación de riesgo social, llegaría a 18 mil". El 90 por ciento de estos chicos padece desnutrición de primer grado, mientras que el 9 sufre el grado dos. Desde que trascendió la grave situación alimentaria que vive Tucumán, ya suman 16 las muertes infantiles por esta causa.

Periodistas premiados

Los periodistas Patricia García, de *Ambito Financiero*; Eduardo Videla, de **Página/12**, y Juan Carlos Zapiola, de Radio Ciudad, fueron premiados por su "labor periodística durante 2002", en temas vinculadas con la ciudad de Buenos Aires. Las distinciones fueron otorgadas por la publicación digital Noticias Urbanas, en un acto presidido por el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, y la diputada Alicia Pierini (PJ). Como mejor ley fue elegida la que legaliza la actividad de los cartoneros. También fueron premiados el CELS, como mejor ONG, y el presidente del Banco Ciudad, Roberto Feletti (mejor gestión).

SECUESTRAN AL GERENTE DE UNA EMPRESA MOLINERA

El riesgo del auto llamativo

Fue un secuestro al voleo, pero resultó ser un gerente por el que pidieron 200 mil dólares. Hay otros dos casos sin resolver.



Enrique García Medina

El juez Rodolfo Canicoba Corral investiga el caso.
El gerente fue secuestrado en la zona de Olivos.

El empresario Alberto Núbile, de 56 años, gerente de una empresa molinera del norte del Conurbano, fue secuestrado en la zona de Olivos y horas después los miembros de la banda pidieron un rescate de 200 mil dólares a la familia, que se domicilia en el barrio porteño de Núñez. El secuestro es investigado por un juez de la Capital Federal, con jurisdicción sobre el domicilio donde se recibieron las llamadas exigiendo el pago del rescate. De todos modos, la Policía Bonaerense está colaborando porque el hecho ocurrió en su territorio, donde fue hallado también el automóvil en el que viajaba la víctima, un Peugeot 306. El secuestro de Núbile es el séptimo que ocurre en el norte del Conurbano en el último mes. En dos de los casos, el del dueño de una papelera de General Pacheco y el del hijo de un almacenero de Villa Adelina, las víctimas siguen sin aparecer.

El secuestro de Alberto Núbile se produjo en la noche del martes y en principio se había dicho que se trataba de un gerente de la firma Molinos Río de la Plata, pero luego tanto la empresa como las fuentes de la investigación lo desmintieron. Núbile fue interceptado por al menos tres hombres armados cuando circulaba con su Peugeot 306 por la calle Caseros al 3600 de Olivos, en el partido de Vicente López.

El empresario secuestrado vive con su familia en el barrio de Núñez, donde en la madrugada de ayer se recibieron los primeros llamados de los autores del hecho, que exigieron un fuerte rescate. Se dijo que el pedido fue de 100 mil dólares, pero fuentes cercanas al caso precisaron a **Página/12** que lo que demandan es "la suma de 200 mil dólares".

Los tres delincuentes se movilizaban en un Fiat Duna con el que le cerraron el paso a Núbile. Luego de obligarlo a descender de su auto, lo subieron al Duna y huyeron. Todo indica que hubo un cuarto hombre, que condujo el coche de Núbile, que luego fue encontrado en la esquina de Bermúdez y Repetto, en Olivos.

Horas después del secuestro, uno de los hijos de Núbile recibió el primer llamado en la casa familiar de la calle O'Higgins, en Núñez. Por tal motivo la investigación quedó, al menos en principio, en poder del juez federal porteño Rodolfo Canicoba Corral y de la División Delitos Complejos de la Policía Federal. Ante distintas consultas, tanto la Federal como la Bonaerense negaron estar a cargo de la investigación, aunque fuentes de uno y otro lado proporcionaron datos sobre el caso.

Se especulaba con la posibilidad de que la causa pasara en las próximas horas a un juzgado federal de San Isidro, que tiene jurisdicción sobre el lugar donde ocurrió el delito. Como el primer llamado se recibió en Núñez, la familia pidió la intervención de la Federal y del juez Canicoba Corral. Los investigadores creen que se trató de "un secuestro al voleo", sin demasiada planificación. En ese caso, lo que llama la atención es el elevado monto de dinero que solicitaron los autores.

Una fuente estimó que la víctima fue "elegida" porque se movilizaba "en un auto muy llamativo, que hacía suponer la presencia de una persona importante". El secuestro de Núbile se produjo, otra vez, en el norte del Conurbano, considerada por la Bonaerense como una "zona caliente". Con éste, son siete los casos ocurridos en esa jurisdicción. De ellos, todavía se carece de información acerca del paradero de dos de las víctimas. Una de ellas es Elio Brozzoni, de 58 años, dueño de la papelera Santa Angela. El secuestro se produjo el miércoles 11 de diciembre. El otro caso es el de Marcelo Ramírez, de 27 años, hijo de un comerciante dueños de dos almacenes de Villa Martelli, en Vicente López.

SUBASTA DE UN TALLER CON EL DUEÑO DESCOMPUESTO

Un remate a las escondidas

Por Cristian Alarcón

Rápidos como la verba del subastador acostumbrado a apurar las ventas; sigilosos como un grupo entrenado para caminar sobre vidrios molidos; efectivos como funcionarios del FMI cobrando intereses, los rematadores y la troupe de supuestos compradores que participan de los remates de bienes de personas fundidas ayer volvieron a cumplir con su cuerva misión. Esta vez fue en medio de un escándalo, denunciado por Fedecámaras: los rematadores procedieron a subastar el local de un taller mecánico fundido, a pesar de que su dueño se había descompuesto y era atendido por paramédicos de una ambulancia. Los hombres de trajes negros salieron por una escalera alternativa del edificio, obviando el escrache que había en la puerta, y a pesar del trance del hombre a punto de perderlo todo, denunciaron las organizaciones presentes.

Eran poco más de las ocho de la mañana cuando los comerciantes de la red de solidaridad con los que padecen la venta compulsiva de sus propiedades desplegaron banderas frente al edificio de la Corporación de Rematadores y Corredores inmobiliarios. Son alrededor de diez organizaciones que intentan impedir que la Justicia cumpla con los remates judiciales que quedaron atrapados entre el corralito y las deudas que la crisis les agigantó. Ayer eran unos cuarenta intentando impedir que a don Fernando Anselmi, de 68 años, quien sufre de mal de Parkinson, le remataran su taller mecánico de la calle Córdoba al 3000 por una deuda de 117 mil pesos. El presidente de Fedecámaras, Rubén Manusovich, y otros cuatro comerciantes entraron al edificio y llegaron al salón del tercer piso donde se iba a realizar el acto.

En general, tal como ocurrió el martes en Pergamino donde consiguieron frenar la subasta de la casa de una madre y su hija, los que salen al rescate de los fundidos cuando comienzan a ofertar precios, cantan el Himno. Así hicieron también en este caso. Para continuar con el dictamen del juzgado en lo comercial número 5, los rematadores llamaron al secretario del juez.

"Nosotros rodeábamos al hombre enfermo, y cuando nos dimos vuelta, ellos desaparecieron y se fueron al primer piso. Son todos cómplices, uno remata y los otros acuerdan el precio para comprar barato y aprovecharse de la situación de los deudores." Les dicen "La Liga", aseguró Manusovich a **Página/12**. Los comerciantes intentaron entrar al remate, que es supuestamente público, pero se los impidió la policía. Según el dirigente de Fedecámaras, cuando los miembros de La Liga salieron a la calle "sobradores y burlándose" anunciaron: "La propiedad igual fue rematada".

El asunto terminó en escándalo: uno de los que participó del remate insultó a los de la red de solidaridad y éstos arremetieron. "La verdad es que estuvimos a punto de llegar a los puños", reconoció Manusovich.



PÁGINA/12 PRESENTA

Un cd doble con audio y video. Con todos los monólogos y canciones. Grabado en vivo en el teatro Liceo.

ENRIQUE PINTI SALSA CRIOLLA

DISCO 1
Presentación
Monólogo Inicial
Erase una vez en España
Erase una vez en América
¡Hay cada gaucho en la Pampa!
Libertad, Igualdad y Fraternidad
1810-1853
Se armó el conventillo

DISCO 2
El tango a París
Frente marchita y marchita
de frente march
1945-1966
París 1968
1976-1983
Monólogo Final
Canción final Salsa Criolla
PC Video canción final Salsa Criolla

Configuración mínima requerida
PC o 100% compatible
Windows'95
Procesador Pentium 100 Mhz
16 Mb de RAM
Tarjeta de video SVGA 2Mb
Tarjeta de audio tipo Sound Blaster
Lectora de CD 2X

2 CDS EN UNA ENTREGA

ESTE DOMINGO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL $ 12

Página/12

COMO Y DONDE LA MATARON. SE ESTAN INVES

Los últimos paso

Por Horacio Cecchi y Raúl Kollmann

Los investigadores judiciales del caso María Marta García Belsunce lograron reconstruir los pasos que derivaron en la muerte de la mujer. Como anticipó *Página/12*, todo indica que hubo una fuerte pelea que se desarrolló en el primer piso, donde se encontró un reguero de sangre dejado por María Marta entre la antecámara y el dormitorio. Luego, fue rematada en el baño. Aseguran que el sexto disparo no la rozó sino que produjo una marca muy clara en el cráneo sin perforarlo. Ese proyectil desapareció y, según asegura ahora Horacio García Belsunce (h), fue arrojado al inodoro confundido con un "pituto de un estante". A los investigadores no les cierra la limpieza de la sangre de la alfombra, un sillón, la antecámara y el dormitorio. La familia sólo reconoció haber limpiado el baño y niega que existieran otras manchas. "¿Qué asaltante se hubiera quedado a limpiar la sangre corriendo el riesgo de que lo agarren?", se preguntan los investigadores. Todo parece cerrar las sospechas sobre el círculo de allegados, cada vez más allegados. Según los investigadores, se están cruzando los llamados de toda la familia. Si faltaba algo al caso, el segundo médico, que sostuvo que no se trataba de un accidente, fue despedido por la empresa de emergencias.

> Según la reconstrucción de los investigadores, la pelea en el primer piso dejó un reguero de sangre en el piso, una pared, un sillón y una alfombra, que alguien limpió. En el baño, la remataron. El proyectil faltante fue arrojado al inodoro por la familia porque "lo confundieron" con otra cosa. Al médico que no creyó en la versión del accidente lo despidieron.

La reconstrucción da la primera idea bastante aproximada sobre el modo en que fue asesinada María Marta. "La mujer puede haber sido atacada en la planta baja", reveló a este diario Jorge Amorín, titular de los instructores dependientes de la Procuración General de la Suprema Corte bonaerense. "Allí puede haber recibido un disparo. La bala no es que roza la cabeza sino que golpea sin perforar el hueso. Pero también podría haber sido disparado arriba, en el baño." La autopsia revela la marca en el parietal izquierdo.

Ese proyectil desapareció. Según declaró el propio Horacio García Belsunce (h), lo descubrió su hermano Juan. "Me llamó y me dijo: 'Horacio, mirá lo que encontré'. Y me mostró un pituto. Estoy ansioso por saber si fui tan estúpido que tiré una bala. Era como esos cositos que se ponen en la biblioteca para sostener estantes; algo achatadito, sin ningún tipo de peso. Nos juntamos en el baño, Juan, un cuñado mío y yo, y nos preguntamos qué nos parecía esto. Yo de revólveres no entiendo nada, pero para mí no era una bala." Inexplicablemente, el cónclave familiar decidió que en lugar de guardarlo o en el peor de los casos arrojarlo a la basura, el cosito fuera envuelto en papel higiénico y arrojado al inodoro. Hoy, los investigadores, con tapones en la nariz, revolverán el pozo ciego buscando el pituto y con la esperanza de hallar el arma.

"Después sube la escalera –continuó Amorín–, o la suben. Hay restos de sangre en la escalera, la alfombra. Pero sabemos que estaba viva por las manchas en la antecámara. Allí hay un sillón. Encontramos rastros de sangre en el apoyacabezas, como si se hubiera sentado o la hubieran arrojado allí. Pero también hay manchas al costado y especialmente a un metro sesenta que es la estatura de ella, como si hubiera apoyado allí la cabeza. Creemos que ahí estaba viva porque nadie va a parar un muerto contra la pared."

Los peritos también encontraron una huella digital que fue incorporada al Morphosystem, un modernísimo sistema de procesamiento de huellas dactiloscópicas utilizado por la Sureté francesa y con el que trabajan tanto la Federal como la Procuración. Esa base de datos tiene más de 4 millones de huellas. "Hay que descartar que pertenezca a la mujer –dijo Amorín–. Pero tenemos el problema de que sus huellas no están en la base de datos porque no tenía antecedentes. El DNI tiene sólo la huella del pulgar, y estamos esperando si tenía ficha dactiloscópica de pasaporte."

Además del disparo que no atravesó el hueso, otro disparo fue efectuado desde arriba, atravesando la parte superior del cráneo. Los tres disparos con que la rematan –los investigadores creen que ocurrió en el baño, por la enorme mancha de sangre junto al inodoro descripta por los dos médicosde emergencia– no impactaron detrás de la oreja, sino dos centímetros por encima y un centímetro hacia atrás. Una fuente del caso reveló una curiosidad: cuando fue retirado el cuerpo para realizar la autopsia tenía la cabeza envuelta con una toalla cubriendo sus heridas.

"La marca en la frente es grande –reveló a este diario un investigador que desde el 28 de octubre revisó todos los rincones del chalet del Carmel–. Estoy convencido que le dieron un golpe con un atizador. Los primeros reactivos dieron que en la punta tenía sangre que fue lavada." El experto aseguró otra hipótesis sobre el escenario de la pelea. "Estoy convencido de que todo pasó arriba y que las manchas en la escalera eran pocas y las fueron dejando los familiares después."

Lo que no cierra a unos y otros es la esmerada limpieza del lugar no reconocida por la familia. Coincidente con la teoría del accidente con el grifo asesino, la familia reconoce haber limpiado el baño pero nada dice de manchas de sangre en el resto de la vivienda. "Qué asaltante se iba a preocupar por limpiar manchas arriesgándose a que lo agarren", confió una fuente de la investigación. "Y para qué iba a querer que todo pase por un accidente cuando le metió cinco balazos en la cabeza." Esas preguntas cierran la sospecha sobre un círculo muy estrecho de personas allegadas a la víctima.

Ayer continuó la novela de desmentidas de Angel Casafús, señalado por alguna versión como deteniendo a un patrullero que se dirigía al country. El comisario, titular de la Brigada Antisecuestros, insistió en que el lunes 28, un día después de la muerte de María Marta, recibió el llamado de Horacio García Belsunce pidiéndole que le sacara "de encima la policía" y que él envió de inmediato al titular de la DDI de San Isidro, Aníbal Degastaldi, y comunicó la novedad al fiscal Diego Molina Pico (ver aparte).

A todo esto se deberá agregar otro enigma: el segundo médico, que alertó sobre la sospecha de una muerte violenta fue despedido por la empresa Emernor. Según su abogado, Fernando Burlando, el médico "va a volver a declarar y va a mover toda la estantería. Son mentiras que no haya dicho nada al otro médico. Un chofer que estaba presente corroboró todo".

Télam



El comisario Angel Casafuz, jefe de la Brigada Antisecuestros
Estuvo en el eje de la tormenta por un llamado telefónico.

COMO Y DONDE LA MATARON. SE ESTAN INVESTIGANDO LOS LLAMADOS TELEFONICOS DE TODA LA FAMILIA

Los últimos pasos que dio María Marta

Por Horacio Cecchi y Raúl Kollmann

Los investigadores judiciales del caso María Marta García Belsunce lograron reconstruir los pasos que derivaron en la muerte de la mujer. Como anticipó *Página/12*, todo indica que hubo una fuerte pelea que se desarrolló en el primer piso, donde se encontró un reguero de sangre dejado por María Marta entre la antecámara y el dormitorio. Luego, fue rematada en el baño. Aseguran que el sexto disparo no la rozó sino que produjo una marca muy clara en el cráneo sin perforarlo. Ese proyectil desapareció y, según asegura ahora Horacio García Belsunce (h), fue arrojado al inodoro confundido con un "pituto de un estante". A los investigadores no les cierra la limpieza de la sangre de la alfombra, un sillón, la antecámara y el dormitorio. La familia sólo reconoció haber limpiado el baño y niega que existieran otras manchas. "¿Qué asaltante se hubiera quedado a limpiar la sangre corriendo el riesgo de que lo agarren?", se preguntan los investigadores. Todo parece cerrar las sospechas sobre el círculo de allegados, cada vez más allegados. Según los investigadores, se están cruzando los llamados de toda la familia. Si faltaba algo al caso, el segundo médico, que sostuvo que no se trataba de un accidente, fue despedido por la empresa de emergencias.

La reconstrucción da la primera idea bastante aproximada sobre el modo en que fue asesinada María Marta. "La mujer puede haber sido atacada en la planta baja", reveló a este diario Jorge Amorín, titular de los instructores dependientes de la Procuración General de la Suprema Corte bonaerense. "Allí puede haber recibido un disparo. La bala no es que roza la cabeza sino que golpea sin perforar el hueso. Pero también podría haber sido disparado arriba, en el baño." La autopsia revela la marca en el parietal izquierdo.

Ese proyectil desapareció. Según declaró el propio Horacio García Belsunce (h), lo descubrió su hermano Juan. "Me llamó y me dijo: 'Horacio, mirá lo que encontré'. Y me mostró un pituto. Estoy ansioso por saber si fui tan estúpido que tiré una bala. Era como esos cositos que se ponen en la biblioteca para sostener estantes; algo achatadito, sin ningún tipo de peso. Nos juntamos en el baño, Juan, un cuñado mío y yo, y nos preguntamos qué nos parecía esto. Yo de revólveres no entiendo nada, pero para mí no era una bala." Inexplicablemente, el cónclave familiar decidió que en lugar de guardarlo o en el peor de los casos arrojarlo a la basura, el cosito fuera envuelto en papel higiénico y arrojado al inodoro. Hoy, los investigadores, con tapones en la nariz, revolverán el pozo ciego buscando el pituto y con la esperanza de hallar el arma.

"Después sube la escalera –continuó Amorín–, o la suben. Hay restos de sangre en la escalera, la alfombra. Pero sabemos que estaba viva por las manchas en la antecámara. Allí hay un sillón. Encontramos rastros de sangre en el apoyacabezas, como si se hubiera sentado o la hubieran arrojado allí. Pero también hay manchas al costado y especialmente a un metro sesenta que es la estatura de ella, como si hubiera apoyado allí la cabeza. Creemos que ahí estaba viva porque nadie va a parar un muerto contra la pared."

> Según la reconstrucción de los investigadores, la pelea en el primer piso dejó un reguero de sangre en el piso, una pared, un sillón y una alfombra, que alguien limpió. En el baño, la remataron. El proyectil faltante fue arrojado al inodoro por la familia porque "lo confundieron" con otra cosa. Al médico que no creyó en la versión del accidente lo despidieron.

Los peritos también encontraron una huella digital que fue incorporada al Morphosystem, un modernísimo sistema de procesamiento de huellas dactiloscópicas utilizado por la Sureté francesa y con el que trabajan tanto la Federal como la Procuración. Esa base de datos tiene más de 4 millones de huellas. "Hay que descartar que pertenezca a la mujer –dijo Amorín–. Pero tenemos el problema de que sus huellas no están en la base de datos porque no tenía antecedentes. El DNI tiene sólo la huella del pulgar, y estamos esperando si tenía ficha dactiloscópica de pasaporte."

Además del disparo que no atravesó el hueso, otro disparo fue efectuado desde arriba, atravesando la parte superior del cráneo. Los tres disparos con que la rematan –los investigadores creen que ocurrió en el baño, por la enorme mancha de sangre junto al inodoro descripta por los dos médicosde emergencia– no impactaron detrás de la oreja, sino dos centímetros por encima y un centímetro hacia atrás. Una fuente del caso reveló una curiosidad: cuando fue retirado el cuerpo para realizar la autopsia tenía la cabeza envuelta con una toalla cubriendo sus heridas.

"La marca en la frente es grande –reveló a este diario un investigador que desde el 28 de octubre revisó todos los rincones del chalet del Carmel–. Estoy convencido que le dieron un golpe con un atizador. Los primeros reactivos dieron que en la punta tenía sangre que fue lavada." El experto aseguró otra hipótesis sobre el escenario de la pelea. "Estoy convencido de que todo pasó arriba y que las manchas en la escalera eran pocas y las fueron dejando los familiares después."

Lo que no cierra a unos y otros es la esmerada limpieza del lugar no reconocida por la familia. Coincidente con la teoría del accidente con el grifo asesino, la familia reconoce haber limpiado el baño pero nada dice de manchas de sangre en el resto de la vivienda. "Qué asaltante se iba a preocupar por limpiar manchas arriesgándose a que lo agarren", confió una fuente de la investigación. "Y para qué iba a querer que todo pase por un accidente cuando le metió cinco balazos en la cabeza." Esas preguntas cierran la sospecha sobre un círculo muy estrecho de personas allegadas a la víctima.

Ayer continuó la novela de desmentidas de Angel Casafús, señalado por alguna versión como deteniendo a un patrullero que se dirigía al country. El comisario, titular de la Brigada Antisecuestros, insistió en que el lunes 28, un día después de la muerte de María Marta, recibió el llamado de Horacio García Belsunce pidiéndole que le sacara "de encima la policía" y que él envió de inmediato al titular de la DDI de San Isidro, Aníbal Degastaldi, y comunicó la novedad al fiscal Diego Molina Pico (ver aparte).

A todo esto se deberá agregar otro enigma: el segundo médico, que alertó sobre la sospecha de una muerte violenta fue despedido por la empresa Emernor. Según su abogado, Fernando Burlando, el médico "va a volver a declarar y va a mover toda la estantería. Son mentiras que no haya dicho nada al otro médico. Un chofer que estaba presente corroboró todo".

Télam


El comisario Angel Casafuz, jefe de la Brigada Antisecuestros
Estuvo en el eje de la tormenta por un llamado telefònico.

Eugenia Kais



La entrada del country, donde los peritos estuvieron reconstruyendo cada paso del crimen. La bala faltante no apareció.

Nadie llamó a la comisaría

Ningún llamado se realizó a la policía desde el chalet del country Carmel, el 27 de octubre cuando fue asesinada María Marta García Belsunce. El dato fue puesto a disposición de la Justicia por la propia Bonaerense. "Apenas se inició la investigación chequeamos uno a uno los 75 hombres de la comisaría 1ª de Pilar –reveló a **Página/12** una alta policial–, y ninguno había registrado el llamado. Es imposible que, con tantos apellidos importantes, si se hubiera hecho el llamado lo hubiesen dejado de lado." El pedido del patrullero viene a colación por el cruce de acusaciones y desmentidas sobre el comisario Angel Casafús. Una versión sostuvo que el comisario había recibido un llamado directo de Horacio García Belsunce el mismo día en que habían asesinado a su hermana: "Sacame la policía de encima", le pidió, según Casafús y el propio hermano de la víctima. Pero la versión sostenía que el comisario había ordenado que un patrullero que se dirigía hacia el country diera marcha atrás.

"No hay una sola persona que haya afirmado haber visto un patrullero de la 1ª en el country", aseguró la misma fuente, después de haber recogido testimonios de vecinos dentro y fuera del Carmel. La comisaría 1ª queda a sólo dos kilómetros del barrio privado y es el lugar habitual y lógico para realizar un pedido semejante.

"Ese domingo fue un domingo muy tranquilo –agregó la fuente policial–, pese a que todos esperábamos que hubiera algún tipo de incidentes porque se jugaba el clásico River-Boca y también jugaba Independiente."

Por H. C. y R. K.

HIPOTESIS Y CONCLUSIONES DE LOS INVESTIGADORES

Las claves que ya emergen

Con el correr de las horas, el caso García Belsunce parece plantear cada vez más interrogantes. Algunas preguntas aún no tienen respuestas, pero en otras van apareciendo las claves del caso.

1 ¿La familia tapó todo para evitar el escándalo o porque sabe algo del asesinato?

Los investigadores están ahora centrados en lo que consideran un evidente encubrimiento familiar. Los allegados a María Marta tenían demasiados elementos como para descartar la teoría de la caída en el baño. Empezando por el hecho de que ella estaba vestida, que había manchas de sangre en la antecámara y en la habitación, elementos que no encajaban para nada con un accidente en el baño. Por ahora, tanto los investigadores policiales como los judiciales se inclinan por la idea de que el entorno tapó las cosas porque conoce algo de la historia del crimen. Esta es una de las razones por las que se habría ordenado que se realice un análisis de las llamadas hechas por los familiares más cercanos.

2 ¿Sobre cuál de las hipótesis del crimen se trabaja?

Para los investigadores, el robo está casi descartado. Prácticamente no hay antecedentes de ladrones que maten con tres tiros disparados apoyando el arma en la sien de la víctima. Un ladrón puede ser descubierto, se desespera y tira, pero no remata a la víctima de esa manera, sino que se concentra de inmediato en la huida.

El crimen pasional pierde cada vez más peso, tal como lo adelantó **Página/12**. Y es así básicamente por dos razones. La primera es que no hay nadie que haya declarado en la causa judicial que María Marta tenía una relación sentimental paralela: más bien, los testigos señalan lo contrario, que en su matrimonio no había grandes tormentas. La segunda razón es que tampoco es usual que en un crimen pasional se disparen tres tiros apoyando el arma en la sien de la víctima. Los crímenes donde hay pasión y locura son caóticos, no tienen el sello más frío que se ve en las venganzas.

Los investigadores se orientan cada vez más hacia la venganza y se están buscando eventuales relaciones económicas de la pareja con integrantes de la familia y con residentes en el country. Allí estaría la clave del asesinato.

3 ¿Por qué la investigación se orienta hacia el entorno de María Marta?

En principio, porque es lo más usual en todos los crímenes de esta naturaleza. En casos como el de García Belsunce el asesino suele estar cerca.

Pero acá lo fundamental es que los investigadores creen que la familia, ya sea por salvar el prestigio o porque conocen algo de la historia que se encuentra detrás del asesinato, intentaron tapar las cosas. Como señaló este diario, hubo lucha entre María Marta y el criminal, pero la escena fue emprolijada por el entorno. Esa labor de tapar la pelea fue aún más grande si se confirma que el asesino usó un atizador de hierro en su batalla contra la mujer, lo que presupone golpes, sangre y una convulsión enorme en el primer piso. El haber tirado al inodoro el proyectil que estaba en la casa, incluso después de haberlo conversado entre todos los integrantes de la familia, es otro indicio. Hay que agregar la llamada de Horacio García Belsunce (h) al comisario Angel Casafús pidiéndole "sacame a la policía de encima" y la instrucción a la guardia del Carmel de que no dejasen pasar a ningún patrullero. La estrategia es obvia: los investigadores van a demostrar el encubrimiento y esperan que alguien hable.

4 ¿Existe alguna explicación para un eventual encubrimiento familiar?

Los que trabajan en la causa sostienen que hay antecedentes en otros casos y que se podrían describir de la siguiente manera:

- Casos de crímenes pasionales: Si quien mata a la mujer es su marido, los hermanos suelen salir a denunciarlo y a lograr que pague sus culpas en la cárcel. Pero si el asesinato es obra de una pareja paralela de la mujer, a veces razonan diciendo "ya está muerta, no agrandemos el dolor del resto de la familia, que haya paz". Se pone una especie de manto para preservar el buen nombre.
- En casos de crímenes por venganza, relacionados con manejos económicos poco claros, se puede intentar tapar las cosas cuando existe riesgo de que alguien de la familia vaya preso o queden a la luz esos negocios turbios.

Como quedó dicho, por ahora en la causa judicial no hay indicios de elementos que vayan hacia el crimen pasional y la cuestión económica –sobre todo los negocios del marido, Carlos Carrascosa, y el resto de la familia– se está investigando a través de contadores.

5 ¿Cuáles son los próximos pasos?

Ahondar en las contradicciones. Va a haber una enorme presión sobre los médicos, los testigos, los familiares, el personal del country. En los próximos días veremos muchos interrogatorios del estilo de "usted dijo esto, sin embargo las pruebas indican que la verdad es otra". La consigna es "reproducir la escena", incluyendo cómo se lavaron las cosas, cuáles fueron las comunicaciones y por qué se produjo cada movimiento. A Horacio García Belsunce le van a preguntar, por ejemplo, cómo se entiende que enterado de la muerte de su hermana, en lugar de salir de inmediato hacia Pilar, haya decidido esperar el regreso de su esposa a casa porque no contaba con su auto. ¿Por qué razón no tomó un taxi o un remise? Con las comunicaciones telefónicas en la mano, seguramente el viernes se sabrá cuándo se le pidió al comisario Casafús que "saque la policía de encima"; los llamados entrantes a la comisaría de Pilar permitirán demostrar si alguien convocó o no a un patrullero para que investigara; los médicos tendrán que reproducir exactamente los diálogos entre ellos y con la familia. Con toda la escena "reproducida", los investigadores están seguros de que alguien va a hablar.

Gentileza: Revista Noticias


María Marta García Belsunce recibió seis disparos aquella noche.
El único proyectil que no estaba en su cabeza fue tirado al inodoro.

TIGANDO LOS LLAMADOS TELEFONICOS DE TODA LA FAMILIA

s que dio María Marta

Eugenia Kais



La entrada del country, donde los peritos estuvieron reconstruyendo cada paso del crimen. La bala faltante no apareció.

Nadie llamó a la comisaría

Ningún llamado se realizó a la policía desde el chalet del country Carmel, el 27 de octubre cuando fue asesinada María Marta García Belsunce. El dato fue puesto a disposición de la Justicia por la propia Bonaerense. "Apenas se inició la investigación chequeamos uno a uno los 75 hombres de la comisaría 1ª de Pilar –reveló a **Página/12** una alta policial–, y ninguno había registrado el llamado. Es imposible que, con tantos apellidos importantes, si se hubiera hecho el llamado lo hubiesen dejado de lado." El pedido del patrullero viene a colación por el cruce de acusaciones y desmentidas sobre el comisario Angel Casafús. Una versión sostuvo que el comisario había recibido un llamado directo de Horacio García Belsunce el mismo día en que habían asesinado a su hermana: "Sacame la policía de encima", le pidió, según Casafús y el propio hermano de la víctima. Pero la versión sostenía que el comisario había ordenado que un patrullero que se dirigía hacia el country diera marcha atrás.

"No hay una sola persona que haya afirmado haber visto un patrullero de la 1ª en el country", aseguró la misma fuente, después de haber recogido testimonios de vecinos dentro y fuera del Carmel. La comisaría 1ª queda a sólo dos kilómetros del barrio privado y es el lugar habitual y lógico para realizar un pedido semejante.

"Ese domingo fue un domingo muy tranquilo –agregó la fuente policial–, pese a que todos esperábamos que hubiera algún tipo de incidentes porque se jugaba el clásico River-Boca y también jugaba Independiente."

HIPOTESIS Y CONCLUSIONES DE LOS INVESTIGADORES

Las claves que ya emergen

Por H. C. y R. K.

Con el correr de las horas, el caso García Belsunce parece plantear cada vez más interrogantes. Algunas preguntas aún no tienen respuestas, pero en otras van apareciendo las claves del caso.

1 ¿La familia tapó todo para evitar el escándalo o porque sabe algo del asesinato?

Los investigadores están ahora centrados en lo que consideran un evidente encubrimiento familiar. Los allegados a María Marta tenían demasiados elementos como para descartar la teoría de la caída en el baño. Empezando por el hecho de que ella estaba vestida, que había manchas de sangre en la antecámara y en la habitación, elementos que no encajaban para nada con un accidente en el baño. Por ahora, tanto los investigadores policiales como los judiciales se inclinan por la idea de que el entorno tapó las cosas porque conoce algo de la historia del crimen. Esta es una de las razones por las que se habría ordenado que se realice un análisis de las llamadas hechas por los familiares más cercanos.

2 ¿Sobre cuál de las hipótesis del crimen se trabaja?

Para los investigadores, el robo está casi descartado. Prácticamente no hay antecedentes de ladrones que maten con tres tiros disparados apoyando el arma en la sien de la víctima. Un ladrón puede ser descubierto, se desespera y tira, pero no remata a la víctima de esa manera, sino que se concentra de inmediato en la huida.

El crimen pasional pierde cada vez más peso, tal como lo adelantó **Página/12**. Y es así básicamente por dos razones. La primera es que no hay nadie que haya declarado en la causa judicial que María Marta tenía una relación sentimental paralela: más bien, los testigos señalan lo contrario, que en su matrimonio no había grandes tormentas. La segunda razón es que tampoco es usual que en un crimen pasional se disparen tres tiros apoyando el arma en la sien de la víctima. Los crímenes donde hay pasión y locura son caóticos, no tienen el sello más frío que se ve en las venganzas.

Los investigadores se orientan cada vez más hacia la venganza y se están buscando eventuales relaciones económicas de la pareja con integrantes de la familia y con residentes en el country. Allí estaría la clave del asesinato.

3 ¿Por qué la investigación se orienta hacia el entorno de María Marta?

En principio, porque es lo más usual en todos los crímenes de esta naturaleza. En casos como el de García Belsunce el asesino suele estar cerca.

Pero acá lo fundamental es que los investigadores creen que la familia, ya sea por salvar el prestigio o porque conocen algo de la historia que se encuentra detrás del asesinato, intentaron tapar las cosas. Como señaló este diario, hubo lucha entre María Marta y el criminal, pero la escena fue emprolijada por el entorno. Esa labor de tapar la pelea fue aún más grande si se confirma que el asesino usó un atizador de hierro en su batalla contra la mujer, lo que presupone golpes, sangre y una convulsión enorme en el primer piso. El haber tirado al inodoro el proyectil que estaba en la casa, incluso después de haberlo conversado entre todos los integrantes de la familia, es otro indicio. Hay que agregar la llamada de Horacio García Belsunce (h) al comisario Angel Casafús pidiéndole "sacame a la policía de encima" y la instrucción a la guardia del Carmel de que no dejasen pasar a ningún patrullero. La estrategia es obvia: los investigadores van a demostrar el encubrimiento y esperan que alguien hable.

4 ¿Existe alguna explicación para un eventual encubrimiento familiar?

Gentileza: Revista Noticias



María Marta García Belsunce recibió seis disparos aquella noche.
El único proyectil que no estaba en su cabeza fue tirado al inodoro.

Los que trabajan en la causa sostienen que hay antecedentes en otros casos y que se podrían describir de la siguiente manera:

◆ Casos de crímenes pasionales: Si quien mata a la mujer es su marido, los hermanos suelen salir a denunciarlo y a lograr que pague sus culpas en la cárcel. Pero si el asesinato es obra de una pareja paralela de la mujer, a veces razonan diciendo "ya está muerta, no agrandemos el dolor del resto de la familia, que haya paz". Se pone una especie de manto para preservar el buen nombre.

◆ En casos de crímenes por venganza, relacionados con manejos económicos poco claros, se puede intentar tapar las cosas cuando existe riesgo de que alguien de la familia vaya preso o queden a la luz esos negocios turbios.

Como quedó dicho, por ahora en la causa judicial no hay indicios de elementos que vayan hacia el crimen pasional y la cuestión económica –sobre todo los negocios del marido, Carlos Carrascosa, y el resto de la familia– se está investigando a través de contadores.

5 ¿Cuáles son los próximos pasos?

Ahondar en las contradicciones. Va a haber una enorme presión sobre los médicos, los testigos, los familiares, el personal del country. En los próximos días veremos muchos interrogatorios del estilo de "usted dijo esto, sin embargo las pruebas indican que la verdad es otra". La consigna es "reproducir la escena", incluyendo cómo se lavaron las cosas, cuáles fueron las comunicaciones y por qué se produjo cada movimiento. A Horacio García Belsunce le van a preguntar, por ejemplo, cómo se entiende que enterado de la muerte de su hermana, en lugar de salir de inmediato hacia Pilar, haya decidido esperar el regreso de su esposa a casa porque no contaba con su auto. ¿Por qué razón no tomó un taxi o un remise? Con las comunicaciones telefónicas en la mano, seguramente el viernes se sabrá cuándo se le pidió al comisario Casafús que "saque la policía de encima"; los llamados entrantes a la comisaría de Pilar permitirán demostrar si alguien convocó o no a un patrullero para que investigara; los médicos tendrán que reproducir exactamente los diálogos entre ellos y con la familia. Con toda la escena "reproducida", los investigadores están seguros de que alguien va a hablar.

MIRADOR

FRANCIA

Ajusten los cinturones

AFP



Jacques Chirac está volviendo cada vez más claro que su gobierno de derecha, que se impuso este año después de una catastrófica derrota de los socialistas, realmente se propone hacer lo que dice. Y ayer dio otra prueba, con el anuncio de que venderá el 34,4 por ciento de sus acciones en la aerolínea nacional Air France. El ministro de Transporte, Gilles de Robien, indicó que el Estado reducirá su participación en la compañía del actual 54,4 al 20 por ciento. Por su parte, el ministro de Finanzas, Francis Mer, aclaró que la venta de acciones se hará "cuando las condiciones del mercado sean convenientes" y que, aun privatizada, "Air France seguirá siendo francesa". Lo paradójico del caso es que Air France es una de las pocas aerolíneas del mundo que registró ganancias después de la crisis que empezó a sufrir el sector por los atentados del 11 de septiembre. Los sindicatos que representan a los 70.000 empleados de la aerolínea francesa declararon en un comunicado que "las consecuencias de la privatización sólo pueden ser negativas, tanto para los clientes como para los trabajadores". Es decir: puede haber un ajuste.

ESTADOS UNIDOS

Una quiebra tras otra

Los gigantes norteamericanos siguen en picada. Dos semanas después de la quiebra de la principal compañía aérea de Estados Unidos, United Airlines, ayer anunció su bancarrota Conseco, una de las principales aseguradoras norteamericanas. Se trata de la tercera quiebra más importante de la historia de Estados Unidos, luego de las de Enron y WorldCom en el curso de este año. Conseco comenzó como una pequeña compañía en 1979 y se convirtió en un gigante en los '90. La expansión de la compañía, con adquisiciones y tomas masivas de crédito, la dejó con una deuda gigantesca que no pudo levantar en los últimos tres años. Conseco tiene declarados bienes por 52,3 mil millones de dólares y un pasivo de 6,5 mil millones de dólares. La bancarrota de la compañía, que se acogió al capítulo 11 de la Ley de Quiebras –que le permite seguir operando al impedir que sus acreedores presenten acciones contra la empresa quebrada–, se daba por descontada porque ya había declarado la imposibilidad de pagar sus deudas con los bancos, había dejado de cotizar en Wall Street y está bajo investigación de la Comisión de Valores.

AFP



Evo Morales, líder del Movimiento al Socialismo, con el retrato del Che Guevara detrás.
"Antes, el objetivo de Estados Unidos eran los comunistas. Ahora lo somos nosotros", denunció.

Indios en pie de guerra contra las tropas de Bush

La oposición boliviana, liderada por el indígena socialista Evo Morales, se ha puesto en pie de guerra contra la entrada de un contingente militar de Estados Unidos. Según Morales, los militares llegarán a Bolivia "para exterminar a los indígenas, especialmente a los cocaleros". La precaria mayoría oficialista de la Cámara de Diputados boliviana tratará hoy de aprobar, por pedido del presidente liberal Gonzalo Sánchez de Lozada, el ingreso de los militares.

El contingente de 350 efectivos, entre soldados, oficiales y asesores, pertenece al programa binacional Nuevos Horizontes 2003. Según la versión oficial, planea practicar ejercicios castrenses con el ejército boliviano y brindar asistencia médica a 10 pueblos carenciados del Chaco boliviano, en la frontera con Paraguay y Argentina. Además, según el ministro de Defensa boliviano, Freddy Teodovic, construirá cuatro escuelas, mingitorios y pozos de agua a un costo de 15 millones de dólares. Pero Morales no se dejó convencer. "Hasta el más tonto se da cuenta del objetivo solapado de esta operación –denunció–. Que no vengan a decirme que 350 militares llegan sólo para construir tres escuelas y dos pozos y que van a gastar 15 millones de dólares con fines humanitarios. Si realmente quieren ayudar, que entreguen el dinero a una organización no gubernamental, que con esa plata podemos hacer miles de escuelas", protestó el líder de los productores de coca del Chapare.

El diputado socialista Filemón Escobar recordó el informe Santa Fe II, elaborado en tiempos del gobierno de George Bush padre a principios de los '90, "que dice que los movimientos indígenas son la nueva amenaza continental", declaró. Según el legislador, Estados Unidos considera a Morales y al resto de los indígenas terroristas contrarios a sus intereses de dominación. Mientras, el activista campesino Felipe Morales, que preside un bloque de seis diputados del Movimiento Indígena Pachacuti, acusó a los militares estadounidenses de venir a "masacrar a los indígenas, a los que nos oponemos al modelo neoliberal".

> Es difícil que ganen, pero los diputados indígenas del MAS boliviano intentarán impedir la entrada de 350 soldados en "misión humanitaria".

El líder del Movimiento al Socialismo (MAS), el partido de los cultivadores de coca, denunció también que el contingente quiere enterrar basura nuclear en el sur boliviano. "Estados Unidos nos declaró una guerra, porque considera terroristas a los indígenas. Antes, el objetivo eran los comunistas. Ahora lo somos nosotros", acusó Evo Morales. Su partido denunció, además, que los militares estadounidenses también planean asesinar al líder indígena. Según el diputado Escobar, el ex embajador de Estados Unidos en Bolivia, Manuel Rocha, había ordenado a las Fuerzas Armadas bolivianas matar a Morales antes de las elecciones del 30 de junio de este año. "Por respeto a quien nos ha brindado la información no voy a dar su nombre", dijo el diputado socialista al declarar que un general del ejército boliviano le confirmó hace poco que el ex embajador estadounidense quería evitar que el MAS se convirtiera en una fuerza política. El líder indígena era candidato a presidente y perdió contra Lozada en segunda vuelta electoral. Escobar añadió que como el presidente Bush acaba de ordenar que la CIA asesine a los enemigos de Estados Unidos, "en cualquier momento el compañero Evo Morales puede ser una víctima", denunció. Pero el dirigente cocalero aseguró que no tienen miedo a las amenazas. "Si nos pasa algo, vamos a ser un símbolo de la lucha por los derechos de las clases más pobres de nuestro país, un ejemplo para que las próximas generaciones continúen la lucha que hemos iniciado", afirmó Morales.

Pero la pelea por la entrada de los militares se decidirá hoy en el Congreso, donde la oposición indígena sólo tiene 41 de las 157 bancas. Podría verse favorecida con el voto de un diputado del Partido Socialista y los de 27 diputados de la populista de derecha Nueva Fuerza Republicana. Pero el oficialismo goza de una delgada mayoría, con 47 bancas del Movimiento Nacionalista Revolucionario, del presidente Sánchez Lozada. Además, tiene 31 votos del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, del ex presidente Jaime Paz, y seguramente contará con 10 más de diputados conservadores y populistas.

OTRA DESIGNACION DE LULA

El eco de Chico Mendes

Márcio Thomaz Bastos, un abogado criminalista con apego a las causas sociales, será el futuro ministro de Justicia del gobierno del presidente electo de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, quien asumirá el 1° de enero. Con relaciones históricas con el Partido de los Trabajadores (PT), Thomaz Bastos se destacó en numerosas causas célebres, entre ellas la acusación a los asesinos del activista amazónico Chico Mendes, muerto a tiros en 1988. Es el segundo nombramiento que tiene relación a Chico Mendes; el primero fue el de Marina Silva como ministra de Medio Ambiente. Ex presidente de la Orden de Abogados de Brasil, Bastos es también fundador de varias organizaciones sociales, como el Movimiento Acción por la Ciudadanía y el Instituto de Defensa del Derecho de Defensa. Lula lo presentará hoy oficialmente en un acto en la sede de la Orden de Abogados de Brasil.

EL EJERCITO

Ultimo

Por segunda vez en la semana, el ejército venezolano salió a apoyar al presidente Hugo Chávez en la pulseada cada vez más dura que tiene con la oposición. Y lo hizo por medio de una de sus figuras clave: el general Raúl Baduel, comandante de la IV División Blindada, que jugó un papel protagónico en la empresa de abortar el intento de golpe del pasado 11 de abril. Baduel, que rechazó los llamados a un nuevo golpe de Estado, dijo que "no sería descartable la actuación de la fuerza armada si se generaliza la violencia" en momentos en que la huelga general que ha paralizado la industria petrolera y amenaza detener la economía cumplía su decimoséptima jornada. Sin embargo, la gestión de Hugo Chávez sufrió un revés judicial con la decisión del Tribunal Supremo de Justicia de devolver el control de la policía metropolitana (PM) de Caracas a la Alcaldía Mayor, poniendo fin de la intervención militar ordenada por el presidente en septiembre. Todo esto en medio de un segundo "trancazo" de la oposición, con el cierre de algunas vías de Caracas para intensificar la protesta por la salida de Chávez.

El general Baduel aseguró que después de los sucesos del 11 y 12 de abril las filas castrenses están más apegadas a las leyes. También sostuvo que recibe llamados instándolo a un golpe de Estado "todos los días", pero que los desecha. Su anuncio da un paso adelante en el apoyo que la fuerza armada dio a Chávez este lunes, frente a la endeble situación que vive Venezuela. El general censuró los intentos de sabotaje económico y defendió la legalidad de todas las acciones emprendidas por el Estado para recuperar de manos de los huel-

Claves

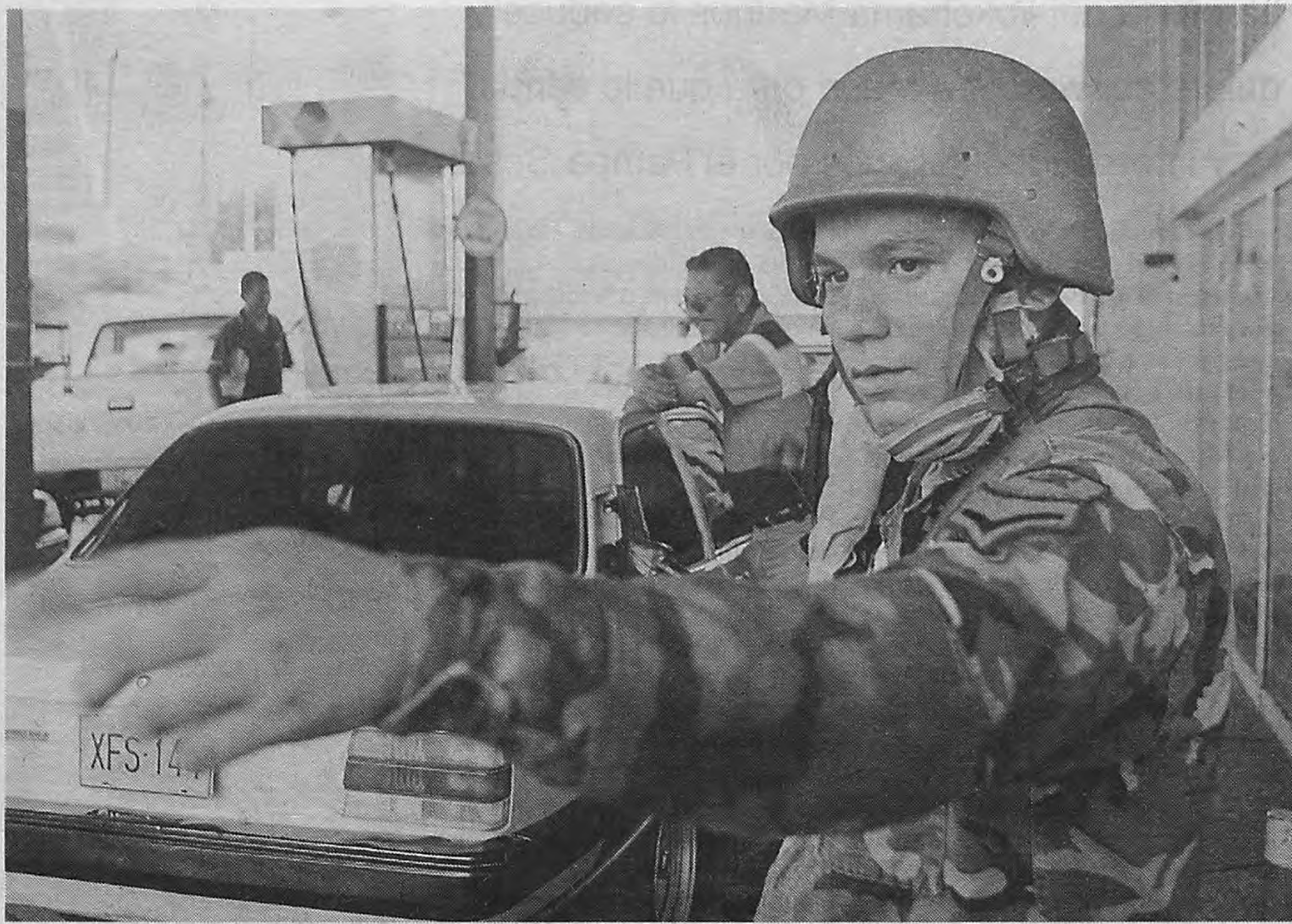
- La huelga de la oposición cumplió 17 días ayer y sigue en pie, presionando la renuncia del presidente Hugo Chávez o el llamado a elecciones.
- El ejército venezolano, en la voz del general Raúl Baduel, no descartó que la fuerza armada actúe si estalla la violencia, lo que refuerza el apoyo que el ejército declaró a Chávez al principio de la semana.
- El Tribunal Supremo de Justicia decidió restituirle el control de la policía metropolitana (PM) de Caracas a la Alcaldía Mayor, poniendo fin a la intervención militarizada que ordenó el gobierno.
- La alianza opositora Coordinadora Democrática organizó el segundo día de cortes de ruta, con el propósito de radicalizar sus acciones.
- En varios puntos de Caracas hubo movilizaciones opositoras y la policía dispersó con bombas lacrimógenas y perdigones a los que bloqueaban accesos.

DE VENEZUELA REFUERZA SU APOYO A HUGO CHAVEZ

aviso antes de la violencia

Mientras la oposición cumplía el decimoséptimo día de paro nacional forzado, bloqueando autopistas y avenidas, un jefe militar clave salió a apoyar al gobierno y advertir que los uniformados podrían intervenir en la situación si hay amenazas de un baño de sangre.

AFP



Un soldado del ejército controla el tránsito dentro de una estación de servicio.
Los militares fueron desplegados frente a todas las instalaciones clave de la industria petrolera.

guistas las instalaciones y buques petroleros parados. Pero a Chávez se le abrió un nuevo frente de crisis cuando el TSJ declaró sin efecto el nombramiento de las nuevas autoridades de la Policía Metropolitana realizado por el gobierno y ordenó restituir la dirección del cuerpo policial al alcalde opositor Alfredo Peña. La Guardia Nacional (policía militarizada) tiene 15 días para abandonar los centros policiales que fueron tomados militarmente a raíz de la intervención. Chávez había ordenado la intervención de la PM luego de que un grupo de funcionarios afectos al gobierno mantuviera un conflicto interno en la institución, con enfrentamientos que dejaron varios heridos de arma de fuego.

El llamado "trancazo" de ayer fue convocado por la alianza opositora Coordinadora Democrática, como parte del plan de "radicalización" de sus acciones de calle, a fin de forzar la renuncia de Chávez o su compromiso para la celebración de elecciones en los próximos tres meses. Los efectivos de la policía dispersaron con bombas lacrimógenas y perdigones a personas que bloqueaban dos importantes avenidas en Caracas, Andrés Bello y Victoria. Además, los opositores se movilizaron en Maracaibo y en la zona petrolera vecina de Tía Juana (oeste) para respaldar el paro del monopolio energético estatal Petróleos de Venezuela (PDVSA). También en la capital, tres marchas lideradas por el sector universitario llamaron al presidente a "no interferir en una salida democrática de la crisis" y "no obstaculizar los esfuerzos" de la negociación que dirige el secretario general de la OEA César Gaviria para lograr una salida pacífica.

En el este de Caracas, los manifestantes bloquearon una de las principales autopistas de la ciudad, Francisco Fajardo, a pesar de la amenaza de simpatizantes del gobierno que se hicieron presentes. La movilización popular se mantiene de manera permanente desde que se inició la huelga el 2 de diciembre, convocada por 33 organizaciones civiles y políticas agrupadas en la Coordinadora Democrática con el apoyo de la mayor central obrera Confederación de Trabajadores y la central empresarial Fedecámaras. Carlos Fernández, líder de esta central, señaló que "estamos ante un gobierno castro-comunista, ante una persona dirigida como una especie de títere desde La Habana por Fidel Castro y todos los gobiernos democráticos del hemisferio lo tienen que tener claro". El empresario también anunció una posible toma de Caracas o una gran marcha para tomar las autopistas. Pero no va a ser fácil. El ministro del Interior Diosdado Cabello señaló que "impediremos cualquier marcha que trate de llegar a Miraflores; el palacio es un área de seguridad". A su vez acusó a los opositores de haber fracasado en su intento de paralizar el país y de buscar entonces fomentar la violencia y el golpismo.

Y la comunidad internacional mira con preocupación el escenario. Mientras el presidente electo brasileño Luiz Inácio Lula da Silva enviaba a Venezuela a su asesor en asuntos internacionales Marco Aurelio García en una misión de buenos oficios, EE.UU. y Europa reclamaron ayer llegar a una solución "urgente".

LA LUCHA DE CALLES DESDE EL LADO DEL CHAVISMO

Entre las refinerías y la TV

Por Juan Jesús Aznárez
Desde Caracas

Los partidarios de Hugo Chávez se han lanzado a las calles para proteger las instalaciones petroleras y contrarrestar el activismo de la oposición durante la huelga general contra el gobierno, al que exigen la renuncia o elecciones anticipadas. El primer destino fueron las sedes de las principales cadenas de televisión privadas, que fueron rodeadas por una iracunda pueblada. "¡Derecho a réplica! ¡Golpistas! ¡Fascistas!" Es que la prensa venezolana milita en el conflicto, y la más influyente en el bloque opositor.

Dos días antes, Chávez había denunciado "un electroshock mediático con incitaciones a la violencia y a la venganza, a que me maten". Enarbolando banderas y lemas revolucionarios, los chavistas rodearon las sedes de Radio Caracas Televisión, Globovisión, Venevisión y Televen en Caracas, tomaron el canal TVS de Maracay y arrasaron con los estudios de varias estaciones de radio y televisión en otras ciudades. Cámaras, monitores, equipos de transmisión, escritorios, sillas y computadoras fueron destrozados. César Gaviria, secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), instado por los dueños de las cadenas, debió intervenir ante el gobierno para que terminase la protesta. Minutos después se manifestó públicamente contra toda violencia, de una u otra parte, porque el vicepresidente, José Vicente Rangel, le había precisado telefónicamente que también la cadena oficialista Venezolana de Televisión y Radio Nacional de Venezuela estaba siendo hostigada durante el paro político, que ha paralizado las principales operaciones del vital sector petrolero y reforzó la capacidad negociadora de la oposición, también en la calle con manifestaciones diarias. "Vamos hacia un desastre nacional", advirtió Alí Rodríguez, presidente de la estatal Petróleos de Venezuela (PVDSA), segunda petrolera del mundo en tamaño, cuyo colapso intenta evitar el gobierno.

El quinto país exportador de crudo invocó fuerza mayor ante sus clientes internacionales, pero deberá pagar una multa de 6000 millones de dólares si no atiende sus compromisos contractuales antes de fines de mes, según afirmó Rodríguez, que convocó a la sociedad a proteger las refinerías, puertos y centros de almacenamientos. "Eso de la multa es falso. Los números son otros", reaccionó Juan Fernández, gerente de planificación del monopolio público. Soldados y la militarizada Guardia Nacional resguardan pozos y plantas petroleras y estaciones de servicio.

El canal oficial presenta su propia realidad nacional, insistiendo en "el fracaso" del paro, y las cadenas privadas, la suya, subrayando la amplitud de la protesta. La objetividad es una entelequia en una Venezuela fracturada. La prensa "sucumbió a la política y se hace más propaganda que periodismo", según el analista Pablo Antillano.

Venezolanos en la Argentina

La asociación "Venezolanos residentes en Argentina" difundió ayer una declaración en que denuncian "la conspiración en marcha contra la democracia venezolana, la más vieja del continente junto con la de Costa Rica. Los venezolanos que firmamos esta declaración no estamos obligados a ser chavistas para defender los derechos democráticos, sus valores y los derechos humanos y sociales contenidos en la Constitución Bolivariana". Agregan que "nos basta saber que quienes dirigen y orientan el *lock-out* patronal-sindical y el plan golpista actual ya demostraron su vocación antidemocrática. Entre el 11 y el 12 de abril, ellos mismos borraron de un solo plumazo todas las instituciones electas con el voto popular, las libertades públicas y los derechos sociales consagrados. Mostraron los dientes de la bestia el día 12 de abril al mediodía, al emprender arrestos masivos, golpizas a ministras y funcionarios y persecuciones a más de 800 activistas sindicales, periodistas e intelectuales independientes. Esos días nos hicieron recordar las tragedias del septiembre chileno de 1973 o la del marzo argentino de 1976".

MIRADOR

IRAK

Volviendo a fojas cero

AFP



Ahora es el turno de que EE.UU. diga que no. Ya ayer, dijo que el informe de armamento que Irak presentó por resolución de la ONU tiene "lagunas y omisiones" –y Gran Bretaña respaldó la tesis–. El secretario de Estado, Colin Powell, dijo que no ve que los iraquíes hayan "comprendido el mensaje", pero indicó que su país se mantendrá dentro del proceso que marca la ONU. Hoy, el Consejo escuchará en Nueva York la opinión del jefe de las inspecciones de armas de la ONU (foto), Hans Blix, sobre la declaración iraquí. Según Powell, los otros cuatro miembros permanentes del Consejo (China, Rusia, Francia y Reino Unido) también detectaron "deficiencias" en el informe. El canciller británico, Jack Straw, dijo ayer que la declaración de Saddam Hussein es de una "falsedad obvia". Pero el director de la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA), Mohamed Baradei, anunció ayer que no hay pruebas de armamento nuclear en Irak. Contradiciendo a Powell y Straw, los técnicos de la AIEA, que hace tres semanas desarrollan inspecciones en Irak, "no han encontrado evidencia de desarrollo de programas nucleares desde 1998", dijo el egipcio.

IRAN

El otro villano

El presidente iraní, Mohammed Jatami, salió ayer al cruce de las denuncias norteamericanas de que Irán está desarrollando un programa nuclear secreto. "Todas las acusaciones en este sentido carecen de fundamento, puesto que todos nuestros programas nucleares son legales y están sometidos a la supervisión constante de la Agencia Internacional de la Energía Atómica (AIEA)", afirmó Jatami en declaraciones difundidas por la agencia de noticias oficial IRNA. Según el gobierno de Teherán, la AIEA había sido informada el pasado agosto sobre la construcción de dos nuevas plantas nucleares, que no ha terminado todavía. "Nosotros nunca hemos tenido el objetivo de fabricar armas nucleares", subrayó Jatami. Un portavoz de la AIEA dijo al canal de televisión estatal iraní que el secretario general del organismo, Mohamed El Baradei, visitará Irán el próximo mes de febrero, acompañado por un grupo de expertos. Previamente, Jarrazi había asegurado que los proyectos nucleares de Irán están destinados a cubrir las necesidades energéticas del país durante las dos próximas décadas, estimadas en 6000 megavatios.

BOSTERIAS

Oscar Tabárez pasó ayer por Boca a cobrar algunos premios adeudados mientras espera resolución: su contrato termina a fin de año. Lejos de estos vericuetos de poder e intereses, varios jugadores de Boca comenzaron también a definir sus propios futuros, dentro y fuera del club. Muy lejos se irá el volante Gustavo Pinto, ya que Boca aprobó su pase al fútbol chino mediante un préstamo de 150.000 dólares. El mismo destino correría Héctor Bracamonte, pero lo va a evaluar. El atacante quiere esperar la definición del tema del entrenador, porque si es Bianchi calcula que no lo va a tener en cuenta, ya que el Virrey fue quien en su momento le sugirió que fuera a préstamo al Badajoz. Pero si continúa Tabárez, la situación puede ser diferente. En cuanto al volante Matías Donnet, Boca ofreció adquirir el 55 por ciento restante de su pase, pero Unión respondió que quiere parte en efectivo y el resto saldado con el pase de algunos jugadores. Néstor Craviotto, sin embargo, no fue consultado sobre qué futbolistas prefiere. Por su parte, Raúl Estévez esperará, lo mismo que Bracamonte, la llegada del nuevo técnico para resolver su situación. Existe un pedido del Besiktas, de Turquía, que ofreció 1.500.000 dólares por su pase. Finalmente, el pase del volante de Newell's Leonardo Ponzio sigue sin resolverse, porque Boca reiteró el pedido al presidente de los rosarinos, Eduardo López, para que ceda al jugador en febrero y pueda participar de la Copa Libertadores. Las autoridades de Newell's le comunicaron a Ponzio que no piensan cederlo antes de junio pero él quiere jugar la Copa con Boca, mientras sueña con la selección.

El Chelo se quiere salvar en Japón

La oferta del Yokohama Marinos lo seduce y quiere convencer a Macri para que lo venda. Hay interesados italianos por el Pampa Sosa.

Marcelo Delgado regresó ayer al país tras pasar unas vacaciones en España invitado por su amigo y ex compañero de equipo Juan Román Riquelme y adelantó que hoy se reunirá con el presidente boquense, Mauricio Macri, para resolver su posible pase al fútbol japonés. Por otra parte, ayer trascendió que habría al menos cuatro clubes italianos, entre ellos el Reggina y el Torino, interesados por Roberto "Pampa" Sosa, cuyo pase pertenece al Udinese, por lo que el delantero podría rescindir el contrato que lo une a Boca hasta junio de 2003.

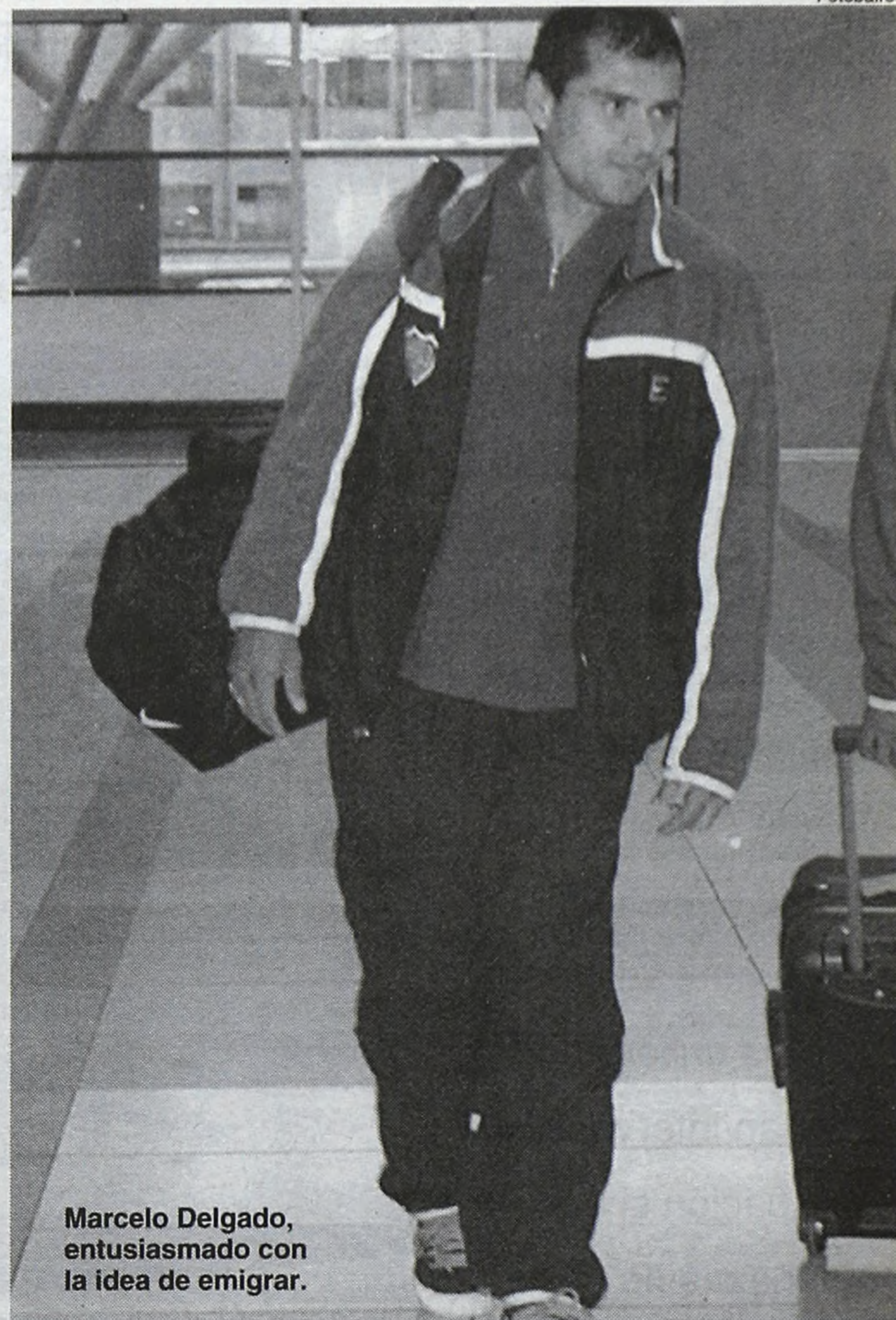
Mientras se encontraba en España, Delgado recibió una importante oferta del Yokohama Marinos, de la primera división del fútbol japonés, y pretende analizarla con los directivos de Boca para decidir si la aceptan o no. "Quiero aclarar que estoy muy cómodo y a gusto en Boca, pero la oferta de los japoneses es importante y mañana (por hoy) me reuniré con Macri y mi representante para definir el futuro", comentó el Chelo.

En ese sentido, estaba previsto para anoche el arribo del vicepresidente del club nipón, Saburo Kawabuchi, quien adelantó que ofrecerá a Boca tres millones de dólares por el pase –Boca pretende un millón más– y a Delgado un contrato de dos años a cambio de dos millones. "Esta semana se definirá mi situación. Estoy tranquilo, soy jugador de Boca y debo analizar todo detalladamente. Por eso no quiero adelantar nada hasta que no me reúna con Macri", comentó el ex jugador de Central, Cruz Azul y Racing.

El Chelo, que sorpresivamente está pasando uno de los mejores momentos de su extensa carrera al filo de los treinta años, sin duda ve en esta oferta japonesa la oportunidad de hacer una diferencia importante en términos económicos. Cabe recordar que hace pocos meses no tenía lugar en Boca, se buscaba club y si no se quedó en Dinamarca o recaló en Racing fue de pura casualidad. Ahora, de improviso y para su bien, todo ha cambiado. Y quiere aprovechar la coyuntura.

En otro orden, Delgado se refirió a la situación que vive Riquelme en el Barcelona y también habló sobre el tema de Carlos Bianchi. "Román está muy bien y a gusto, aunque también lo noté preocupado porque el equipo no funciona y la gente perdió la paciencia", dijo. Y en cuanto al entrenador, cuyo nombre resuena en España como posible candidato a reemplazar al holandés Van Gaal, concluyó: "Pienso que, hoy por hoy, Román y yo estamos igual de cerca de que nos dirija Bianchi. En Barcelona se menciona su nombre permanentemente y acá está cerca de arreglar con Boca, aunque mi permanencia en el club no está supeditada a su llegada".

Fotobaires


Marcelo Delgado, entusiasmado con la idea de emigrar.

Por último, ayer se difundió desde España un supuesto interés del Barcelona por Nicolás Burdisso y también por el defensor de Independiente Gabriel Milito –pretendido además por Real Madrid y Juventus–. "Los nombres que han trascendido son los de Gabriel Milito, líbero de Independiente, flamante campeón del Torneo Apertura 2002 en Argentina, y Nicolás Burdisso, contundente y técnico central de Boca", publicó ayer el diario catalán *Mirador Deportivo*.

LO DE BIANCHI Y MACRI TIENE PARA UNOS DIAS MAS

Están cerca pero siguen lejos

Boca Juniors decidió finalmente extender por unos días más la resolución del complejísimo retorno de Carlos Bianchi, en medio de firmes rumores de que no es sólo una traba económica la que la está demorando, sino también un fuerte interés del Barcelona por contratar al exitoso entrenador. En tal sentido, el próximo fin de semana resultará crucial en las negociaciones entre Macri y Bianchi, cuando el presidente había afirmado una y otra vez que la definición no podría pasar del martes 17.

Si bien no lo declara públicamente, Bianchi aún se mantiene a la expectativa de que los dirigentes del Barcelona formalicen un ofrecimiento que se viene tejiendo casi de manera secreta y que desde luego representaría una oferta muy superior a la propuesta por Boca. Este sábado Barcelona visita al Mallorca y hay quien dice que ni siquiera un empate evitaría el despido de Louis Van Gaal. De producirse un cambio de mando, Bianchi es candidato número uno a sucederlo.

En Buenos Aires, las dilatadas tratativas se estancaron en las últimas horas por cuestiones impositivas. "Yo siempre pienso que vamos a llegar a un acuerdo, pero la gente inteligente tiene su tiempo. Cuanto antes sería mejor, pero tenemos hasta fin de año para llegar a un acuerdo", expresó Macri. Y agregó: "Como toda negociación, es difícil y lleva el tiempo que sea necesario. Se acaba cuando se termine de negociar". Admitió luego que "se está un poco más cerca", para aclarar enseguida que "todo es relativo porque estar cerca no sirve de nada: hay que llegar a un acuerdo".

El presidente de Boca tuvo un gesto de molestia por los trascendidos que revelaron las millonarias cifras pretendidas por Bianchi: "Cualquier cosa que se diga en el medio no suma ni resta; en realidad, más bien resta. Reitero: la única diferencia sigue siendo la económica, pero la negociación avanza lentamente", concluyó Macri.

Un amable empate en la fiesta del Centenario

AFP



Una "selección mundial" dirigida por Luiz Felipe Scolari, el entrenador del ganador en Japón-Corea 2002, y el Real Madrid, campeón del mundo de clubes, igualaron 3-3 en el Santiago Bernabeu en el Partido del Centenario, que cerró las celebraciones del equipo madrileño. Jugaron Rivaldo, Cafú, Maldini, Ballack, Baggio, todos... Hubo muchísimos cambios y un trámite amistoso que permitió que el homenajeado, tras ir 0-3, remontara. El alemán Klose, el brasileño Kaká y el senegalés Cissé anotaron para "el resto"; Tote y dos argentino –Solari y Cambiasso– hicieron los del local.

La pasión es más fuerte

Volvió una vez más Fernando Redondo. Ayer retornó, tras dos años, a la titularidad del Milan en el triunfo de 5-1 por la Copa de Italia ante el Ancona, después de la última y severa lesión en la rodilla. Redondo destacó que su pasión por el fútbol fue determinante. Tras el partido, en declaraciones radiales, el notable volante central, de 33 años, declaró: "Mi pasión por el fútbol es más fuerte que cualquier lesión. Por eso pude superar todo eso. No podía dejar que una lesión me alejara de la actividad que más quiero", puntualizó.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (D-G-M-R) Matutina

1	2168	8	9732	15	5785
2	1082	9	1388	16	0452
3	0251	10	7545	17	7924
4	0823	11	1102	18	0120
5	6808	12	7730	19	3306
6	6847	13	7381	20	7478
7	7459	14	5420		

Quiniela Nacional (J-K-S-X) Vespertina

1	3404	8	2300	15	1363
2	5469	9	7690	16	9353
3	0267	10	9293	17	1933
4	8981	11	6000	18	5972
5	1317	12	6327	19	2644
6	9145	13	2470	20	5061
7	0854	14	2737		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	1346	8	9318	15	0318
2	2937	9	5300	16	7305
3	4429	10	9459	17	8273
4	4905	11	2293	18	4269
5	0694	12	7124	19	2352
6	3119	13	9007	20	3720
7	8506	14	8446		

Quiniela Nacional (B-X-Y-Z) Nocturna

1	6773	8	3616	15	1482
2	5720	9	7044	16	8760
3	3583	10	2787	17	7002
4	0376	11	4475	18	3169
5	9062	12	3638	19	9910
6	7503	13	2775	20	7654
7	3442	14	8462		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	8853	8	8104	15	0964
2	0908	9	3890	16	0226
3	5778	10	1682	17	9253
4	6577	11	3028	18	1467
5	0184	12	5391	19	9531
6	6367	13	5355	20	6424
7	1075	14	7222		

RIVER LO VENDIO EN 4.600.000 DOLARES. SE VA EN JULIO

Demichelis, al Bayern Munich

El juvenil defensor –mañana cumple 22 años– firmará un contrato por cuatro temporadas a un millón de dólares por año.

El zaguero Martín Demichelis se convirtió en nuevo jugador del Bayern Munich, tras el acuerdo al que arribaron ayer en Madrid el titular de River, José María Aguilar, y el vicepresidente del club alemán, el legendario Karl Heinz Rummenigge. De la reunión en Madrid también participaron Mario Israel, secretario de River; Uli Hoeness, director deportivo del Bayern Munich, y Jorge Cyterszpiler y Adrián De Vicente, en representación del jugador. "Hablé con el presidente Aguilar y me confirmó que vendimos a Demichelis en 4.600.000 dólares, aunque recién se incorporará a su nuevo club en junio de 2003, cuando nos pagarán la totalidad de lo acordado", informó el vicepresidente segundo de River, Domingo Díaz. "Hicimos un muy buen negocio porque vendimos al jugador en una cifra importante y, además, logramos que se quede para jugar la Copa Libertadores y el torneo Clausura del próximo año. Estamos satisfechos con la operación. Ya viajaron a Madrid el tesorero Hugo Slipak y el asesor letrado Eduardo Galeano para ultimar los detalles de la venta", concluyó el dirigente riverplatense.

Demichelis, con sólo 44 partidos en la Primera de Núñez y dos goles, firmará en enero un contrato por cuatro temporadas hasta la 2006/07, tras pasar la revisación médica. Percibirá por ese lapso cuatro millones de dólares.

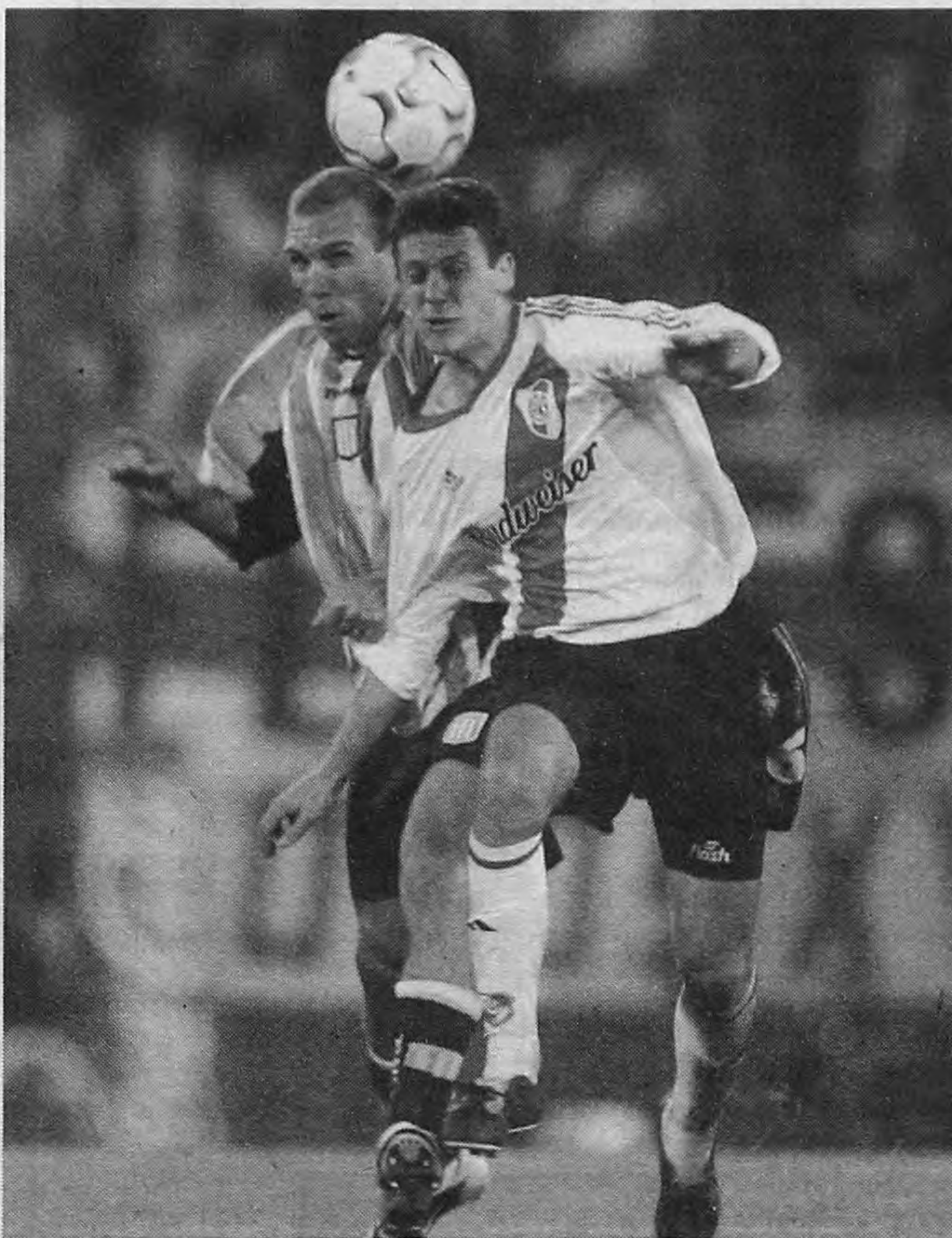
"Es el jugador que nos interesaba para la defensa", reconoció ayer Rummenigge, tras el acuerdo. "Es el tipo de jugador que buscábamos para nuestro equipo", completó Hoeness. Lo que convenció a los dirigentes alemanes fue, además de su solidez defensiva y su polifuncionalidad, la personalidad y la jerarquía de Demichelis "a pesar de su juventud". En esos términos lo informó el ex jugador Wolfgang Dremmler, actualmente dedicado a rastrear posibles refuerzos para el Bayern por el mundo.

A todo esto, el defensor nacido en Justiniano Posse, Córdoba, mañana celebrará junto a su familia, en Carlos Paz, sus 22 años y la espectacular transferencia, que le cambia la vida. Su representante, Jorge Cyterszpiler, que fue quien llevó desde el principio las negociaciones con los dirigentes alemanes, ya le debe haber informado que dentro de seis meses se convertirá en el primer futbolista argentino que jugará en el Bayern Munich, el club más poderoso y ganador de su país, con 17 títulos.

Es revelador mostrar qué significa en términos económicos este pase para el jugador. El rubio Demichelis, un sereno y criterioso larguirucho que mide 1,85 y suele pensar bien además de jugar, llegó a River en 1998 tras surgir en la cantera del Renato Cesarini de Rosario. Su debut en Primera se produjo el 2 de septiembre de 2001, en el Monumental en un 3-0 ante Estudiantes por el Apertura. A los 29 minutos del segundo tiempo reemplazó a Gustavo Lombardi.

En el 2001 –el año pasado– firmó su primer contrato profesional, por 20 mil pesos de prima y 2 mil de sueldo, más los premios; en la temporada 2002/03 que se está jugando saltó a 40 mil de prima y 3500 de sueldo. Eso sí: lo que correspondería a la 2003/04 –70 mil y 4 mil– obviamente ya no lo cobrará, porque estará en las filas del Bayern Munich.

Así, dentro de medio año Demichelis estará en Alemania y en el mejor lugar, uno más de la cada vez más nutrida legión argentina, junto a Rodolfo Cardoso, Bernardo Romeo y Cristian Ledesma (Hamburgo), Diego Placente (Bayer Leverkusen), Aníbal Matellán (Schalke 04), Diego Klimowicz (Wolfsburgo) y Juan Ramón Fernández (Borussia Dortmund).



Martín Demichelis en acción, durante el último Apertura.
Debutó en septiembre del 2001 y jugó 44 partidos en Primera.

Ferrari, para el lateral

El marcador de Rosario Central Paulo César Ferrari, quien es representado por Adrián Menotti (hijo de César Luis), es el jugador en el que River ha pensado para reforzar su vulnerable lateral derecho. El primer nombre que sonó fue el del paraguayo Francisco Arce, pero el hombre del Palmeiras resulta económicamente inalcanzable. Entonces, surgió la posibilidad de que llegue a préstamo Ferrari –Menotti también ofreció a Talamonti, Pino y De Bruno, otros jugadores que representa–, un jugador que cuenta con el visto bueno de Pellegrini. En cuanto al otro lateral, el elegido es Bedoya y la alternativa el juvenil Seltzer, de Argentinos.

Dan por hecho lo de Lembo

Según la televisión de Montevideo, el zaguero uruguayo Alejandro Lembo, capitán de Nacional e integrante de la selección de su país en el reciente Mundial de Corea y Japón, fue transferido ayer a River. Según Canal 12, Lembo –que vendría a ocupar el lugar de Martín Demichelis– pasará a préstamo por seis meses, porque el Grupo Casal, que lo representa, tiene intenciones de colocarlo en Europa, a mediados del próximo año. En Buenos Aires se dijo ayer que la operación se cerrará al regreso de Aguilar de Madrid y que en la misma entraría Matías Lequi, también jugador de Casal. Lembo había asegurado ayer mismo, en declaraciones radiales, que no sabía absolutamente nada y que sus representantes no se habían puesto en contacto con él, en los últimos días. El plantel de Nacional está de vacaciones, luego de obtener el título de campeón uruguayo.

AMOR

Andrés D'Alessandro aseguró ayer que, por ahora, no piensa en una venta al fútbol europeo. "Yo no voy a pedir mi transferencia. Hacerlo sería una falta de respeto. Estuve 12 años en el club y River me dio todo. Lo amo y es lo más grande que hay. Volveré y vestiré la camiseta de River", afirmó. "Dije que me quedaría en España porque esto es impresionante, otra cultura. Pero amo a la Argentina y extraño todo: a mi familia, a mi abuela, a mis amigos, el barrio, todo", comentó, y luego agregó: "Conmigo no habló nadie. No conocí a ningún dirigente de otro país. ¡A ninguno! Yo me veo jugando la Libertadores y el Clausura con la camiseta de River". D'Alessandro disputó ayer en el Bernabeu (ver aparte) el partido Resto del Mundo-Real Madrid, a propósito del centenario del club.

La opinión de los culés

Carlos Bianchi aparece para los simpatizantes de Barcelona –los demostrativos hinchas culés– como la segunda opción más importante para salir de la crisis que atraviesa la institución catalana, según una encuesta publicada ayer por *Mundo Deportivo*. Bianchi reunió el 19 por ciento de los más de 5 mil votos registrados por los hinchas del Barça ante la pregunta: ¿Cuál es la medida más urgente que se debe tomar para salir de la crisis? La primera opción, con el 43 por ciento, es la renuncia del presidente de club, Joan Gaspart.

Juego sucio en la FIFA

El paraguayo Nicolás Leoz, presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol (Conmebol), dijo ayer que está "desilusionado" por la decisión de la FIFA de dejarle sólo cuatro plazas a Sudamérica en el próximo Mundial 2006 y criticó al titular de ese organismo, el suizo Joseph Blatter, por haber violado el fair play con "arreglos previos".

TV

6.50
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
11.00
7-UPA EL ANIMO.
11.30
2-MESA EN LA COCINA.
9-CHESPIRITO.
11-GRAN HERMANO 3.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
13.00
7-RICOS Y SABROSOS.
9-MEDIODIA CON MAURO.
11-MAXIMO CORAZON.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-DIARIAMENTE.
11-MUÑECA BRAVA.
13-GRANDIOSAS.



"Grandiosas", conducido por Fanny Mandelbaum, Karina Mazzoco y Laura Oliva. A las 14 por Canal 13.

14.30
9-RUMORES.
15.00
11-LA NIÑERA.
13-EL INUTIL.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
7-CAMINOS DE TIZA.
9-COTIDIANO.
11-SIETE VECES AMADA.
13-NOTICIAS DE NOVELA.
17.00
7-EL ANIMAX DE MORGADO.
11-MARU A LA TARDE.
13-LOCURAS DEL MUNDO.
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-TV REGIONAL.
9-EL CHAVO.
11-LA BANDA DE CANTANIÑO.
13-SIEMPRE LISTOS 2002.
18.30
11-QUIERO SER FAMOSO POR UN DIA.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-DEPORTIVO 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL CLON.
20.00
2-INDOMABLES.
7-CULTURAS EN CONTACTO.
11-GRAN HERMANO.
13-TELENOCHE.
20.30
7-TV REGIONAL.
9-SABRINA.
21.00
2-LA INFORMACION.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-IMPLACABLES.
11-CINE: "Hombres de negro".
13-SON AMORES.
22.00
2-TELEVISION REGISTRADA.
7-LOS CAPOS DEL TANGO.
9-EDICION CHICHE.
13-KAOS, EN LA CIUDAD.
23.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-SIN PERMISO.
9-DESPUES DE HORA.
11-GRAN HERMANO 3.
23.30
13-EN SINTESIS.
24.00
7-CANAL 7 NOTICIAS.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.15
7-LA OTRA MITAD.
1.15
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Arnaldo Pampillón



"Son amores", el programa más popular del año, un gol de Suar.
Los Marquesi se dieron el lujo de derrotar al mismísimo Tinelli.

LA TELEVISION ARGENTINA,

El año en que

Por Julián Gorodischer

La devaluada temporada consagró al panel como estrella y condenó a la extinción al reality show. Las divas se exiliaron, el 13 logró destronar a Telefé del liderazgo y Canal 9 y América mantuvieron una guerra. La ficción, a pesar de tantos límites, vivió un momento importante.

Convivieron en 2002 como un ejército de freaks salidos de la película homónima de Ted Browning (1932). Guido Süller tuvo novia (en el extrañísimo "Zap" de Marcelo Polino), y dos novios se declararon cada sábado en el Rosedal para el anacrónico "La gran propuesta". Dos mujeres policía metieron el tema del lesbianismo en la tira versión Pol-Ka ("099 Central"), y un policía-conductor, Jorge Rial, denunció con cámara oculta al ex ganador de "Gran Hermano", Marcelo Corazza, por un supuesto affaire gay. Dos chicos se hicieron muy famosos como émulos de Los Tres Chiflados (los Marquesi en "Son amores"), y Willy, alias "El chiflado", se consagró como villano en la ficción carcelaria "Tumberos". La Señora de la TV, Mirtha Legrand, insultó con saña y pasión en el programa de Chiche Gelblung ("Carajo, mierda..."), y el Señor Profesor de la Nación trocó sus conclusiones por la fumata de un habano (Mariano Grondona en "Hora Clave"). Muchos periodistas se pusieron a rumorear ubicados en un panel ("Intrusos", "Indomables", "Implacables", "Las cortesanas") y ninguno mantuvo el estilo solista de antaño en la nueva tele "hecha en equipo".

La tele de 2002 se vació de estrellas (ni Mirtha, ni Susana, ni Repetto), se llenó de dedos en alto y voces crispadas (el neofascismo televisivo del Canal 9 en versión Daniel Hadad), consagró a muchos cantantes (las Bandana, los Mambrú, Paolo) y descubrió lo que se sospechaba: sola no es rentable. Entonces, se asoció a las discográficas para parir nuevos valores o acudió con desesperación a las líneas telefónicas o produjo experimentos para el exterior y compensó en divisas la caída argentina. La tele de la crisis bajó los costos, extendió la cháchara, redujo el reality show y regresó al "vivo" del tablón y los conversadores, así como en los comienzos, sin ningún atisbo de superproducción. "La TV argentina tenía muchos contenidos internacionales, y este año se hizo todo adentro", asume Bernarda Llorente, subdirectora de programación de Telefé. "Hubo pocas estrellas extranjeras, menos despliegue escenográfico, menos margen de error. Ya no es rentable en términos de programas y tandas. La ganancia entra por otra vía: ubicar productos en el mercado internacional, salir al exterior,

Diez hechos para recordar

◆ Marcelo Tinelli anuncia el regreso de "El Show de Videomatch", en mayo, y el mismo día de la salida al aire lo pospone hasta nuevo aviso. En el regreso, poco después, perdería la batalla final por el rating en manos del huracán "Son amores", el programa más visto del año.

◆ Jorge Rial, conductor de "Intrusos", asume la gerencia de programación de América en busca de un tercer puesto. Pierde la batalla con el 9 y, desde su programa, protagoniza uno de los bochornos del año: la cámara oculta a Marcelo Corazza.

◆ Daniel Hadad compra Canal 9 y lleva su troupe de promotores de la mano dura.



◆ Mirtha Legrand dice "carajo, mierda" en una vieja grabación, repetida por "Memoria". Primero se indigna, después se parodia a sí misma, invitada a "Son amores".

◆ Marcelo Polino perpetra "Zap", que asume y reconoce las historias apócrifas de "los mediáticos", en un límite tenue entre la parodia al talk show y lo impresentable. Lo levantan del aire.

◆ Mario Pergolini y Marcelo Tinelli protagonizan un duelo desde sus programas: entre la comedia y la agresión directa se tiran dardos a través de las cucarachas de "CQC" y un imitador de Mario en "El Show...".

◆ María Laura Santillán encabeza el equipo de "Telenoche Investiga" que denuncia al cura Julio César Grassi por abuso de menores. Canal 9 responde con una cruzada insólita en defensa del procesado.

◆ Dos duplas de ficción: los hermanos Marquesi, en "Son amores", y Willy vs. Parodi en "Tumberos" reúnen rating y calidad.

◆ Los Mambrú egresan de "Popstars 2" y demuestran la eficacia de la fórmula de la televisión discográfica.

◆ En un año de extrema mordacidad, Fabián Gianola y Claudio Morgado (foto) se topan en "TVR" con un problema inesperado: una sobreactuada intervención de Gerardo Romano provoca una multa del Comfer por 200 mil pesos.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA
De Oliver Stone.
A las 13.30 por Cinecanal.

He aquí una conmovedora visión de Vietnam, con la cual Oliver Stone cerró la trilogía que comenzó con *Pelotón* (1986) y continuó *Nacido el 4 de Julio* (1989). Ly es una mujer vietnamita que, como muchas de sus compatriotas, dejó su país como esposa de un oficial norteamericano. Veinte años después de la tragedia decidió trasladar al papel escrito los fantasmas de su memoria. Así nació el libro que sirvió de guión a la película, que rescata estos recuerdos como un ejemplo de resistencia y valor.



A HARD DAY'S NIGHT
De Richard Lester.
A las 17.15 por Cinemax.

Durante la época del '60, Lester dirigió a los Beatles en *A hard day's night* (1964), *Help* (1965) y *Yeah, yeah, yeah!* (1966), rompiendo un esquema habitual en la época de films-tontos-para-grandes-del-pop. Años más tarde filmó *Get back*, película que registra una gira de Paul McCartney. Bajo el estilo de un falso documental, *A hard day's night* sigue los pasos de John, Paul, George y Ringo por un lapso de cuarenta y ocho horas, mientras las fans los agobian y persiguen.



LA FORTUNA DE VIVIR
De Jean Becker
A las 21.40 por Movie City.

El film retrocede hasta comienzos de los años treinta y se instala a orillas del Loire, en un paisaje siempre soleado, agreste, idílico, para retratar los amores y tragedias de un grupo de amigos. La puesta en escena es sencilla y discreta y el director aprovecha las ventajas del cinemascope para "pintar" mejor el paisaje, a la manera de la tradición impresionista, pero no por ello pierde el carácter íntimo de algunas escenas.



Y TU MAMA TAMBIEN
De Alfonso Cuarón
A las 19.50 por Movie City.

Después de *Amores perros*, el cine mexicano sorprendió con este film de Alfonso Cuarón, director poco conocido en la Argentina pero con un caudal importante en su país. La historia está centrada en Julio y Tenoch, quienes andan con ganas de darse un buen cóctel de droga, sexo y café tacuba. Antes de ingresar en la universidad promenten lanzarse a su última aventura adolescente. Un film con frescura y espontaneidad pero, a la vez, de fina construcción, en cuyo centro está Maribel Verdú, oscuro objeto del deseo.

EN LA ENCRUCIJADA DE COSTOS Y CONTENIDOS

la crisis fue noticia



"Los simuladores" (Telefé), uno de los proyectos mejor logrados de la ficción independiente.
En la otra vereda abundaron los programas de paneles debatiendo sobre chismes o la propia TV.

Pablo Piovano



"Kaos en la ciudad" redondeó un año brillante, en calidad y rating.
Mirtha Legrand, Susana Giménez y Nicolás Repetto estuvieron ausentes.

Plata: ***"La ganancia entra por otra vía: ubicar productos en el mercado internacional, explotar líneas telefónicas y merchandising", dice Bernarda Llorente.***

explotar líneas telefónicas y merchandising."

En plan de achique, la estrella fue el panel. Si usted es productor, convoque cuatro opinadores, tire un tema que aluda a la propia TV, divídalos en bandos enfrentados y déjelos pelearse: es una fórmula segura que no garantiza rating ni calidad, pero sí espanta el vacío al menor costo, y es versátil como para llenar la tarde, la noche o la mañana. En el reino del comentario, donde todo fue tematizable, los panelistas lo discutieron todo: la trama de una novela ("Noticias de novela"), la trampa y la reconciliación de una pareja ("Intrusos", "Rumores", "Indomables"), la actualidad de los ahorristas y las asambleas ("Periodistas", "Detrás de las Noticias"), la amenaza de "los pobres" y el heroísmo policial ("Después de Hora", "Cotidiano"), el romanticismo en falta ("Las cortesanas"). "La peor crisis no fue económica", dice Liliana Parodi, gerenta de producción de América. "Fue venir de una década de plata, reluciente, y pasar a otra cosa, ver la saturación de un mismo recurso, el chimento y el panel. La crisis justifica, en muchos casos, la falta de ideas, y se saturan las mismas fórmulas. La copia harta y se convierte en una porquería."

La tele de esta temporada demostró que ninguna regla (ninguna ley) sigue vigente en la Argentina: una estrella amagó, dio vuelta atrás y perdió después su reinado (Marcelo Tinelli con "El Show de Videomatch"), un canal cedió su liderazgo histórico en manos de un ex galancito puesto a gerenciar



Tinelli tuvo un año movido.

Jorge Larrosa



La cuarta temporada de "Todo X 2$" fue también la despedida.
De algún modo, programas como "Zap" le hicieron la competencia.

Asco: ***"La crisis justifica en muchos casos la falta de ideas, y se saturan las fórmulas. La copia harta y se convierte en una porquería", opina Liliana Parodi.***

(el Canal 13 de Adrián Suar encabezó el rating general), el tercer puesto se convirtió en una perla codiciada (Canal 9 y América en lucha desesperada) y lo que se anunciaba como un boom de realities seconvirtió en un páramo. Según Martín Kweller, productor general de Endemol Argentina, "hubo que bajar costos e inventar programas de entretenimiento e interés general" para reemplazar el costoso reality.

"El panel –dice Kweller– fue un recurso interesante para que el canal aceptase a gente interesante que todavía no puede tener su propio programa. Es una vía de acceso a la tele para buenos periodistas." Si "Gran Hermano" recién pudo volver sobre el final del año y "Expedición Robinson" fue el gran ausente de la temporada, de algo hubo que vivir. "Hace cuatro años decidimos trabajar para todo el mercado latinoamericano", explica Pablo Martins, productor general de Promofilm. "Cuando llegó la devaluación, estábamos produciendo doce 'Robinson' para Inglaterra, España, Rusia y Colombia, entre otros. Hoy somos los únicos que seguimos creando fuentes de trabajo."

"Esta es una TV marcada por la recesión, que está esperando los formatos evolucionados del reality como 'Operación Triunfo'", dice Marcos Gorban, productor general de "Gran Hermano". Por eso hubo pocas piezas de periodismo de investigación con tiempos largos: "Punto Doc" y "Telenoche Investiga", de altísimo perfil después de la detención del cura Julio César Grassi por supuesto abuso de menores. "Con la crisis, la tele se comportó mejor que muchos intelectuales, que no sé dónde están", plantea Carlos De Elía, gerente de Noticias de Canal 13. "Entre el desconcierto y la falta de ideas, la TV, al menos, intentó dar una respuesta. Muchos critican el show del hambre y la pobreza. Yo creo que es mejor eso que otros shows del pasado como la plata dulce o el *deme dos*: es mejor que esté. Los argentinos tenemos que aprender a convivir con la verdadera realidad."

En 2002, finalmente, unos pocos hijos pródigos se llevaron los lauros, y todos hablaron del resurgir de la ficción. "Son amores" acaparó el rating, "Los simuladores" y "Tumberos" sumaron créditos a favor del unitario y un realizador se sigue quejando por el exceso en la valoración. "En una tele más o menos normal, este programa no ocuparía el lugar de *lo cultural*", asume Damián Szifrón, director de "Los simuladores". "En otra época se hubiera prestado menos atención a este unitario, pero en este tiempo, reconocerlo es una manera de condenar la estupidez."





"Telenoche Investiga" (13) y "Tumberos" (América), dos éxitos.

Los personajes de la temporada

- Rey Sol, el cumbiero que interpreta Mariano Martínez en "Son amores".
- Willy Marmotta, el villano de Carlos Belloso en "Tumberos".
- Viviana, la prostituta que ingresó a la casa de "Gran Hermano 3".
- El panel de nombres y cuerpos intercambiables en "Indomables", "Intrusos", "Implacables", "Rumores", "Periodistas", "Detrás de las Noticias" y "Hora Clave".
- Carolina Peleritti, por su policía lesbiana en "099 Central".
- Guido Süller, el mediático más expansivo en duelo permanente.
- Mirtha Legrand, Su Giménez y Nico Repetto, sin programas.
- Adrián Suar, Jorge Rial y Claudio Villarruel, en inusitado protagonismo para el rol gerencial que antes quedaba en las sombras.
- Los hermanos Borenzstein, con su particular solicitada contra Villarruel que inauguró una nueva forma de la pelea mediática.
- Luciana Salazar, Luisana Lopilato, Celeste Cid, en renovada invasión de lolitas.

La mordieron a Oreiro

La actriz y cantante Natalia Oreiro fue mordida en un brazo por el conductor de un programa de la televisión israelí, Dudu Topaz, en un insólito incidente que tuvo una repercusión notoria. En un momento del programa que se transmite por el Canal 2 israelí, Topaz le mordió el brazo a Oreiro mientras gruñía, lo que desató críticas de organizaciones feministas que lo acusaron de "acoso sexual en lugar público". El conductor dijo, como respuesta, que se trató "de una broma" típica de la televisión. "Ciertas personas no tienen ningún sentido del humor, lo nuestro fue un juego", puntualizó. "Natalia era amable, y cuando yo amo, muerdo", agregó. La fotografía de la mordida de Topaz a Oreiro –que es una estrella en Israel, donde está promocionando su telenovela "Kachorra"– apareció ayer en la portada de los principales diarios de Tel Aviv y Jerusalén. El comportamiento del conductor de televisión generó reacciones inmediatas de organizaciones israelíes que combaten los abusos sexuales. Bella Cohen, dirigente de la asociación femenina Wizo, dijo que Topaz demostró ser "un chauvinista de comportamiento bestial y de pésimo gusto". Oreiro no estaba acompañada en el programa por su pareja, Ricardo Mollo, que desde hace muchos años suele tocar la guitarra con los dientes en las actuaciones en vivo.

"Es bárbaro tocar en un festival en el que no hay músicos en pose"

Fernando Kabusacki, Mono Fontana y Adrián Iaies son tres de las figuras que propone para esta noche el Festival Tribulaciones.

Por Roque Casciero

"¿Qué es 'avant music'?", pregunta con una sonrisa Fernando Kabusacki, una de las figuras que se presentará esta noche en La Trastienda, como parte del Festival Tribulaciones Avant Music 2002. Pero enseguida explica que ese rótulo, que no alcanza a comprender del todo, es el que preside en Japón las bateas donde están sus discos. "Los músicos que vamos a tocar en este festival usamos algunos sonidos y conceptos que no son muy usuales. No sé si somos los primeros en usarlos, pero lo cierto es que otra gente los incorpora más tarde. Después de todo, no se trata de ser el primero, sino de hacer algo novedoso. Aunque también es cierto que hay otras músicas llamadas de vanguardia que a mí no me gustan para nada", afirma el guitarrista, discípulo de Robert Fripp. A su lado, el tecladista Juan Carlos "Mono" Fontana, conocido por sus trabajos con Luis Alberto Spinetta, asegura que no le presta atención a los rótulos, aunque está convencido de que su música y las de sus compañeros de festival se alejan de las más comunes, como rock, pop, blues o jazz: "Es como cuando vas a jugar a la pelota los domingos: no sos futbolista, pero igual jugás. Estoy en un festival de avant music, seré algo así... Más allá de las etiquetas, lo importante es lo que cada uno tenga para decir".

Fontana presentará su nuevo proyecto, Flotilla, en el que lo acompañan Santiago Vásquez (percusión) y Fecu Escofet (electrónica). También Kabusacki tiene formación flamante para mostrar: los MPG's (Motor Power Generation), conformados por Pablo Potenzoni (batería), Lautaro Guida (bajo) y Tomás Müller (guitarra). En el Festival Tribulaciones estarán, además, el pianista Adrián Iaies junto al bandoneonista Pablo Mainetti (tangos, milongas y jazz), el grupo Open 24 (funk y soul a cargo de los hijos de Carlos Cutaia, tecladista de La Máquina de Hacer Pájaros) y Emisor (el atractivo proyecto electrónico de Leonardo Ramella).

–¿Existe alguna conexión entre los artistas que van a tocar en el festival?

Fernando Kabusacki: A algunos no los conozco, pero con otros tengo una conexión. Es porque trabajan desde un lugar muy genuino, muy honesto. Hacen lo que sienten. En general, los músicos que están en este festival son musicalmente honestos.

–¿Cómo es eso?

F. K.: Quiero decir que no están en una pose. No dicen: "Soy rockero, entonces me visto y me comporto como tal". No, son músicos que tocan la música que sienten. Por ahí es difícil decir qué es genuino, pero a mí me da la sensación de que muchas cosas que escucho y que veo no lo son.

Juan Carlos Fontana: Tribulaciones, con los festivales y los programas de radio y de televisión, reúne a un montón de gente que siempre tiene problemas para conseguir lugares para tocar, precisamente porque no hay un lugar para quienes no están dentro de las etiquetas. Lo que hacen Emisor y Adrián Iaies es totalmente distinto, pero a la vez tiene que ver, porque ambos están en la búsqueda de algo que, a un nivel, es lo mismo.

–El hecho de que no encuentren lugares para tocar o que les resulte más difícil difundir su música, ¿sólo tiene que ver con el aparato montado para vender ciertos productos o también con que la música que hacen ustedes exige una predisposición especial?

J. C. F.: Hace falta otra atención, no es lo mismo que ir a escuchar cumbia el fin de semana. No sé si es una cuestión de sensibilidad o de qué, pero no es lo mismo. De todos modos, respecto a los lugares, a veces aparecen alternativas que son más lindas que tocar en un boliche. Tocar en una galería de arte o en el Museo de Ciencias Naturales, como fue lo de Fuga Jurásica, está buenísimo. Eso no siempre pasa, pero no es excusa para dejar de hacer cosas. No me preocupa que no haya lugares porque no por eso voy a parar de componer o de tocar.

F. K.: El negocio, Bandana y todo eso, es parte del mundo del entretenimiento, no de la música como arte. Lo tomo más como si fuera –no sé– el deporte: no tengo mucha relación con los campeonatos de tenis. Antes pensaba en la incorporación de un músico como yo en ese mundo del show-business, pero ahora siento que es completamente ajeno a mí.

Dato: ***"El negocio, Bandana y eso, es parte del mundo del entretenimiento, no de la música como arte. Lo tomo más como si fuera, no sé, el deporte".***

Cuanto mucho, puedo lidiar con una parte de ese mundo, que es la de algunos músicos de rock que tienen que ver con el arte. De todos modos, no me gusta que me digan que todos los grupos del show-business están bien y que nosotros somos los raros, un gueto para pocos.

J. C. F.: Ninguno de los músicos que tocan en este festival tiene una postura elitista. Nadie se hace el bocho de que es un fenómeno.

–¿Sienten que se los ve como "bichos raros"?

J. C. F.: A mí me gusta que me vean así.

F. K.: Cuando toco para artistas de rock me siento muy limitado. En cambio, cuando presentamos estas formaciones tengo una libertad creativa tan grande... Es una gran felicidad poder hacer lo que sentimos, aunque nos llamen raros.

Pablo Piovano



El tecladista Fontana y el guitarrista Kabusacki, ayer por la tarde.
"Cuando toco para artistas de rock me siento limitado", dice Kabusacki.

GUERRA EN UN HOMENAJE A NUREYEV

La sensualidad bailada

El bailarín argentino Maximiliano Guerra es una de las estrellas de la velada de gala con la que el Teatro Alla Scala de Milan recordará hoy a Rudolf Nureyev, a diez años de su muerte. Los más grandes de la actualidad y algunos astros y estrellas del pasado participarán del homenaje al genial artista ruso. Guerra dijo ayer en Milán que "bailar en honor de mi maestro me da un poco de melancolía y también mucho placer". "Melancolía –explicó– porque Nureyev hubiera podido dar mucho más todavía al mundo del ballet, y placer porque estoy haciendo algo por alguien que para mí sigue siendo mi gran punto de referencia." Guerra bailará "Cascanueces", "El Lago de los Cisnes" y también "Diana y Acteón". Este, señaló ayer, "es el ballet que me vio interpretar Nureyev sentado en un rincón del teatro y dijo que yo era como él cuando tenía 20 años. Ese fue un día que cambió mi vida y en el que él me dejó su huella, la de un bailarín que tenía la fuerza de un animal y la sensualidad de un dios".

SANDRO PERMANECE INTERNADO, EN ESTADO DELICADO

Todavía hay mucha agitación

El famoso cantante sufrió una descompostura en su casa, fue hospitalizado de urgencia y está conectado a un respirador artificial.


DyN

Sandro, en una de sus últimas apariciones ante el público.
Cuando canta, suele conectarse a un respirador artificial.

El cantante Sandro, un icono de la música popular de las últimas cuatro décadas de vida argentina, continuaba anoche hospitalizado en terapia intensiva de una clínica porteña, con un cuadro de neumonía en su pulmón izquierdo y un estado general complicado. Sandro está siendo asistido por un respirador artificial, luego de haber sido internado de urgencia el martes por la noche. A horas de que trascendiese su internación en el Barrio Norte porteño, un grupo de mujeres de más de 50 años, miembros del "Club de fans de Sandro", se reunió en la puerta de su domicilio en Banfield e inició una "cadena de oración" pidiendo por su vida.

Uno de los médicos que lo atienden dijo ayer por la tarde que, tras el primer día de atención especializada, el cantante permanecía en estado "crítico, pero estable". El médico Juan Antonio Mazzei, que desde hace tiempo sigue la evolución de su enfermedad, contó que en cuadros de este tipo la internación media es de once días y calculó que mañana podría estar en condiciones de salir de la terapia intensiva. Sandro sufrió un cuadro de neumonía aguda en su casa, que estuvo a punto de transformarse en un paro respiratorio, dijeron fuentes de su familia. Los familiares aseveraron que fue por una rápida intervención de su kinesiólogo, que estaba en la casa, que el cantante salvó su vida. El profesional, Iván Guevara, llamó a un servicio de urgencias, que pocos minutos después llegó a la casa con un respirador, que sirvió para que se estabilizara un cuadro grave.

Sandro padece desde hace muchos años problemas pulmonares agudos, pero que bien tratados no deberían poner en peligro su vida. Ayer, para los médicos, tenía "una neumonía crónica en estadio 5, con una situación pulmonar comprometida". Mazzei, amigo de las estadísticas, evidentemente, dijo al fuerte contingente de medios que siguieron ayer la evolución del paciente en el sanatorio que "el 73 por ciento de pacientes con esta enfermedad salen adelante, en tanto sólo el 23 mueren". El médico agregó que el cantante estaba de buen ánimo y, ante todo, preocupado por su propia familia.

El hecho de la enfermedad que arrastra, que lo llevó a concretar shows usando respiradores, ha presidido las declaraciones y entrevistas del músico, de 57 abriles, en los últimos años. "A los 13 años me subí a un escenario por primera vez y trabajé como un animal. Sigo, porque un hombre se muere cuando se le acaban las ilusiones. Algunas veces me quedé sin sueños, pero enseguida me los fabriqué. Eso me mantiene vivo y vigente", se describió a sí mismo en una entrevista reciente. Apodado "El Gitano" y nacido Roberto Sánchez, fue uno de los precursores del rock and roll en la Argentina en los años '60 con su grupo Sandro y los de Fuego, en la era en que estaba desvelado por Elvis Presley. En su extensa carrera, grabó 52 discos y vendió 8 millones de copias, de los cuales el de mayor éxito fue *Rosa, Rosa*, que alcanzó el millón y medio. Protagonizó además 16 películas, actuó en un culebrón puertorriqueño ("Fue sin querer") y condujo su propio programa de televisión que se llamó "Querido Sandro".

Tras lanzar en 1963 su primer single, "¿A esto llamas amor?", también grabó con su grupo rocanrolero "Hay mucha agitación", cover del hit del estadounidense Jerry Lee Lewis. En 1967 comenzó a cantar como solista y transformó su estilo pasando al género romántico. El cambio fue criticado por el entonces incipiente movimiento de rock argentino, que lo consideró traidor, pero varios años más tarde lo reivindicó. Tal vez el proceso comenzó cuando grabó un tema en *Tango 4*, un disco de 1990 de Charly García y Pedro Aznar. Años después tuvo su propio tributo rockero, con versiones de sus grandes temas de varios grupos importantes. Desde mediados de los '60, Sandro convoca a multitudes de mujeres, que deliran ante sus pronunciados movimientos corporales en escena. En el 2001, a más de 40 años de su debut, convocó a unas 100 mil fanáticas en 34 recitales. Para ellas dice cosas como éstas: "Una mujer, para mí, es una dama. No importa si se trata de la prostituta de acá a la vuelta o de la Madre Teresa. Por eso jamás hablo de mis mujeres".

Vida: ***"A los 13 años me subí a un escenario por primera vez y trabajé como un animal. Sigo, porque un hombre se muere cuando se le acaban las ilusiones".***

El rock va a San Pedro

Ni BA Rock, ni Cosquín Rock, ni La Falda: el primer gran evento de rock argentino de la temporada 2003 será el San Pedro Rock Festival, un encuentro de tres jornadas que reunirá a varios números fuertes de la escena local. El festival tendrá lugar en el estadio municipal de esa localidad bonaerense, con un programa que arrancará el viernes 10 de enero a las 18 con Los Pericos, Babasónicos y un grupo aún no confirmado. El sábado 11, el escenario tendrá una "jornada dura" con Catupecu Machu, Pappo y otra banda a confirmar, para cerrar el domingo 12 con León Gieco, Bersuit Vergarabat, Attaque 77 y La Mississippi. Las localidades para el encuentro ya están a la venta en el teléfono 4321-9700 y en la disquería Tower Records (Florida 770), con un abono especial de 30 pesos para los tres días.

Yoko versus McCartney

Por una vez, un conflicto relacionado con The Beatles no termina en los tribunales: Yoko Ono, la viuda de John Lennon, desistió de demandar a Paul McCartney por alterar los créditos de las canciones de los Beatles. Así lo afirmó un portavoz de la japonesa, luego de un entredicho que comenzó el martes, cuando el abogado de Ono indicó que la viuda de Lennon estaba considerando enjuiciar a McCartney. Según la versión, Yoko estaba "muy disgustada" porque en el nuevo disco en vivo del ex Beatle su nombre aparece primero en 19 canciones, en lugar del tradicional "Lennon/McCartney". Hace tiempo que McCartney sostiene que los créditos de "Yesterday", por ejemplo, no son precisos, porque Lennon en realidad casi no participó en su composición. La portavoz de McCartney respondió que "es conocido por todo el mundo" que él fue el autor de temas como "Hey Jude" y "The Long And Winding Road". "Esto no es un asunto de opiniones. No es Lennon o McCartney. Incluso si Paul hizo el 95 por ciento o más en esas canciones, él no está planteando quitar el nombre de John. Sólo considera que no debe estar en primer lugar", añadió.

Melanie se enojó, mal

La actriz estadounidense Melanie Griffith concretó ayer en Roma lo que la prensa consideró una espectacular escena de celos cuando hizo echar de una conferencia de prensa a una periodista que le recordó una supuesta relación de su marido Antonio Banderas con la actriz Rebecca Romijn-Stamos durante el rodaje del film *Femme Fatale*. Todo ocurrió ayer por la mañana en un hotel romano donde se presentaba en Italia el film *Spy Kids 2*, del que Banderas es protagonista. El actor español se presentó ante la prensa en compañía de su esposa, y una periodista se declaró encantada de verlos juntos luego de los rumores de separación, justamente por la supuesta relación de Banderas con Romijn-Stamos. Griffith primero se quedó callada, luego dijo algunas palabras al oído de Banderas y un momento después se retiró de la sala tras aclararle a la periodista: "Yo no soy Rebecca, soy su mujer", aparentemente por no haber entendido bien la pregunta. Antes de salir, Melanie le musitó con ternura a su marido "I love you". Pero la historia no terminó allí, ya que el jefe de la seguridad invitó a la periodista a dejar la sala porque Griffith la consideraba "persona no grata". El asunto fue, para buena parte de la prensa local, el tema del día.

Una gran orquesta de guitarras: el viejo sueño de Falú hecho realidad

El Centro Cultural España será escenario hoy de un concierto en que treinta intérpretes tocarán al unísono un repertorio bien popular.

Por Mariano Blejman

La zona de Plaza San Martín será escenario hoy de un experimento musical: una orquesta de treinta guitarristas tocará al unísono un seleccionado de canciones, tangos y temas del folklore. Sus músicos seguían ayer ensayando sin descanso, preparándose para la cita de hoy a las 18.30, en el Centro Cultural España (Florida 943). La idea de juntar guitarras, y hacerlas andar al unísono, surgió cuando Canal 7 le pidió al tucumano Juan Falú que convocara a un grupo de músicos para tocar el Pericón Nacional, el 25 de mayo pasado. Falú juntó a unos 60 guitarristas de varios puntos del país, y todos ellos ensayaron la pieza en cuestión. El espectáculo se grabó en Canal 7 y el día esperado los músicos y sus familiares se juntaron a ver lo que habían grabado. Pero inesperadamente el show no se vio.

"Algún iluminado pensó que no tenía el nivel deseado y no la emitió", dice Roberto Calvo, quien colaboró por entonces con Falú y se quedó luego dirigiendo el grupo, además de seguir tocando en Quinteto Ventarrón. A modo de resarcimiento, en octubre, Falú propuso al entusiasta grupo que abriera el Festival de Guitarras del Mundo. Así fue como la gente siguió juntándose y, con el apoyo del Centro Cultural de España, ensayaron estos meses para cerrar el llamado *Guitarrazo* en plena calle Florida. Allí, la treintena de guitarras –que alguna vez fueron solistas– tocará un corto pero contundente repertorio de tangos y folklore.

Estos meses de ensayo fueron una especie de mancomunión inesperada. "Fue como una asamblea barrial, que en vez de expresarse con palabras lo hace con el instrumento", cuenta Calvo. En el encuentro confluyen guitarras de todos los talantes, de todos los tamaños y de casi todos los rincones de la ciudad y el Gran Buenos Aires. "Mucha gente del Conurbano juntaba las monedas para poder venir a ensayar una vez por semana", puntualiza el guitarrista, que ha visto llegar cuerdas desde Solano, Avellaneda, Quilmes, Devoto y Entre Ríos. Entre los invitados especiales, en tanto, estará el Quinteto Ventarrón, que viene de presentar su disco en el Colón.

La experiencia, que ya cambió definitivamente de nombre, iba a denominarse Conjunto Argentino de Guitarras (CAG). Pero la cacofonía de la sigla distraía a los músicos a la hora de dar explicaciones. "La música es el eje de conducta. A través de la guitarra se liman posibles diferencias generacionales, posibles diferencias de formación musical y discusiones ideológicas", cuenta la psicóloga Betina Bobrowicky, otra de las integrantes del *Guitarrazo* que está "en algún año" del Conservatorio entre las cuerdas.

Entre las obras elegidas figuran "Libertango", de Astor Piazzolla, y "La olvidada", de los Hermanos Díaz, convertida en famosa por Atahualpa Yupanqui. "El grupo mostró su potencia cautamente, pero a raíz del entusiasmo viene progresando mucho", reflexiona Calvo, para quien las guitarras son las partes de un todo que ya no podrá separarse, un ente que se nutre de las personalidades de cada uno. Hay integrantes sexagenarios y hasta un músico de siete años: el bombista Pehuén Berdún. Para Carlos Niccolini, otro de los integrantes del grupo, el *Guitarrazo* es una forma de constatar que la música es, realmente, un lenguaje universal. "Hacía muchos años que no tocaba la guitarra. Llegué porque me recomendaron venir y ahora estoy feliz de poder tocar otra vez después de 20 años", dice Niccolini, que ya pasó la barrera de los 60 y dejó de ser espectador para volver a subir al escenario. Según Calvo, entre los antecedentes de grupos de numerosos guitarreros se encuentra el Maestro Villavicencio de la vertiente cuyana, aunque también hay experiencias similares en México y Japón. Para Calvo, "nuestro *Guitarrazo* apunta más a lo orquestal que a lo artístico. A partir del año que viene vamos a buscar el profesionalismo, pero sin perder arte. Lo más importante de todo es la alegría de tocar".

Pablo Piovano



El proyecto intenta reivindicar un bochorno ocurrido el 25 de mayo.
Roberto Calvo dirige el grupo de guitarristas, de todas las edades.

"FUERA DE CONTROL", UN INTENTO EN EE.UU. DEL INGLES ROGER MICHELL

El choque que el seguro no cubría

Samuel Jackson y Ben Affleck encarnan a dos personajes condenados a un cambio de vida ejemplar, en una trama de tintas recargadas.



Gavin Banek (Affleck) y Doyle Gipson protagonizan un accidente de auto que lo cambia todo en sus vidas.
"Fuera..." es el primer experimento en Hollywood de Michell, director de "Un lugar llamado Notting Hill".

FUERA DE CONTROL — 5 PUNTOS

(*Changing Lanes*) EE.UU., 2002
Dirección: Roger Michell.
Guión: Chap Taylor y Michael Tolkin.
Fotografía: Salvatore Tottino.
Intérpretes: Ben Affleck, Morgan Freeman, Kim Staunton, Toni Collette, Sydney Pollack, William Hurt, Amanda Peet y Joe Grifasi.
Estreno de hoy en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Atlas Lavalle, Cinemark Beruti y Pto. Madero, Showcase Belgrano y Multiplex Belgrano.

Por Horacio Bernades

Drama trascendental, thriller existencial o película espiritualista de acción. Llámesela como se quiera, *Fuera de control* es antes que nada una película de guionista, en la que éste intenta encajar a la fuerza tremendos dilemas éticos en un formato de entretenimiento. Como suele ocurrir, el resultado es una película terriblemente solemne para entretener a nadie y espantosamente ingenua para sus altas pretensiones de seriedad. Por una perversa paradoja típica de Hollywood, los productores importaron al británico Roger Michell por haber logrado una comedia tan exitosa como *Un lugar llamado Notting Hill*, pero pusieron en sus manos un guión que se le parece tanto como el agua al aceite.

Maniquea desde la propia premisa estructural, *Fuera de control* enfrenta a un representante de la cumbre con otro del llano, para que del choque entre ambos surjan ciertas conclusiones sociales y morales. El choque es literal: lanzado en velocidad por una autopista en las afueras de Nueva York, el auto de Gavin Banek (Ben Affleck) roza al de Doyle Gipson (Samuel L. Jackson) y éste termina incrustado contra un guardarrail. Representantes de dos universos que parecerían diseñados para no encontrarse jamás, Banek y Gipson sólo pueden llegar a cruzarse por un accidente. Joven y prometedor abogado casado con la hija de su encumbrado jefe, Banek trabaja en uno de esos estudios jurídicos especializados en defender sólo a los poderosos de Wall Street, mientras que el morocho Gipson trata de reordenar una vida que se le va por la alcantarilla.

Separado y con serios problemas de alcoholismo, Gipson acaba de comprar un departamento en el que espera dar techo a sus hijos, último recurso para quedarse con su custodia. Por culpa del accidente terminará llegando tarde a la audiencia, y el juez dictamina que los chicos se queden con la madre. Cuando se produce el accidente, Banek va también rumbo a los tribunales, pero para defender a los miembros de su estudio de una acusación de malversación de fondos y de la fe pública. Tiene todas las pruebas para hacerlo, menos una: la carpeta conteniendo un poder, que en medio del nerviosismo del accidente (del cual Banek fugó, en lo que la película pinta como grave transgresión moral) fue a parar a manos de Gipson. Sin esa carpeta, Banek va a caer en picada desde lo más alto, y Gipson, furioso, se relame para ser él quien lo empuje.

Apelando hasta el hartazgo al montaje paralelo para dejar bien clara la fatal interrelación entre lo alto y lo bajo, *Fuera de control* machaca cada uno de sus temas con la sutileza de un camión que aplasta liebres a toda velocidad. La oposición entre el buen y el mal camino, las ideas de pecado y punición, la posibilidad de redención y la intervención de un azar que no puede considerarse menos que divino, son temas que ya estaban bien presentes en guiones anteriores de Michael Tolkin, quien pasó súbitamente de la oscuridad a la luz (para utilizar una analogía muy afín a su pensamiento) gracias a su trabajo en *Las reglas del juego*, de Robert Altman.

Si todo ese batiburrillo místico–trascendental aparecía allí diluido por el típico cinismo altmaniano, aquí aparece tan en crudo como en *Extasis* y *New Age* (que Tolkin dirigió años atrás), aunque en esta ocasión firme el guión junto con el debutante Chap Taylor. La toma de conciencia y rebelión de Banek contra un destino de lujos y placeres son puestas literalmente en diálogo, mientras Gipson es salvado de caer en la perdición gracias a la intervención de un ex alcohólico ángel guardián, introducido por William Hurt. Tanta obviedad dramática y vulgata pseudo religiosa alcanzan su apoteosis en una secuencia en la que Banek va a confesarse a la iglesia, al mismo tiempo que Gipson libra una discusión con su ex esposa y detrás asoma un cromo de Cristo. Todo termina en un taxi de cuyo espejito retrovisor cuelga tremendo crucifijo, a modo de literal *deus ex machina*.

¿Puede un raptor de niños sentir ternura o pena por aquel a quien robó su identidad? ¿Es legítimo identificarse con las angustias de un represor? En la tarea de dar respuesta a estas preguntas, Eduardo Pavlovsky articula una "estética de la subjetividad" con una "estética institucional" para producir una reflexión ética.

LA COMPLEJA Y AMBIGUA SUBJETIVIDAD DE UN

Acerca de la estética de los

Por Eduardo Pavlovsky*

Frente al próximo estreno de la película *Potestad*, del director Luis César D'Angiolillo, quisiera referirme a algunos conceptos sobre mi punto de vista acerca de la estética de los represores.

Esto concierne al problema de la subjetividad en los personajes que encarnan a "el represor" en mi teatro, tomando *El señor Galíndez*, *El señor Laforgue*, *Paso de dos* y *Potestad*, tomando los casos más paradigmáticos.

Algunas veces se me ha sugerido que los "personajes" que encarno como actor en mis obras representando al represor, producen en el espectador un cierto nivel de identificación durante parte de la obra, e incluso despiertan simpatía y luego se "revelan" como verdaderos monstruos de la represión, produciendo en el espectador un cierto sentimiento dé fraude, engaño o ambigüedad. ¿Cómo un médico al servicio de organismos de inteligencia y responsable directo del rapto de una niña puede al mismo tiempo despertar simpatía en la primera parte del espectáculo? ¿Cómo puedo identificarme a lo largo de la obra con las angustias reconocibles de este hombre, si luego ese mismo personaje en quien me "reconocí" se me revela como un "monstruo represor" al que no merezco tener piedad o pena y mucho menos simpatía? O, más precisamente, ¿cómo un raptor de una niña puede abrigar sentimientos de pena por la pérdida de "su niña", cuando los organismos de derechos humanos, a través de la Justicia, logran liberar a la niña de su rapto para devolverla a su familia original? ¿Puede acaso un raptor de niños sentir ternura o pena por la niña a quien robó su identidad? ¿No es acaso el "niño raptado" una prótesis de la falta o castración del raptor, y siendo sólo prótesis de su falta esto le impediría desarrollar hacia ella sentimientos tiernos, porque la niña raptada es sólo prótesis narcisista?

La literatura psicoanalítica encuadra a los raptores dentro de las patologías narcisísticas graves. Para nosotros la situación adquiere otros niveles de complejidad.

Si un torturador sintiese piedad por su víctima, ¿sería acaso por eso menos responsable? Si un raptor de niños hubiese desarrollado alguna capacidad de amor hacia su víctima, ¿sería por eso menos responsable? ¿Cuál es la estética en todas estas preguntas...?

Serían responsables siempre, pero tendríamos que admitir una mayor complejidad en la subjetividad de los represores.

Los personajes de la represión, en su amplia galería, se nos podrán revelar más ambiguos y complejos de lo que imaginamos. Y esto sugeriría una mayor complejidad en el proceso de búsqueda de creación del personaje. Existiría más ambigüedad. Más molecularidad en su recorrido.

Pero nadie los condena por su incapacidad o capacidad en sus afectos, sino por el acto mismo criminal del rapto y robo de la identidad de los niños. Metamorfosear la identidad de una niña raptada ocultando su verdadero origen es un hecho monstruoso que debe ser juzgado, pero este hecho no elimina por sí sólo la capacidad de haber podido desarrollar algún tipo de vínculo tierno con su víctima. Lo que nos interesa es la estética de la ambigüedad.

Lo condenamos por su acto criminoso. A veces ciertas concepciones científicas, ideológicas y políticas reabsorben parte de la complejidad de los fenómenos de la subjetividad de los represores. Desde la estética, a veces descubrimos ciertas líneas de la ambigüedad y de la complejidad de su problemática. Estética de la multiplicidad.

> **Nuevo:** ***"La estética de la subjetividad puede acercarnos a la dramática de un nuevo tipo de represor, que ejerce sutiles formas de control social".***

En el teatro intentamos descubrir la ambigüedad, esa zona incierta del ser humano, que creemos necesario develar estéticamente. Condenamos su ética pero revelamos en cambio su tormentosa ambigüedad. Esa es la subjetividad que nos interesa investigar estéticamente en los personajes de la represión. Recorrer desde el "personaje" el intrincado y complejo mundo de los afectos de personas que han quebrado su ética, precisamente confrontándola con su reverso estético. La ética de la multiplicidad.

Asumir estéticamente la complejidad de la subjetividad en la problemática del represor, no es nada más que acercarnos a la posibilidad dramática de una nueva forma futura de represión: el control social y sus sutiles formas posibles, a través de un nuevo tipo de represor.

Para encarar estéticamente en teatro o en cine a un represor tengo que comprender su lógica de afecciones y también la estética de la institución a la que pertenece. Lo monstruoso de estos seres es la casi normalidad de su cotidianidad.

Como dice Primo Levy, "los monstruos existen, pero son demasiado poco numerosos para ser verdaderamente peligrosos; los que son realmente peligrosos son los hombres comunes" (*La tregua*, Barcelona 1988).

Benedikt Kautsky, sobreviviente de Auschwitz, escribe: "Nada sería mas falso que ver a los SS como una horda de sádicos torturando y maltratando a millares de seres humanos por instinto, pasión y sed de placer. Los que actuaban así eran una pequeña minoría. Himmler habría incluso dado instrucciones para separar a todos aquellos que parecieran encontrar placer en hacer daño a otro". Agrega: "Sólo una pequeña minoría estaba pervertida, movida por la necesidad de torturar y matar. Entre mis carceleros se cuentan muy pocos sádicos convencidos: la mayoría de ellos son empleados un poco cortos de entendimiento, un poco mañosos" (*Ratuchinskaia*, 175).

"El fastidio, con Eichmann, es precisamente que había muchos que se les parecían y que no eran ni perversos ni sádicos; que eran, y son todavía, terriblemente normales" (Hannah Arendt).

"Yo lamento profundamente –escribe Germaine Tillion– llamar la atención de los responsables sobre la trágica facilidad con que la 'buena gente' puede convertirse en verdugos sin siquiera darse cuenta."

Estética institucional

La tortura, no como patología individual: así no nos serviría para intentar pensar los fenómenos de producción de subjetividad. Su complejidad.

La tortura como producción de subjetividad institucional. Diaria, cotidiana, interiorizada como conducta normal, aceptada y valorada.

En *El señor Galíndez*, nos interesaba señalar la institucionalización de la tortura, mucho más que la patología individual de los torturadores quienes a su vez eran víctimas de la institución. Si insistimos en los cuadros psiquiátricos individuales de los torturadores perdemos de vis-

LA CUMBIA VILLERA Y LA

Vamos todos a

Por Ignacio Lewkowicz

No hay salida de la villa, incluso se puede caer de la villa, caer en la calle. Pero que no haya salida no significa que no haya subjetivación. Habrá que pensar la villa como condición. Un modo de subjetivación –que no tiene los oropeles sarmientinos de la civilización– es la fiesta. La cumbia villera es el modo de articulación de la situación fiesta. El clima de euforia de la cumbia villera está sostenido en un fondo absoluto de desesperación. La velocidad, el ritmo, el desacople rítmico, los desfasajes de velocidad son cocaína desesperada, desesperada por la amenaza de la caída. Caída por ejemplo del bajón post-merca; caída por ejemplo de que la fiesta se acaba. La fiesta se termina, pero no es la fiesta de Serrat, en que el pobre vuelve a su pobreza. No hay retorno al punto de partida porque no hubo salida: hubo fiesta. Si el tango, según Discépolo, es un pensamiento triste que se baila, y el rocanrol según Solari es un pensamiento crítico que se baila, habrá que pensar la cumbia villera como una subjetivación desesperada o una desesperación sin pensamiento que se baila.

La conexión de esta cumbia con sus condiciones prácticas subjetivas no es expresiva, no se nombran esas condiciones, no se denuncian, no se tematizan: están, pero están tan presentes que no se nombran, están ahí en la salida, en cada silencio. Es decir que la fiesta no se organiza en base al olvido ni tampoco en base a la denuncia: la condición práctica es ser fondo omnipresente, evidente, no nombrado, de la euforia desesperada.

Rodrigo canta fuera de ritmo. El aislamiento, en principio, según cualquier canon musical, es desesperante, y el desacople rítmico con la banda expresa la desesperación, pero además indica la conexión con la fiesta: está más conectado con la fiesta que con la banda. Por supuesto que esa fiesta incluye la desesperación. También la desesperación del éxito, que incluye a su vez dos figuras, siempre presentes en los reportajes a Rodrigo: el terror de caer en el éxito y el terror de caerse del éxito. Caída en el éxito, vorágine que lo aniquila, o caída en derrota –nada que lo aniquila– marcan un borde, y ese borde, esa desesperación es lo que se escucha.

> **Fiesta:** ***"La cumbia villera habla de nuestra condición subjetiva, no en las letras ni en la música sino en la desesperación de una fiesta que está por terminar".***

En ese borde, Rodrigo está investigando el máximo de equilibrio entre apropiarse del vértigo impuesto sin detención posible y claudicar ante el vértigo impuesto sin detención posible; ni se resiste a los imperativos mediáticos ni agradece: intenta, en principio, aprovecharse de eso. No se trata de vértigo o reposo sino más bien de un vértigo alienado y propio a la vez, de una indiscernibilidad entre lo propio y lo ajeno. La banda trabaja en una dinámica desesperada de afinación de la subida al micro, bajada de los equipos, tocar, volver a subir al micro: están en misión.

La cumbia villera es la versión posmoderna del cuarteto cordobés o la cumbia tropical. En la cumbia villera, la villa es la condición de enunciación absoluta. Se habita la villa desde el sesgo de la desesperación y no desde el sesgo de la pobreza. La música no es buena ni

APROPIADOR DE NIÑOS

represores

ta el eje central de la problemática: la tortura o el rapto como institución" (en nuestro caso, representado por los llamados del teléfono del señor Galíndez).

Y este punto de vista es importante para el desarrollo de la estética a desarrollar en los personajes.

Buscamos una estética de multiplicidad donde se perciba la singularidad del personaje en este particular atravesamiento institucional. Nos interesa entonces exaltar la institucionalización de la conducta para expresar la intensidad de sus conflictos en la creación del personaje.

No nos interesa el naturalismo. Pretendemos "afectar" al espectador en el tormentoso mundo marginal del represor. Tampoco buscamos las transiciones psicologistas que pudiesen explicar sus diferentes motivaciones. Vaivenes de subjetividad que puedan ser expresados a través de un cuerpo que se conecta abruptamente con diferentes grados de intensidades y de emociones. Devenir triste-devenir tierno-devenir sádico-devenir sexo-devenir terror-sin transiciones-sin conexiones psicologistas. Cuerpo como máquina deseante. Cuerpo haciendo máquina con... Siempre entre nunca llegando a ningún lado a ningún objetivo.

Existe una institución que viola la *ética* del Represor.

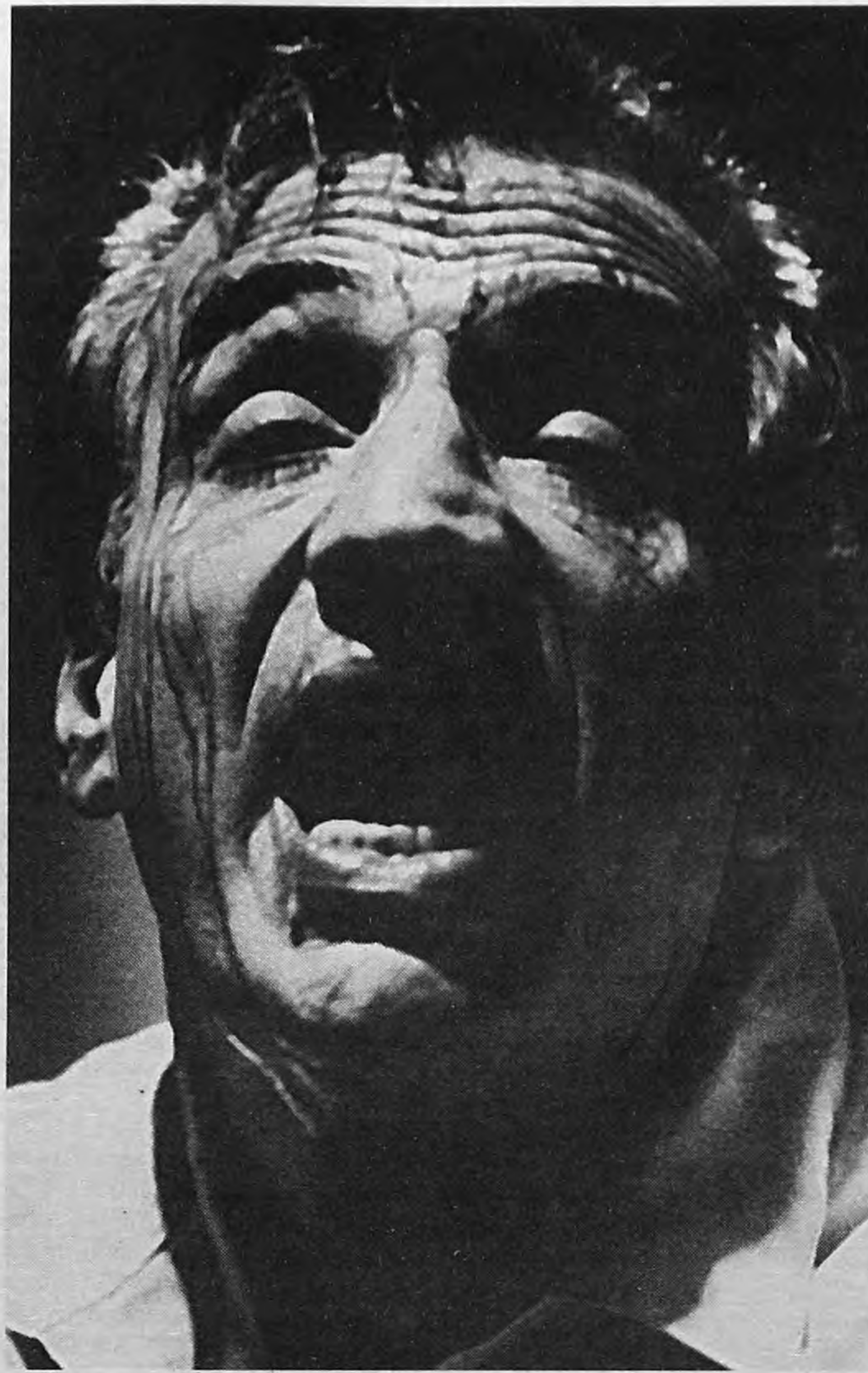
Para formarlo tuvo que violarlo. Cómo "resingularizar" esta batalla. El represor violado y violador al mismo tiempo.

Un cuerpo actoral que pueda expresar este régimen de inscripciones que lo atraviesan.

Porque el cuerpo actoral es al mismo tiempo institución violadora–represor violado y represor violador. Tres devenires en el desarrollo de la acción dramática. Cuerpo como letra... o *letra* de cuerpo... (estética de la multiplicidad).

Jaime Kogan, director de *El señor Galíndez*, decía: "El enemigo es el teléfono, el teléfono es el sistema. El teléfono es el señor Galíndez. Ustedes son victimarios y víctimas del sistema. Del señor Galíndez. Son prescindentes. Ustedes saben que en cualquier momento los matan. Como lo mataron a Ahumada (otro de los torturadores de la obra). Tienen que tener miedo al señor Galíndez, toda la obra. Pánico. De lo contrario, no hay conflicto. No hay obra de teatro. Sólo resta el mensaje ideológico".

* *Psicoanalista. Actor. Dramaturgo. Autor de la obra* Potestad.



CONDICION SUBJETIVA CONTEMPORANEA

nuestra fiesta desesperada

mala, uno conecta con eso o no. Si conecta, la emoción es desbordante, es decir que apunta materialmente a un centro de desolación que no se enuncia ni se estetiza ni se disimula: está. Un término de la desesperación es que la fiesta se acaba: hay que hacer lo más posible porque esto se acaba. El acordeón tiene que meter la mayor cantidad de notas posibles en un tiempo sin fisura porque en la fisura aparece el que la fiesta se acaba. El acordeón tiene que meter la mayor cantidad de notas posibles porque está apoyado en nada; es una banda en la cual los dos términos más característicos se escuchan solos, pero desconectados con la fiesta desde el sesgo de la desesperación (Rodrigo y el acordeón).

Esa desesperación, a diferencia del desgarro flamenco y de la tristeza tanguera, no es expresable, no es estetizable, no es nombrable. La desesperación es una condición presente en silencio. Con esa desesperación uno conecta sin interpretar; ni la música ni la letra dicen algo de eso: uno conecta con un sentido que está más allá del sentido –o más acá, mucho más acá–, en la desesperación pura. El acordeón es la música que queda, lo único que hay de musical, el resto es puro ritmo y vértigo. Pero el acordeón no apoya sobre ese ritmo, suena solo, suena sin sustento, y si uno conecta es porque la villa, la fiesta terminada, es la condición general de la subjetividad contemporánea.

A diferencia del cuarteto cordobés, la cumbia villera habla de nuestra condición universal y no de un *ellos* pobres marginados poetizables. El pobre de Zitarrosa está como otro, una condición de la poesía. Pero el pobre no es el expulsado, y el expulsado es el fondo que irrumpe sin poder estar, el expulsado no es representable y estamos todos tomados por esa condición de expulsión. La cumbia villera habla de nuestra condición subjetiva más íntima, pero no en las letras ni en la música sino en la desesperación de una fiesta que está por terminar.









cines

CORTAZAR
(Documental) Dir.: Eduardo Montes Bradley. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50, 17.30, 19, 21 y 22.20 hs.

DETRAS DEL SOL
Dir.: Walter Salles, con Rodrigo Santoro y José Dumont. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.10 y 22.40 hs.

DRAGON ROJO
Dir.: Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 20.20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

EL BONAERENSE
Dir.: Pablo Trapero, con Jorge Román. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.40 y 21.20 hs.

EL CAMINO DE LOS SUEÑOS
(Francia-EE.UU.) Dir.: David Linch, con J. Theroux y N. Watts. P/16.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.50, 17.20 y 21.50 hs.

EL CHEVROLE
Dir.: Eduardo Ricagni, con Rubén Rada, Pipo Cipolatti y Leo Masliah. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 20.20 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Bence")
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13.50, 15.50, 19.30, 21 y 23 hs.

EL CUMPLE
Dir.: Gustavo Postiglione. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10 y 18.20 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

EL HOMBRE ARAÑA
Dir.: Sam Reimi, con Tobey Maguire y K. Dunst. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs.

EL PLANETA DEL TESORO
Dir.: John Musker y Ron Clements. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30 y 18.15 hs. (En castellano).
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano).

EL REINADO DEL FUEGO
Dir.: Rob Bowman, con Christian Bale. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.10 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

EL SMOKING
Dir.: Kevin Donovan, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewit. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.30, 21.40 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

EL TIEMPO DE SER FELIZ
(U.K) Dir.: Simon Shore, con Ben Silverstone y Charlotte Britain. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

EL TRANSPORTADOR
Dir.: Cory Yuen, con Jason Statham y Shu Qi. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.10 hs. Sáb. trasn.

FRIDA
(Matices de una pasión). Dir.: Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P/13.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.40 hs.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 17.45 y 22.20 hs.

FUERA DE CONTROL
Dir.: Roger Michell, con Smuel L. Jackson y Ben Affleck. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs. Sáb. trasn.

HABLE CON ELLA
(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P/16.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 18.10, 20.15 y 22.20 hs.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.40 hs.
Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.25, 17.40, 19.50 y 22.10 hs.

HALLOWEN 8
(Resurrección). Dir.: Rick Rosenthal, con B. Rhymes. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.55 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

HARRY POTTER
(y la cámara secreta). Dir.: Chris Columbus. Con Daniel Radcliffe. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.50, 18.40 y 21.50 hs. (En castellano). Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 16, 19 y 22 hs. (En castellano).
Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 15.55, 18.55 y 21.55 hs.

HISTORIAS MINIMAS
Dir.: Carlos Sorín, con A. Benedictis y Javier Lombardo. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 16.35, 20.10 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 y 21 hs.
Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs.

INTUICION FEMENINA
(U.K.) Dir.: J. MacKay, con Andie MacDowell e Imelda Staunton. P/13.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

LA ERA DE HIELO
Dir.: C. Wedge-C. Saldanha. (En castellano). S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 y 21.20 hs.

LA MUJER DE MI VIDA
(Israel-Francia). Dir.: Dover Kosashvili, con Lior Loui Ashkenazi y Ronit Elkabetz. P/13.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 19 y 22.30 hs.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.20 y 20.05 hs.

LAS CUATRO PLUMAS
Dir.: Schekhar Kapur, con Heath Ledger, Wes Bentley y Kate Hudson. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 2.40 hs.

LUGARES COMUNES
Dir.: Adolfo Aristarain, con Federico Luppi, Mercedes Sampietro y Arturo Puig. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

MICAELA
(Una película mágica). Dir.: Rosanna Manfredi, con M. Cassotto y Ch. Villafañe. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15, 16.40 y 18.30 hs. (Sala "Amelia Bence").
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.10, 18 y 19.50 hs.

MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO
Dir.: J. Zwick, con Nia Vardalos y John Corbett. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.50 y 22.40 hs.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

NO ME OLVIDES
Dir.: Andy Tennant, con R. Witherspoon y J. Lucas. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 18.45, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 15.40 y 20.10 hs.

¿SABES NADAR?
Dir.: Diego Kaplan. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18.10 hs. (Sala "Delia Garcés").

SEÑALES
Dir.: Night Shyamalan, con Mel Gibson. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.05 y 23 hs. Sáb. trasn. 2.35 hs.

SCOOBY-DOO
Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prince Jr. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano)

TRIPLE X
Dir.: Rob Cohen, con Vin Diesel y Samuel L. Jackson. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 2.45 hs.

3000 MILLAS AL INFIERNO
Dir.: Demian Lichtenstein, con Kurt Russell y Kevin Costner. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.30, 17.45, 20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

UN OSO ROJO
Dir.: Adrián Caetano, con Julio Chávez y Soledad Villamil. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50, 14.40, 16.25, 20 y 21.45 hs. (Sala "Delia Garcés").
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.50 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
EL PLANETA DEL TESORO: 11, 11.20, 11.40, 13, 13.20, 15.20, 15.40, 16.05, 17.40, 18 y 18.25 hs. (En castellano) S/R.
HABLE CON ELLA: 20.10 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 11.20, 13.40, 14.50, 17.05, 18.25, 19.30, 22 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 11.05, 14.30, 18 y 21.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
FUERA DE CONTROL: 11, 13.05, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
INTUICION FEMENINA: 12, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
3000 MILLAS AL INFIERNO: 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
NO ME OLVIDES: 13.40, 20.45 y 23.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL SMOKING: 11.10, 20.30 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL TRANSPORTADOR: 11.30, 13.30, 18, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SANTA CLAUSULA 2: 12, 14.30, 17, 20.20 y 22.50 hs. S/R. (En castellano). Viernes y sáb. trasn.
MICAELA (una película mágica): 11.10, 13.15, 15.30 y 17.45 hs. S/R.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 15.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 13, 16.05, 19.05 y 22.05 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1 h.
EL PLANETA DEL TESORO: 13.20, 15.30 y 17.35 hs. (En castellano). S/R.
FRIDA (matices de una pasión): 19.45 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
FRIDA (matices de una pasión): 19.20 y 21.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 11.30 y 15 hs. (En castellano) S/R.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 11.45, 18.45 y 22 hs. (Subtitulada) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HABLE CON ELLA: 12.40, 15.10, 20 y 22.35 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 11.55, 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
INTUICION FEMENINA: 12, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
FUERA DE CONTROL: 13.10, 15.30, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLANETA DEL TESORO: 11.25, 13.40, 14.55, 15.50, 17.05 y 18 hs. S/R.
MICAELA (una película mágica): 12.30, 14.40 y 17.40 hs. S/R.
NO ME OLVIDES: 12.45, 15.15, 17.50, 20.20 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
3000 MILLAS AL INFIERNO: 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL TRANSPORTADOR: 12.10, 14.20, 16.30, 18.35, 20.50 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SANTA CLAUSULA 2: 12.20, 14.45, 17.20, 19.45 y 22.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
NO ME OLVIDES: 11.50, 14, 18.10, 20.35 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
MICAELA (una película mágica): 11.40, 13.50, 15.40 y 18.20 hs. S/R.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 11.30, 12.50, 15.10, 16.20, 19.50 y 23.10 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 18.50 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL PLANETA DEL TESORO: 11, 12.40, 15.20, 16.10, 17.30, 19.40 y 22 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
FUERA DE CONTROL: 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
3000 MILLAS AL INFIERNO: 11.20, 15.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13.40, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL TRANSPORTADOR: 13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
NO ME OLVIDES: 13.45, 16, 18, 20.30 y 22.45 hs. S/R.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 12.30, 15.30, 18.45 y 22 hs. (En castellano). S/R.
SANTA CLAUSULA 2: 12.50, 15, 17.30, 19.45 y 22.15 hs. S/R.
EL PLANETA DEL TESORO: 12.30, 14.20, 16.15 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.
FRIDA (matices de una pasión): 20.15 y 22.45 hs. P/13.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
INTUICION FEMENINA: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL PLANETA DEL TESORO: 12.50, 14.40 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
FRIDA (matices de una pasión): 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
HABLE CON ELLA: 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 12.10 y 15.10 hs. (En castellano). S/R.
HISTORIAS MINIMAS: 13.50, 16.10, 18.20, 20.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
NO ME OLVIDES: 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
FUERA DE CONTROL: 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SANTA CLAUSULA 2: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLANETA DEL TESORO: 11.30, 12, 12.30, 13.30, 14.10, 14.30, 15.30, 16.15, 16.40, 17.30, 18.30, 18.45, 21 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL TRANSPORTADOR: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BESAME O MATAME: 12.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
INTUICION FEMENINA: 11.45, 16.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NO ME OLVIDES: 11.30, 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL SMOKING: 14, 18.45 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MICAELA (una película mágica): 11.30, 13.30 y 15.30 hs. S/R.
3000 MILLAS AL INFIERNO: 17.30, 19.45 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 12, 13.30, 15.15, 17.30, 18.30 y 21.45 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 12.30, 14.45, 15.45, 18, 19, 21.15 y 22.15 hs. (Subtitulada) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
FRIDA (matices de una pasión): 11.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HABLE CON ELLA: 14, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
TRIPLE X: 11.30, 16.15 y 20.50 hs. P/13.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 11.45, 13.45, 15.45, 18, 20.15, 21.15, 22.20 y 23.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SCOOBY-DOO: 11.30, 14 y 16 hs. S/R.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 12.20, 15.30, 18.40 y 21.50 hs. (En castellano). S/R.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 21.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
NO ME OLVIDES: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 14.20, 19.30, 21.20 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
MICAELA (una película mágica): 12.40, 16.10 y 17.50 hs. S/R.
FUERA DE CONTROL: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13.
EL PLANETA DEL TESORO: 12.40, 14.30, 16.15 y 18.40 hs. S/R.
EL TRANSPORTADOR: 12.40, 18, 19.50, 21.40 y 23.25 hs. P/13.
HABLE CON ELLA: 14.20, 16.30, 20.20 y 22.30 hs. P/16.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 12.50, 15.50 y 18.50 hs. (En castellano). S/R.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 20.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL PLANETA DEL TESORO: 13.30, 15.40 y 17.50 hs. S/R.
3000 MILLAS AL INFIERNO: 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13, 15, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL TRANSPORTADOR: 13.05, 15.05, 17.05, 19, 20.55 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
HABLE CON ELLA: 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
HISTORIAS MINIMAS: 13, 15, 17, 18.50, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
UN OSO ROJO: 15, 18.40 y 22.20 hs. P/13.
KAMCHATKA: 13.10, 16.45 y 20.25 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.15 hs.
RETRATOS DE UNA OBSESION: 18.20 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0 h.
LA MUJER DE MI VIDA: 14.40 y 20.05 hs. P/13.
SCOOBY-DOO: 13 y 16.35 hs. (En castellano). S/R.
EL CAMINO DE LOS SUEÑOS: 14.50 y 19.55 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.
AMEN: 17.30 y 22.30 hs. P/13.
NOCHES BLANCAS: 13.40, 18 y 22.35 hs. P/13.
DEUDA DE SANGRE: 16 y 20.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
EL PLANETA DEL TESORO: 12.50, 14.50 y 16.50 hs. (En castellano). S/R.
FRIDA (matices de una pasión): 18.50 y 21.40 hs. P/13
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 12.40, 15.35, 18.35 y 21.20 hs. (En castellano). S/R.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
HABLE CON ELLA: 14.20, 19 y 23 hs. P/16.
INTUICION FEMENINA: 16.25, 18.30, 20.35 y 22.50 hs. P/13.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13.25, 15.10, 17.15 y 21.05 hs. S/R.

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EL TRANSPORTADOR: 11.45, 13.45, 15.55, 18, 20.05 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 11.35, 15.10, 19 y 22.20 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 19.15 y 22.30 hs. (Subtitulada) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MICAELA (una película mágica): 12.25, 14.10 y 16.35 hs. S/R.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 14.30, 18.30, 20.35 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NO ME OLVIDES: 11.55, 16.05, 18.20, 20.45 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLANETA DEL TESORO: 12.50, 13.10, 15, 15.20, 17.10, 17.40, 19.50 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 12.25, 15.40, 18.55 y 22.10 hs. (En castellano). S/R.
EL PLANETA DEL TESORO: 12.35, 14.35, 16.40 y 18.35 hs. (En castellano). S/R.
3000 MILLAS AL FINFIERNO: 20.30 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 14.25 y 19.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 12.25, 17.35 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL TRANSPORTADOR: 12.30, 18.25, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
MICAELA (una película mágica): 14.25 y 16.25 hs. S/R.
FUERA DE CONTROL: 13.10, 15.20, 17.40, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 12.30, 15.30, 18.30 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.
HISTORIAS MINIMAS: 15.55, 20 y 22 hs. S/R.
EL PLANETA DEL TESORO: 12.30, 14.20 y 18 hs. (En castellano). S/R.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. (Jueves cerrado)
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 14.30, 17.45 y 21 hs. S/R. (En castellano).

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180.
NO ME OLVIDES: 13.40, 15.50, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. S/R.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 13.10, 16.10, 19 y 21.50 hs. (En castellano); 15.10 y 22.10 hs. (En inglés con subtítulos en castellano). S/R.
HABLE CON ELLA: 13, 18, 20.10 y 22.50 hs. P/16.
EL PLANETA DEL TESORO: 13.20, 15.20, 17.10, 19.10 y 21 hs. (En castellano). S/R.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 15.10, 18.20 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.
EL PLANETA DEL TESORO: 15 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 18.30, 20.15 y 22 hs. S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 13, 14.20, 15.55, 17.25, 19, 20.30 y 22.05 hs. (En Castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.15 y 1.15 hs.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13.10, 15, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
EL TRANSPORTADOR: 13.20, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
MICAELA (una película mágica): 13, 14.35 y 16.25 hs. S/R.
DEUDA DE SANGRE: 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
EL PLANETA DEL TESORO: 13.05, 14.50, 16.45 y 18.40 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs.
HABLE CON ELLA: 20.30 y 22.40 hs. P/16.

LANUS

REX
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 15.10, 18.20 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.
EL PLANETA DEL TESORO: 15 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 18.30, 20.15 y 22 hs. S/R.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
EL PLANETA DEL TESORO: 14.45, 16.30 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.
NOCHES BLANCAS: 20 y 22.10 hs. P/13.
HARRY POTTER (y la cámara secreta): 15.10, 18.20 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.

la plata

TEATRO ARGENTINO
Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732.
CONCIERTO DE NAVIDAD: "Grupo de Iniciación al Canto Coral". Dir.: Mónica Dagorret. Con Italo Romagnoli (piano). Interpretaran "Ya llegó la Navidad", "Adestes Fideles", "Jesús, José y María", "Al huachi torito", "Noche de Paz", entre otras; "Coro de Niños del Teatro Argentino". Dir.: Oscar Escalada. Con Florencia Rodríguez Botti (piano), Luz Andrade y Mariana Belzunce (solistas vocales), Ramiro Enríquez (arpa). Invitados: Rodolfo Amy (charango-guitarra) y Rodolfo Deluca (percusión). Interpretaran "A ceremony of Carols", "Exultate Justi in Domine", "Kalanta del Año Nuevo", "Jingle Bells Swing", "Navidad Nuestra". Domingo: 17 hs. (Sala "Astor Piazzolla")
FESTIVAL DE FOLCLORE 2002 "de la Provincia de Buenos Aires". (Anfiteatro "Martín Fierro". Paseo del Bosque de La Plata). Ent. 1ra. noche: $ 10, (viernes y sáb: $ 15 y ab. 4 funciones: $ 25)
-Viernes: 20 hs.
Apertura del Festival con la "Misa Criolla", de Ariel Ramírez a cargo del Coro Musiké. Dir.: Andrés Bugallo. Con Ricardo Franco (tenor), Adrián Pérez (guitarra), Nicolás Caramagna (piano), Luis Bravo (charango), Horacio Herrera (percusión); "Tomás Lipán", "Raly Barrionuevo", Coya Mercado, Daniel Miño, Los Hermanos Ortíz, Franco Ramírez, entre otros.
-Sábado: 20 hs.
Con "Peteco Carabajal", Ballet Municipal de San Salvador de Jujuy. Dir.: Alicia Agüero; Génesis Aymará, Las voces de Los Lagos, Conjunto de danzas "Pilmaiquen", entre otros.

ciclos

CENTRO CULTURAL BORGES
(Sala "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
LET IT BE (1969). Dir.: Michael Lindsan-Hogg, con John Lennon, Paul Mc Cartney, George Harrison y Ringo Starr. Viernes, sábado y domingo: 18.30, 20 y 21.30 hs. Ent.: $ 4.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126.
CINEMA PARADISO (1988). Dir.: Giuseppe Tornatore, con Philippe Noiret y Salvatore Cascio. Ciclo "Grandes directores italianos". Jueves y viernes: 21.30 hs. Bono contrib.: $ 4 (con debate posterior y café).
LA DAMA DE SHANGAI (1948). Dir.: Orson Welles, con Rita Hayworth y Orson Welles. Ciclo "Homenaje a Orson Welles". Sábado y domingo. A las 20 hs. Bono contrib.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB TEA
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "El cine hace historia".
EL DIABLO COJO (1948). Dir.: Sacha Guitry, con Lana Marconi y Emile Drain. Sábado y domingo: 20 hs. Bono contrib.: $ 3. (Con debate posterior).

FUNDACION CINETECA VIDA
Uriarte 1795. Tel.: 4831-0033. (Ent.: $ 3)
LA NOCHE DE SAN LORENZO. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Viernes: 21.30 hs. Ciclo "8 y 1/2 películas italianas".
NOSFERATU. Dir.: Fiedrich Murnau. "Cine Alemán de la década del '20". Sábado: 21.30 hs.

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. Ciclo "Documentales de América Latina".
PROGRAMA I:
"Panzas" (Argentina-45'). Dir.: Laura Bondarevsky; "Operación Corona" (Chile-25'). Dir.: Mikio Tsunekawa; "La guerra contra los Pueblos Zapatistas" (México-26'). Dir.: Noé Pineda y Jesús Ramírez. Hoy: 14, 16 y 20 hs.
Charla Abierta. Hoy: 18 hs
BALNEARIOS (Argentina). Dir.: Mariano Llinás. Hoy: 22 hs.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
JORNADA AL COLON! "Grupo de Cámara de la Orquesta Académica del Teatro Colón". Dir.: Lucía Zicos (12 hs.); "Orquesta Estable del Teatro Colón". Dir.: Elías Kahayat. Obras de Bizet, Wagner (14 hs.); "Coro Estable del Teatro Colón". Dir.: Alberto Balzanelli. Obras de Verdi, Puccini, Boero (16 hs.); "Coro de Niños del Teatro Colón". Dir.: Valdo Sciammarella. Obras de Brahms, Berlioz (17 hs.); "La Bella durmiente del bosque", de Tchaicovsky. Solistas y cuerpo de baile del Ballet Estable del Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Jorge Carciófolo (20.30 hs.) Sábado: 12 a 20.30 hs. Entradas gratuitas podrán retirarse 2 (dos) por persona en la boletería del teatro.
LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE, de Petipa-Galizzi/Tchaicovski. Ballet Estable del Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Jorge Carciófolo. Con Silvina Perillo, Edgardo Trabalón, Martín Foronda. Abono Vespertino de Ballet. Sob. de ab. en vta.
Domingo: 17 hs.
ORQUESTA ESTUDIANTIL DE BUENOS AIRES.
Dir.: Guillermo Zalcman. Ciclo "El Colón por dos pesos". Lunes 23: 18 hs.
Salón Dorado
(Libertad 621).
-Coro 3 de Febrero. Hoy: 17.30. Ent. libre.
-Coro del diario La Nación-Orquesta de Cámara del Congreso de la Nación. Viernes: 17.30. Ent. libre.
Pedro y el lobo,
de Sergei Prokófiev. Cuento sinfónico, adapt. libre. Dir. musical: Germán Martínez Lamas. Con C. Mancini (flauta), H. López (oboe), P. Pesci (clarinete), V. Foti (corno) y Germán Martínez Lamas (fagot). Invitado: Adrián Murga. Sábado y domingo: 14 y 15.30 hs. Ent. en vta.: $ 2.
Sala del CETC
(Viamonte 1185).
-Jornada Al Colon!.
Espectáculo coreográfico y conciertos. Entradas gratuitas podrán retirarse dos (2) por persona en la boletería del teatro. Sábado: de 18 a 20 hs.
-Ciclo de Conciertos de Cámara. Kathryn Poweer (soprano), Cecilia Fracchia (piano), Marta Cullerés (mezzosoprano), Diana Schneider (piano). Canciones amercanas y cubanas. Domingo: 18 hs.

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. "II Festival Buenos Aires Danza Contemporánea". **Boquitas pintadas.** Idea, coreog. y dir.: Renata Schussheim y Oscar Araiz. Jueves y viernes: 21.30 hs. Ent. libre.

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4801-1992. "II Festival Buenos Aires Danza Contemporánea". **Secreto y Malibú.** Coreog.: Diana Szeinblum, Inés Rampoldi, Leticia Mazur. Dir.: Diana Szeinblum. Hoy: 20 hs. Ent. libre.

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **BANDA SINFONICA DE CIEGOS.** Dir.: Edgardo Manfredi. Obras de Falla, Piazzolla, Manfredi, entre otros. II Encuentro de Arte Especial "Valorar la Vida II". Sábado: 19 hs. Ent. Libre.

ARLEQUINO
(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **Cabaret Club,** de Guillermo De Lorenzo. Con R. Zayat, S. Aronzon y elenco. Dir.: Alfredo Terzano y Fernando Ferrer. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
LOS MAS ROMANTICOS
"Beto Orlando", "Aldo Monjes","Los Angels","Pomada". Viernes 27 de diciembre: 21 hs.
ORLANDO VERA CRUZ-HORACIO ANDINA MIRANDA
e invitados. Domingo 29 de diciembre: 21 hs.
CARMEN FLORES
en: "Y olé". Su nuevo espectáculo musical. Con Miguel Jordan, el ballet "Aranjuez" y gran elenco. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Debut viernes 3 de enero).

ASOCIACION BANCARIA
(Auditorio). Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.
EL ASESINATO DE LA TOTA MENDEZ, de Alberto Drago. Grupo de teatro "Alborada". Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 3.
CON EL MISMO CANTO: Carlos Lima, Elbio Cruz, Rubén Santos y elenco. Invitado: Terrasones. Para todos aquellos amantes de lo nuestro. Conduc.: Miguel Vicente. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 6.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
CHUMBALE,
de Oscar Viale. Dir.: Marcelo Sábato. Viernes: 21 hs. Ent. libre.
FEMINAS APASIONADAS.
Por "Stella Maris Closas". Dir.: Julio Ludueña. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 3.

CASA SUIZA
Rodríguez Peña 254. Tel.: 4382-2231. **Julio López** (guitarra-Entre Ríos). Invitados: Darío Siciliano, Martín Funes, Los Mariachis Torales. Sábado: 21.30 hs.

DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.

LA MADRE, de Brecht-Eisler. Con Alejandra Aristegui y elenco. Dir.: Raul Serrano y Carlos Branca. Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "16 años de éxito..." Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (sáb.: $ 7 y 5). Sala 1.
CRITICAS DEL ANO.
Con el humor de Divino Vivas. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Sala 2)
MONOLOGOS DEL PENE,
de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (sáb.: $ 7 y 5). Sala 2.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028. **BS. AS.: HISTORIA ENCUBIERTA.**
Música: Leopoldo Federico Gessi. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 3.

DEL VIEJO PALERMO
(Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
MEN S.O.S., de Daniel Beltrán y Néstor Lara. Con Gabriela Minardi, Daniel Beltrán y Néstor Lara. Dir.: Daniel Beltrán. Sábado: 23 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
LILIA BARINOVA.
Con "Argentinos en mi corazón". Música clásica, boleros y tangos. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 8.
ALEJO LACLAU "Ay, que el alma se me sale". Poemas y canciones de amor de todos los tiempos. Con Pablo D'Aquino (piano). Sábado: 21.15 hs. Ent.: $ 8.
LUZ BENGALA (voz). Con Pablo Miro (piano y percusión). Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
MEPAQUENE CUANTEHA.
Libro y dir.: Esteban Bruzzone. Viernes: 21 hs. Pl.: $ 5.
LA CANTANTE CALVA,
de Eugene Ionesco. Dir.: Armando Díaz. "Humorístico Ionesco". Sábado: 23 hs. Pl.: $ 5.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
DANZA CONTEMPORANEA
(Dúos): "Un paseo" Jazmín Tesone y Pilar Shinji; "Baba" Laura Dzwonik y Cecilia Kropsl. Hoy: 22 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.
INTERIOR AMERICANO.
Fundación "Crear Vale la Pena". Dir.: Andrea Servera y Manuel Attwell. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
PLANICIE BANDERITA.
Con Celeste Gerardi, Gerardo Carrot y elenco. Dir.: Andrea Servera. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 8 (viernes: $ 6).

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
REDADA. Con Nadina Alfonso, Mariano Bencerra y elenco. Dir.: Vivián Luz. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.
FUGA Y ASEDIO.
Con Gerardo Baamonde. Dir.: Silvia Vladimisky. Viernes: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 7. (Sala I)
OTELO (No es moro, no es Venecia), de William Shakespeare. Con Octavio Borro, Gianna Prado y Gisela Riette. Adapt. y dir.: Gianna Prado. Viernes: 23 hs. (Despedida). Ent.: $ 6. (Sala I)
SOLEDAD... ES. Con María Claudia Filippini, Constanza Boquete y elenco. Libro y dir.: Pablo Di Croce. Sábado: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 5. (Sala II)
SOLO 80 (Harold y Maude), de Colin Higgins. Con Mariano Dossena, Ellen Wolf y Silvia Modigliani. Dir.: Gabriela Bianco. Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 8. (Sala I)
DIARIO DE UN LOCO, de Nicolás Gogol. Con Leonardo Azamor. Dir.: Rubén Viani. Sábado: 22 hs. (Despedida). Ent.: $ 5. (Sala II)
PUERTO MONTT, de Marcelo Strupini. Con Fabiana Maier, Gabriel Almirón y Vesna Stegnar. Dir.: Ricardo Sverdlick. Sábado: 23 hs. (Despedida). Ent.: $ 4. (Sala I)

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
M.E.D.E.A. Danza-Teatro. Dir.: Mariana Paz. Hoy: 22 hs. (Despedida) Pl.: $ 10.
PAMPA. (Boceto de un acto imposible), de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Sábado: 21 hs. (Despedida). Pl.: $ 10.
VARIETE-ESPECIAL FIN DE AÑO. Con "Los del Río", "Eugenia Gherty", entre otros. Dir.: Jorge Leyes. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 3.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
BREVISIMO: "El árbol, el loco, la muerte, la luna", de Patricia Suárez y Ariel Barchilón. Dir.: Marcelo Mangone (22'). "Cachetazo", de Federico León. Dir.: Hugo Men (18'); "Vengo por el aviso", de Cristina Merelli. Dir.: Pablo Ponce (18'); "Soy feliz", de Cristina Merelli. Dir.: Cristina Merelli (10'). Viernes: 22.40 hs. Ent.: $ 1 c/obra, $ 3 toda la función. (Sala III)
IMPROVISACION REGISTRADA.
Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes: 23 hs. (Sala I)
LA CELEBRACION DEL CUERPO,
"dürer... durero... tanto da", de Humberto Rivas. Música: José Luis Castiñeira de Dios. Dir.: Ariel Bonomi. Viernes: 20.30 hs., domingo: 18.30 hs. (Sala II)
EL EXITO EN EL ULTIMO PISO,
de Max Aube. Dir.: Alejandro Giles. Sábado: 19 hs. (Sala III)
NARCISA GARAY, "mujer para llorar", de J. C. Gianno. Dir.: F. Medina. Domingo: 21 hs. (Sala II)

FALSA ESCUADRA
Mario Bravo 722. Tel.: 4865-5955.
REPTILIS BALLARE. Con Luciana Mastromauro, Juan Pablo Piemonte y Matías Scarvaci. Dramaturgia y dir.: Ariel Farace. Viernes: 23.15 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **ARRABALERA** (Mujeres que trabajan), de y por Mónica Cabrera. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 4.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
VICENTICO Pta. su CD como solista. Sábado: 22 hs.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
LA VOZ HUMANA, de Jean Cocteau. Dir.: Dora Milea. Domingo: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.

LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
EL ACOMPAÑAMIENTO, de Carlos Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.

LA LIBRERIA
Alsina 500 (y Bolívar). **LOS VIAJES DE CHAFFONE.**
Con Claudio Chaffone, Natasha Knopf y Cecilia Isla. Hoy: 19 hs. Ent. libre a la gorra.

LA MANUFACTURA PAPELERA
Bolívar 1582. Tel.: (15) 4147-6750.
CORO NOSTRO. Repertorio popular latinoamericano. Dir.: Marcelo Delgado. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 3.
APOLO Y JACINTO, ópera de Mozart. Dir.: Omar Brandan. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 10.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **LO PRINCIPAL ES LA ILUSION**
(teatro y video). Con Haydée Mascaró y Federico Howard. Libro y dir.: Haydée Mascaró. Domingo: 20.30 hs.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
CUARTETO VIVACE:
Roberto Rutkauskas, Olga Pinchuk (violines), Mariano Videla (viola), Gustavo Diderle (celo). Hoy: 20 hs. Ent. libre.
GUIDO NAPP-GASTON BRIAN
y otros en: "Canciones de la Calle Broadway" (canciones de navidad). Sábado: 20 hs.
DE JAZMIN Y MADRESELVAS:
Marcela Fiorillo (piano), Omar Cyrulnik (guitarra). Obras de Gardel, Lepera, Cobián, Dávalos y otros. Sábado: 22.30 hs., domingo: 22 hs. Bono contrib.: $ 10.
GABRIELA BERNASCONI.
Obras de Schumann, Webern, Cage y Berg. Ciclo "Jóvenes pianistas". Domingo: 17.30 hs. Ent. libre a la gorra.
NESSY MUHR
(piano). Obras de Clara Schumann, Julio Perceval. Domingo: 20 hs. Ent. libre.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
HUGO FATTORUSO (piano). Pta.: "Rey tambor". Con la más importante cuerda de tambores uruguaya, compuesta por el Lobo Núñez, Fernando Núñez y Nicolás Peluffo. Viernes: 23 hs. Ent. de: $ 15 a $ 25.

LA VOLTERETA
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440.
EL PAQUETE,
de R. Labardén. Por Compañía "La Voltereta". Dir.: N. Lichtenstein y D. Perissé. Sábado: 21 hs. (Sábado 28 despedida). Ent. a la gorra.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
PALA AGUILERA
(ex primera voz de Los Nocheros y de Los Cuatro de Salta). Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 9.
MATCH (Liga Profesional de Improvisación). "Theatre Sports". Dir.: Ricardo Behrens. Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 4.
COMO ESTA TU MADRE. Dir.: Gisela Gaeta. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
AL CABARE, NO VOY,
de Omar Aita. Con Ricardo Miguelez. Dir.: Alicia Zanca. Sábado: 22 hs. Ent. libre.
MALDITO HUMOR.
Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
LOS TRAMONTINAS.
Humor. Sábado: 1.15 hs. Ent.: $ 5.
CONVERGENCIAS
(fusión). Show poético musical. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **SOLO TANGO** "The Show". El tango como nunca se vio!!!. Sensual, deslumbrante, impactante. Miércoles a domingo: 20.30 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar
LA TRAVIATA
de Giuseppe Verdi. Dir. musical: Mario de Rose. Régie: Daniel Suárez Marzal. Con Gustavo López Manzitti (Alfredo), Luis Gaeta (Germont), Kalinka Damiani (Violetta) y elenco. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: $ 15.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
SMOKE. Un Music Hall!. Con Andrea Lefevre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
LAURA RIVERO en: "Haznos famosos". Music hall. Dir.: Alberto Favero. Viernes y sábado: 22 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 20. (Venta. tel.: 5237-7200)

ND/ATENEO
(Espacio cultural). Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
FACUNDO RAMIREZ Hoy: 21 hs.
OMAR MOLLO
pta. su primer CD de tango. Sábado 21 de diciembre: 21.30 hs.
LA CHILINGA
Domingo 22 de diciembre: 21 hs.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
LAS POLACAS. Trilogía de Patricia Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tártaras". Dir.: Clara Pando; "La señora Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 19 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61). **La abuela María.** Libro y dir.: Rubén Fernández Silva. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 3.

TUÑON
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.

YUPANQUI
Guaimini 4512. Tel.: 4601-4477.
EL COCINERO
de Carlos Nine y Pablo Alarcón. Una historia brutal de la comida. Con Pablo Alarcón y Martín Silva. Dir.: Héctor Malamud. Sábado 21.30 hs. Ent.: $ 5. (Unica función).

chicos

CENTRO CULTURAL BORGES
(Auditorio "Astor Piazzolla") Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.**UNA CARTA PARA NAVIDAD**
Un musical del grupo "Parapente". Dir.: Alejandra Vera. Jueves, sábado, domingo y lunes: 17 hs.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (int. 117). Juega a ser actriz, locutor, periodista, mecánico... Un puerto. Martes a viernes: 13 a 20 hs., sábado y domingo: 13, 15.30 y 18 hs.
ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Ahora también... Monstruos Marinos. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 7,90 (menores de 12 años: gratis).

concert

AZUCAR ABASTO
Av. Corrientes 3330. Tel.: 4865-3103/4866-4439. Para disfrutar con la mejor salsa y toda la música caribeña!!!
CENA-SHOW Viernes y sábado: 21 hs. (entrada, plato principal, postre y bebida: $ 20). De 0 a 7 hs... después de tomar una clase de salsa, podrás bailar hasta el amanecer con la mejor onda caribeña.

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7780/4342-4328.
MARIA VOLONTE en: "Tango y otras pasiones". Jueves: 21 hs.

CASUAL
(Bar) Cabrera 3877. Tel.: 4863-4242.
ALBERT KING TRIBUTE BAND.
Blues. Invitado: "Pappo". Viernes: 22 hs. Ent.: $ 6.
MEDIO VIATICO.
La banda de plomos y técnicos de "León Gieco" pta. su nuevo disco y video. Rock. Sábado: 22 hs.
MANPORRO.
Rock. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO NACIONAL DE MUSICA Y DANZA
(Sala "Carlos Guastavino"). México 564. Tel.: 4361-1672.
Danza para todos:
"Ballet Folclórico Nacional". Dir.: Norma Viola-"Ballet del IUNA" (Instituto Nacional Universitario de Artes). Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

CLARK'S
(Recoleta). Junín 1777. Reserv.: 4801-9502. Para disfrutar con todos los sentidos...!
CENA-BAILE Lunes a sábado... la noche diferente de Bs. As.!. Festejamos... "Noche Buena" y "Año Nuevo".

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330.
RAUL LAVIE en: "Historias de tango". Con Walter Ríos (bandoneón). Hoy: 21.30 hs. (Despedida). Ent. desde: $ 15.
ENCUENTRO A TODO TANGO.
8º temporada consecutiva!. Con Horacio Salgan, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21.30 hs. (Despedida). Ent. desde: $ 15.
CACHAFAZ, de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 0.30 hs. (Despedida). Ent. desde: $ 8.
XEITO NOVO Música celta, gallega. Domingo: 20.30 hs. (Ultima función). Ent.: desde $ 10.

EL GORRITI
(Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031. Para despedir el año con amigos...!
CUATRO VIENTOS (cuarteto de saxofónes de Buenos Aires): Leo Heras, Jorge Polanuer, Julio Martínez y Diego Maurizi. Jazz, Chamamé, reggae, merengue, blues. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición) ó $ 25 (c/cena).
GRUPO AZARES.
Flamenco Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición) ó $ 25 (c/cena).
HECTOR LOPEZ FURST TRIO.
Jazz. Domingo: 22 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición) ó $ 12 (c/pizza).

EL SANTO
(Punta Carrasco). Av. Costanera y Av. Sarmiento. Temporada 2002/2003. Tragos y buena música en inmensos jardines sobre el río...
Viernes: 0 h. Pista de música pop, latina, rock, hits; pista de música dance. Ent.: $ 10.
Martes 24: "Fiesta de Navidad".
Martes 31: "Fiesta de Año Nuevo".

FAMILY DANCE
(beach club). "Punta Carrasco". Av. Costanera y Av. Sarmiento. Cocktails de buen humor bajo las estrellas... **Dj Carlos Díaz** (Ibiza), Dj Javier Bussola, "Club '69": . Djs: Nico Cota, Fabián Dellamónica, Tortuga, Apolo. Músicos invitados. Sábado. 0 h. Ent.: $ 12.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mujeres.
Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 20 (c/consumición)... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
PALA AGUILERA (ex primera voz de Los Nocheros y de Los Cuatro de Salta). Hoy: 21 hs. Ent.: $ 20 (c/cena); $ 10 (c/consumición).
PURA CANELA FINA
(voces, guitarra, cuatro venezolano y percusión). Música latinoamericana. Viernes: 21.30 hs. Despedida. Ent.: $ 15 (c/cena); $ 7 (c/consumición)

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
MARCOS LICCIARDI
en: "Classics". Homenaje a "Elvis Presley". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 7 (incluye pizza party)
CARITA MORENA "La Peña de Choché". Con Choché Márquez Urquiza, Pablo Martínez Zuviría, Payo Silva y sus amigos. El mejor folclore. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
CLAUDIA PUYO.
Con Facundo López Burgos (guitarra), Ricardo Maril (piano) y Dardo Ruíz Díaz (armónica). Ciclo "Las damas del Jazz". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición)

LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-4422.
SONIA POSETTI (piano) pta. su nuevo material de tango. Con Damián Bolotín (violín). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 6.
BIG BAND. Con "Los Sáxopatas". Viernes: 22 hs. Ent.: $ 6.
MC PHANTOM pta.: "Estado puro". Humor. Viernes: 23.30 hs.
ADRIAN IAES
(piano) pta. su CD: "Las cosas tienen movimiento". Con Arturo Puertas (contrabajo) y Fernando Martínez (batería). Sábado y domingo: 22 hs. Ent. desde: $ 15.
TRIO CASTRO-ALVAREZ-BOCCO. "Trasnoche Club de Jazz". Sábado: 0 h. Ent.: $ 2.

LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café... **EL CANTAR TIENE SENTIDO.** Sábado: 22 hs.

LA SODERIA
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.
TOMATELOCONSODA.
Varieté de humor. Con Silvina Alfie, Pablo De Nito, Leonardo Abdul y otros. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 2.

MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15)4179-2807. Rock nacional...
Viernes: "Orfeo" (23 hs.); "Vuelo Cero" (0 h.); "La Vieja Ruta" (1 h.); "Heroícos" (2 hs.); "Mandriles" (3 hs.)
Sábado: "Omnia" (0 h.); "El Terco" (1 h.); "Pequeños Ser 2" (2 hs.) Después de las 3 hs. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 23 hs. Damas: $ 2, Caballeros: $ 5. Cons. minima obligatoria: $ 3.

MR. JAZZ
San Martín 687. Tel.: 4315-0337.
ADRIAN BIRLIS y su "Latin Jazz Quartet". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5.
BAR TRIO: Baraj-Astarita-Remus. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 8.
TRIO JORGE CUTELLO,
Jorge López Ruíz, Néstor Astarita. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.
JAM SESSION: Carlos Campos (guitarra), Fernando Dieguez (batería), Juan Pablo Navarro (contrabajo). Jazz. Domingo: 22 hs. Ent.: $ 5.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
CLUB '69. Djs: Javier Zucker, Nico Cota. Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Jueves: 1.30 hs. Ent.: $ 10 (damas:$ 7).
PATO CARPOSSI (guitarra), Natalio Sued (Saxo tenor), Jerónimo Carmona (contrabajo), Marcos Baggiani (batería). Jazz. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
LA TURBOSONORA.
Dj "Diego Ro-k", Dj "Fede Schrager" y Dj "Soular". Viernes: 1.30 hs. Ent.: $ 10 (damas: $ 7).
CIENFUEGOS. Despide el 2002!. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 8.

NOAVESTRUZ
(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.
LA ACUSTICA:
Ana Artura (voz), Pablo Tossi (contrabajo-voz), Gustavo alvarez (percusión) y Guillermo Capocci (guitarra). Ptan.: "Hambre". Folclore improvisado. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).
JUAN CARLOS "MONO" FONTANA (teclados y sintetizador) pta.: "Incolumnado-Solo set". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición)

OBRAS DEL LIBERTADOR
Av. Del Libertador 7395. Tel.: 4701-1190.
ESTEBAN MORGADO, "Teresa Usandivaras", "Sol Mihanovich", entre otros. A benficio de la "Fundación Educar en el Monte". Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.

SANTANA
(Bar). Pte. Perón 414 (Ramos Mejía). Tel.: (15) 4406-6819.
COLOMBIANA. Rock latino. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 4.
LA SENDA DEL KAOS
pta. "Tributo a Héroes del silencio". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 4.

etc.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
EL HOMBRE QUE CAMINA.
"II Festival de Danza Contemporánea". Con Pilar Beamonte, Gabriela Branda, Eduardo Campo, Fabián Gandini, Ana Garat, Cecilia Massa y elenco. Música original: José Maria D'Angelo. Jueves: 21.30 hs.; viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21:30 hs. Ent.: $12 (jueves y dgo.: $ 10). Sala "Villa Villa".
VIBRA (un coro circense). Fusión de circo, danza y teatro. Idea: Gerardo Hochman. Coreog.: Carolina Della Negra-Tersesa Duggan. Dir.: Gerardo Hochman-Carolina Della Negra. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: $ 4. (Patio del Tanque)

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
PIAZZOLISIMO. "Quinteto Fundación Astor Piazzolla". Invitados: Raul Lavié-José Angel Trelles. Pta. Sra. Laura Escalada de Piazzolla. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 12.
SIBILA y su Ballet "Al-Andalus" ptan.: Azabache y luna. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
CICLO NUEVO JAZZ (programa doble): "Leonel Kaplan" (trompeta) y Diego Chamy (percusión). Improvisación libre; Pablo Monteys (saxo barítono y soprano) y Daniel Fanello (contrabajo). Composiciones originales. Sábado: 21 hs. (Sala "Ficciones")
BALLET CON HUMOR
pta.: "Preciosas ridículas". Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.
MATCH DE IMPROVISACION.
Con "Mosquito Sancinetto". Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
Mendiolaza,
de Krapp. Un drama Coreográfico. Coreog. y dir.: Acuña y Biazotto. "II Festival Buenos Aires Danza Contemporánea". Jueves y viernes: 20 hs. Ent. libre. (Sala "Ernesto Bianco")
Ariel Carranza. Festival de humor "Buenos Aires buen humor". Jueves y domingo: 20 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")
Coro Kennedy. Dir.: Raúl Fritzsche. Sábado: 16 hs. Ent.: 1 alimento no perecedero. (Sala "A-B")
El Cimarrón. Peña folclórica. Entrega anual del "Diploma de Argentinidad". Conduc.: Alberto Pulcini. Domingo: 20 hs. Ent. libre. (Sala "F")
Espectáculo circense.
Festival de circo de la escuela "Arena". Dir.: Gerardo Hochman. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100. **LA ISLA DESIERTA,**
de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". Viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs. (Sábado 28 despedida). Ent.: $ 15.

MUSEO FRAGATA SARMIENTO
Av. Alicia Moreau de Justo 900 (Dique 3-
Puerto Madero). Tel.: 4816-3531.
DE PROA A POPA.
Con Erica Wallner y Miguel Habud. Textos de Mujica Láinez, Tolstoi, Edgar A. Poe. Viernes a domingo: 21 hs. (Domingo despedida). Pl.: $ 15. (c/consumición).

PLANETARIO
"Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-9393/6629. Ent.: $ 4 (menores de 5 años y jub. gratis).
Fronteras del Universo.
Locución: Quique Pesoa. Sábado y domingo: 14.30 hs. (para niños en familia)
Pintemos el cielo.
Relato en vivo. Sábado y domingo: 16 hs. (para menores de 7 años)
Nuestra estrella en el cosmos.
Sábado y domingo: 17.30 hs. (para mayores de 7 años)
Nacimiento y muerte del Sol.
Locución: Quique Pesoa-Lucila Pesoa. Sábado y domingo: 18.45 hs. (para adolescentes y adultos de 12 años)
Preludio de Galileo.
Con Mirtha Soto y sus marionetas. Domingo: 15.30 y 17 hs. (Museo del Planetario) Ent. libre.

mar del plata

CINES

AMERICA
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: Sec: 17.45, 22.20 NOCHES BLANCAS. Al Pacino. A/13. Sec: 20.15 HISTORIAS MINIMAS. Dir. Carlos Sorín. Tp. Jue cerrado

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. 451-9779/3553. Sáb 21, 20.00 Ciclo Ozoranimé. Cine Anime: MAZINKAISER Ovas 5 y 6, ESTAS ARRESTADO La película, FATAL FURY La película. Dom 22, 20.00 Ciclo El Cine que no Vemos: EL MEJOR DE LOS RECUERDOS (Ing 91) Dir. T. Davies.

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sec: 15.00, 16.55 LILO & STICH de Disney. Cast. Sec: 15.10, 18.25 SCOOBY - DOO. Freddie Prince Jr. Subt. Sec: 16.45, 20.30 UN OSO ROJO Julio Chávez A/13. Sec: 20.00, 22.20 C?DIGO DE GUERRA. Nicholas Cage. A/13. Sec: 18.25, 22.10 KAMCHATKA. Ricardo Darín. A/13. 1ra func $4

TEATROS

AUDITORIUM
Sala Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T 493-6001. Hoy, 21.00 LUNATIX presenta SUNYA. Dir. C. Ribas. Sala Piazzolla. Vie 20/Dom 22, 21.00 Cía de Danza ANAHI RAMOS. Sala Piazzolla. Sáb 21, 21.00 LA VENGANZA DE LOS POBRES. Café Teatral. Vie 20, 23.00 LOS ENREDOS DE ROSITA. Sala Payró. Sáb 21, 21.00 VI ENCUENTRO CON EL ARTE JOVEN.

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Hoy, 20.00 LA DANZA DESDE EL ALMA 2002. estudio de Danza de María Gabriela Covelli. $6.

C. CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Hoy, 21.00 VI ENCUENTRO CON EL ARTE JOVEN. Danza clásica y contemporánea.

CORRIENTES
Corrientes 1760. T 493-7918. Sáb 21/Dom 22, 22.00 MADE IN LANUS por orden alfabético: HUGO ARANA - VICTOR LAPLACE - ANA MARIA PICCHIO - SOLEDAD SILVEYRA. El éxito del Año. Dir. M González Gil.

CORRIENTES
Corrientes 1760. T 493-7918. Mie 25/Jue 26, 22.00 CASI UN ANGEL con CARLOS CALVO y MONICA AYOS. Dir. M González Gil.

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Jue a Dom, 21.30 (Hoy Debut) FABI?N GIANOLA, MARIO PASIK, VICTORIA ONETTO, ANITA MARTINEZ, LUCIANA SALAZAR, JORGE TAIANA en PIJAMAS. Dir C Evaristo.

RE FA SI
Luro 2320. Mar a Dom, 22.45 LLEGO EL NUEVO REY. Humor y Música con PABLO REY. 18 años de éxito en Camboriú.

SALA ASOC. BANCARIA
S. Luis 2069. Sáb, 22.00 LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA. M. González, H. Kogan. Premio Mejor esp, actuac protag y direc. $8

MUSICA

AUDITORIUM
Café Teatral E. Alfaro. Bv. Marítimo 2380. T 493-6001. Sáb 21, 23.00 MA NON TROPPO en Al Son del Corazón. Nominados Estrella de Mar. $5 Jub$4.COLON. H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Vie 20, 21.30 JUAN MANUEL CHAZARRETA y CRISTHIAN RODRIGUEZ en LA YUNTA. Sáb 21, 18.00 GRUPO DE VIENTOS de la CAMERATA EXAUDI. Mozart, Beethoven. Sáb 21, 21.00 ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGOS. Dir. Julio Dávila.

CALIPSO RESTAURANT DE MAR
Olavarría 2535. T 451-2939. Vie/Sáb CENA Y SHOWS. Vie, VALERIA FUNES Latino. Sáb, HOMBRE DE TANGO. $15 c/beb.

LA FUGA HOUSE RESTAURANT
Buenos Aires 2755. T 492-0390. CENA SHOW. Mie, Noche de STRIPERS Solo para Mujeres. Jue, Noches LATINAS. Música y profesores de Salsa en vivo. $8 pizza free c 1/cons.

LAS NUBES CAFE
Piso 28 Manantiales. Alberti 453. T 486-2222. Vie/Sáb, 23.30 Shows en el lugar mas alto de la ciudad. Vie 20 AD VALOREM premio mejor cantante Beatle. Sáb 21, URBAN. Covers. Dir. A. Oliver

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T. 451-9779/3553. Música en las Rocas. Sáb 21, 22.00 EVA TRIGUERO y grupo RUNAPARAY. Música latinoamericana.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 451-2725. Sáb 21, 21.30 ALICIA FRIGERIO. Tangos y Folklore. Dom 22, 22.00 CABERNET pres FARO PARA ALMAS. Música urbana.

ORION CAFE
Luro y la costa. T 491-5450 int 2003. Hoy, 22.30 TANGO BRAVO CLUB. $4. Vie 20, 23.30 MAR DEL PLATA Jazz Ensamble. $4 Sáb 21, 23.00 GRACIELA DIPALMA. Intern. $4.

PEPE NERO
Córdoba y Avellaneda. T 494-9854. CENAS SHOWS en vivo. Vie 20, GASTON LEANDRO. Sabina Serrat. Sáb 21, AD VALOREM. Tributo Beatles. Comida Inter. $14 s/beb. Res anticip

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 489 - 0310 / 484 - 0103. Diar, 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Un encuentro con la ciudad y el mar.

BABILON RESTOBAR
Alem 3652. T 465-1264. Jue a Sáb, 22.00 PIZZA PICADA y SHOWS en vivo. Pizzeta Show c/bebida $4

COMPLEJO TIO CURZIO
Colón y la costa. T 451-3115. Mar 24, 2.1.30 NOCHEBUENA con PAPA NOEL. Cena Baile Show Regalos. Reservas anticipadas.

COYOTE UGLY
Bar & Tex Met Food. Av. Constitución 6990 T. 479-7930. Vie/Sáb, 22.00 CENA SHOW. Acceso COMPLEJO SOBREMONTE. Menú x pers $15 s/beb

EL HOSTAL DE ALEM
Hotel Restaurant. Rawson y Alem. T 486-4008. Vie/Sáb, 22.00 CENA SHOW en vivo DESPEDIDA DEL AÑO. Comida internacional.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Diar, 9 a 20.00 Expo Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones Nivel encuentro. Mirador. $3

NUEVA JOCKEY
Rivadavia y Corrientes. T 491-0549. Diar, 23.00 CENA SHOW. Lun/Vie, R.Galán-E. Valentini. Mar/Jue, Marquitos y Morenito. Sáb 21, RAMBLA VIEJA Jazz Band. Mie/Dom, Fernando Quiroga. Cena Show $7 s/beb.

VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1850. Diar. 13.00 a 19.00 Visitas. Salón de Té. Parque. Muestra Grafica Expandida. Artistas plasticos de Bs. As y locales. $2

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 463 -0347. Diar. 9.00 Renovado. Parque botánico - zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador.



HOY

Tiempo pronosticado
Probabilidad de lluvias. Vientos rotando al Sudoeste. Mínima: 20°. Máxima: 26°.

13.00
◆ Convocatoria a los elencos de obras convencionales, experimentales y de investigación para participar del Maratón de Teatro Osvaldo Dragún. Informes en Liberarte, Av. Corrientes 1555, o al 4375-2341.

19.00
◆ Inauguración de las muestrsa de pintura *Variaciones*, de Delfina Gálvez, y *Círculos y sueños*, de José Caballero, en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.
◆ Inauguración de la muestra fotográfica *Madre, tributo a Teresa de Calcuta*, realizada por Martín Podestá. En la Sala Federal de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502, piso 3. **Gratis**.
◆ Inauguración de la muestra solidaria de artes plásticas y fotografía *Las Camitas*. En las salas 4, 5 y 6 del C. C. Recoleta, Junín 1930.

20.00
◆ Festival solidario *Buenos Aires, Buen Humor*, con Leo González, Paulina Grosclaude, Julio Raspa, Diego Wainstein, Viviana Suraniti, entre otros. En la Sala Enrique Muiño del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. Entrada: un alimento no perecedero.
◆ Presentación del libro *Huellas de un largo camino*, de Arturo "Misha" Rubinstein. En la Sociedad Hebraica Argentina, Sarmiento 2233.

20.30
◆ Concierto del coro de cámara Grupo Vocal de Difusión. En la iglesia San Idelfonso, Guise 1941. Entrada: un alimento no perecedero.
◆ 5º Edición del Festival *Tribulaciones Avant Music 2002*. Con la actuación de Mono Fontana con Flotilla, Adrián Iaies, Pablo Mainetti, Emisor, Open 24 y Kabusacki & The MPGs. En La Trastienda, Balcarce 460.

21.00
◆ Recital de Cuatro Vientos en El Gorriti, Gorriti 3780.

21.30
◆ Proyección del film *Cinema Paradiso*, de Giuseppe Tornatore. En Cine Club Eco, Av. Corrientes 4940, piso 2 "e".

22.00
◆ Recital del Quinteto Urbano en Notorious, Callao 966.



Escribir para Occidente

Por Juan Gelman

Aumenta el número de novelas escritas por autores árabes para ser traducidas –en especial al inglés– con destino al lector occidental. Excepto la obra del Nobel Naguib Mahfouz, la novela no es una forma popular entre los pueblos árabes y tal vez nunca lo sea. Su cultura se ajusta a cánones diferentes del que Benedict Anderson establece en *Imagined Communities* y que muchos críticos han aplicado luego: la carencia de una tradición novelística indica, por definición, la falta de valores que posibilitan el acceso a la modernidad. Anderson vincula a esa forma narrativa la expresión de conceptos tales como el de Nación, que la poesía no estaría en condiciones de expresar. Es evidente, sin embargo, que las pulsiones nacionalistas no escasean ni en la tradición ni en el presente del mundo árabe e islámico.

Emerson, Pound y T.S. Eliot indagaron, pese a su etnocentrismo, las culturas orientales, aunque no siempre con fortuna. Pero al menos no incurrieron en el exabrupto de John Updike, que en una reseña del relato de estilo nada convencional de Abdel-Rahma Munif titulado "Ciudades de sal" asestó que era "una lástima que el autor parezca insuficientemente occidentalizado para producir una narración que se acerque a lo que nosotros llamamos una novela". De Updike se podría decir lo mismo al revés. Los medios informativos conceden no poco espacio político al mundo árabe, hoy sobre todo, pero no profundizan el conocimiento de una cultura que tanto alimentó a Occidente. Entonces, y a semejanza de ciertos colegas chinos, algunos escritores árabes van a la montaña.

El fenómeno tiene visos paradójicos. Escribir para la traducción podría ser la búsqueda de un retorno del autor a ser leído por el público árabe. Lo cierto es que, en general, las editoriales de Occidente sólo suelen publicar traducidas de esa lengua las novelas que de algún modo confirman nociones aceptadas sobre dos temas dominantes: la situación de opresión de la mujer y el resurgimiento del fundamentalismo islámico. Un ejemplo en la materia sería *Women of Sand Myrrh* (*Mujeres de arena y mirra*), de la autora libanesa Hanan al Shaykh. En el primer capítulo de la novela se advierte nítidamente a quiénes está dirigida: no se explican las referencias occidentales poco o nada familiares para el público árabe, pero se describen con lujo de pormenores los hábitos y las prácticas islámicas que lo serían. Entre paréntesis, no falta quien, por detalles de esa índole, afirma que Marco Polo nunca estuvo en China y se limitó a recoger información en las factorías comerciales del Mar Negro: en su libro no hay mención alguna de la Gran Muralla, o de la costumbre tradicional de achicar los pies de las mujeres con suecos de madera que les imponían desde la infancia. Ambas cosas provocaban la admiración o la repulsa de cualquier visitante extranjero.

Salim Barakat, autor sirio de origen kurdo actualmente asentado en Estocolmo, presenta en *Sages of Darkness* (*Sabios de la oscuridad*) un paisaje que obedece crudamente a los preconceptos occidentales. Esta novela tiene extrañas similitudes temáticas con *Los versos satánicos* de Salman Rushdie –que ciertamente apareció publicada después– y es una parodia extrema de lo que se juzgan hipocresías de la fe islámica. La parodia de las tradiciones religiosas, sexuales y culturales del Islam no es cosa nueva en la literatura árabe, desde Abu Nuwas, el celebrado "poeta del vino" del siglo VIII de nuestra era, hasta Nizar Qabbani, el poeta contemporáneo más popular del mundo árabe. Más de una vez fue reprimida por el poder de turno. Esa manera de ver el mundo es particularmente apreciada por el público de la lengua, pero tanto la novela de Barakat como la de Rushdie pueden ser percibidas como parodias del Islam construidas para ojos occidentales, más que como críticas a las autocracias e intolerancias que imperan en el Medio Oriente. Como la condena a muerte dictada contra Rushdie por haber escrito el libro.

La cuestión de escribir para ser traducida o traducido roza, entre otros, problemas atinentes a las políticas que guían la traducción de autores del llamado tercer mundo en los países llamados centrales, es decir, las políticas de publicación de sus monopolios editoriales. Estos siguen y retroalimentan el que consideran gusto occidental y así el tan meneado multiculturalismo en este campo es algo perfectamente parroquial. No se puede menos que dudar sobre la exactitud de las traducciones, por ejemplo, más allá de las inexactitudes o imposibilidades de toda traducción. La historia de la lengua y de la literatura árabes no obedece al patrón occidental del progreso, según el cual se pasa de la épica y la poesía necesariamente a la novela. La lengua árabe siempre fue considerada una obra de arte por sus hablantes y su tradición literaria es ante todo poética.

Dentro de Occidente mismo hay distorsiones parecidas. Ni en Estados Unidos ni en Europa se publican traducciones de obras escritas en lenguas indígenas como el zapoteco o el náhuatl, que además difícilmente aparecen en castellano. En lo cultural, la globalización empobrece tanto como en los planos económico, político y social. Y no se hable de las novelas especialmente escritas –con suerte o sin ella– para ganar concursos y jugosos premios de editoriales notorias. Cabe preguntarse qué quedará de todo eso. Sólo Cronos lo dirá algún día, avisó Pound.